



## Camber di cas ta pega candela cu hobencita aden



ORANJESTAD(AAN): -Diasabra mainta, algo pasa di 10:15 am, Polis di Playa hunto cu Brandweer, a bay cu urgencia na un cas na Sero Patrishi, unda tin un mucha pega den cas cu tabata na candela.

Na momento cu polis y brandweer a yega, ya a logra paga e candela. Aparentemente un bisiña mes a paga e candela cu awa di slang, y a saca e hobencita for di e camber. Haciendo un investigacion kico por a pasa, a



bin resulta cu e hobencita cu tabata den e camber, pa un motibo of otro lo a cende e colchon na candela, pegando e cortina tambe. E hobencita no a resulta herida pero si cu susto. E heroe si a ricibi quemaduranan minimo. Ambulance presente a duna hobencita asistencia medico.

## Chollernan ta ocupando nan mes na destrui monumentonan den Rancho

■ Tin di tuma medida rapidamente

• Destruccion ta aumentando ultimo lunanan  
 • Monumentenfonds tin di pone mas atencion

## Aruba a celebra Dia di San Juan na grandi



ORANJESTAD (AAN): E ambiente di Dia di San Juan na Sport Boys di Angochi un biaha mas a sobresali Diadomingo anochi. Esaki ta e di 59 biaha cu nan ta organizando e evento cultural aki. Mas detaye y potret na pagina 46 den DIARIO di awe.



Bo kier participa pa gana un di e Official FIFA World Cup Russia 2018 Ball?

[www.garagecentraal.com/play](http://www.garagecentraal.com/play)





# Sospecho cu Chollernan ta ocupando nan mes na destrui monumentonan den Rancho

ORANJESTAD (AAN): Cada biaha e destrucion na monumentonan den Rancho ta birando mas. Tin falta di hopi piedra na e forno di calki y tambe e tanki di awa.

Clifford Roza, di Stichting Rancho a splica mas di esaki. Nan ta sospecha cu e ambulantenan ta torno e forno y e tanki di awa di tal manera, cu eigenlijk dos monumento industrial, proteha mester di



atencion pa conservacion, y un restauracion ta hopi bon.

E ta un deseo di e fundacion, pero ta keda na e doño-



nan, cual ta Monumentenfonds y Monumentenbureau (gobierno). Mester pone mas atencion na e monumentonan aki, mirando cu cada biaha ta hayando mas bishitante, mas muchanan di school cu ta biniendo. Ta bezig ta educando e muchanan di school mes, di kico ta e importancia di e monumentonan aki, di kico ta su historia. Ta algo increibel cu por mira esaki sigui deteriora, mirando cu e deterioro ta algo cu niun hende kier mira.

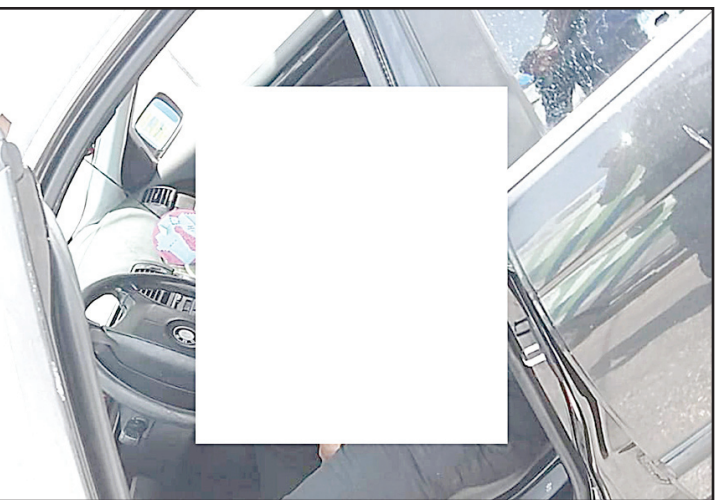
Atencion pa monumento ta necesario, pero tambe pa e obhetonan aki, cu segun Sr. Rosa no ta trece placa den caha. Pero e ta haci bo orguyoso cu bo tin monumento protehi, y cu tin atencion pa nan tambe. Esey ta sigur un deseo di Fundacion Rancho, mas atencion pa locual ta e monumento aki.

Pa remedia esaki, Fundacion Rancho tin un plan traha caba, pero e ta un proceso cu no solamente e fundacion mester atende cu esaki, pero tambe gobierno mester pone di su parti y sector priva sigur t'ey pa yuda. Pero e punto ta cu algo lo mester sosode, y no ta papia di cera e monumento cu niun hende por yega na dje, pasobra cu a costa basta energia y esfuerso pa habri'e di tal manera

cu por tin un forno di calki cu por drenta den dje. Pero e problema di ambulantenan ta locual mester di atencion. Si por wak cu e problema ta creciendo, pero tambe e ambulantenan ta birando fastioso, y nan ta busca luga pa pasa anochi, trankilo. Lamentablemente nan a scoge e forno di calki unda cu nan ta biba den dje. Si wak cuanto sushi tin rond di dje, sin wak ainda paden, cu tin yen di sushi. Eyden ta wak cuater, cinco ambulante ta pasa anochi eynan.

E problema aki ta keda na gobierno pa atende cu e problematica di ambulantenan cu tin den centro di Oranjestad y tambe den e barrio di Rancho tambe. Te asina leu, Sr. Clifford Roza, di Stichting Rancho.

## Reglamento fatal di cuenta na Curacao Slot Attendant di Casino liquida cu disparo den auto



ORANJESTAD (AAN): Informacion di Curacao den fin di siman, ta muestra cu un caso di supuesto 'liquidamento' a socede, y un Colombiano a perde su vida. Tabata sigur shock di esnan cu a constata un homber den un vehiculo sinta tras di wiel cu no ta duna señal di vida.

Diasabra mainta segun informe suministra cuerpo policial na Curaçao ta ricibi informacion cu un homber sinta tras di stuurwiel den su vehiculo situa dilanti un cas den "Monte Verde" situa na Curaçao y probablemente e lo ta morto, debi cu e no ta reacciona.

Segun investigadornan posiblemente el a worde tira y alcanza pa un of mas bala cayente durante e ta corriendo den su auto. Consecuentemente su auto a sigui move y e a bay dal den un auto staciona dilanti e cas na Monte Verde.

Ambulans su presencia a worde reki y den un fraccion temponan paramedi-



conan a acudi na lugar y e victima a worde atendi pero envano debi cu no por a haci nada mas pa e victima, mientras e dokter di polis cua yega na e lugar a constata morto di e homber Jesus Alfonso Gutierrez de Piñeres Machado, e ta naci na Colombia dia 23 Juni 1971. E ta un conocido Slot Attendant di Sunscape Casino na e isla.

Autoridad a confisca e curpa pa mas investigacion. Mientras e vehiculo cu tin performacion di bala cayente, investigadornan tambe a confisca esaki pa lo demas investigacion. Paz na su restonan.

**PEARLE**  
EST. 1961  
**VISION**



international  
**SUNGLASS DAY**

**June 27th**

on this special day we offer  
**25% discount on all Sun Glasses!**

follow us on 

 Send us your #SunglassSelfie



# Hopi expectativa den pueblo riba introduccion di medida ya cu e dia ta acercando

ORANJESTAD (AAN) – Na nos redaccion ta sigui drenta diferente comentario di opinion publico, cu ta mustra e preocupacion cu ta biba den pueblo, tocante e introduccion di e medidanan cu ta afecta directamente e presupuesto familiar, y ta mira cu ya e dia ta acercando. Aun tin confusion cerca hopi ciudadano relaciona cu e asunto di e banconan, pasobra no ta bin claridad riba esey, si e 6% lo afecta e salarionan cu hende ta lanta via ATM, entre otro transaccionnan. Delaster un cos ta bay



bira substancialmente mas costoso. Hende cu ta hiba paña drecha cerca cosedor ya a wordo adverti caba cu un simple som di carzon ta bay costa 20 florin, mescos pa drechamento di zapato, y asina mas cos cu ta parce

servicionan simple lo bira hopi caro. Apesar cu gobierno a bisa cu no ta cu 6% mester aumenta e servicicionan, esnan cu ta brinda servicio ta parce cu no ta compronde mucho bon of kier probecha, pero hecho

ta cu e aumentonan aki lo wordo sinti drasticamente. Mientras tanto salario en general no ta subi. Un biaha mas a bin dilanti cu e clase media ta bay disparce por completo. Esnan cu entrada minimo of cu ta biba solamente di pension di AOV sin cu tin un entrada adicional ni siki- era chikito ta bay haya un “cachi cachi” acerca, pero e clase medio cu tin kizas hopi mas gasto, of cu nan nivel di bida ta un tiki mas halto pasobra nan tin un salario un tiki mas cu minimo (gana cu hopi es-

fuerzo) ta sigui keda atras, pasobra pa mas cu 20 año largo costo di bida ta subi pero nan salario a stanca, ta den status quo total! Pues, asina tin mas comentario cu ta drelando y no tin duda cu lo sigui drelando e siman aki for di opinion publico y ban wak anto kico e pueblo consumidor ta bay experiencia for di entrante 1 di Juli. Facil pa bisa ban hala faha mara, pero un cos diferente ta wak di unda por hala faha mara mas ainda di locual ta e caso ya caba, den hopi hogar!

Parlamentario Marlon Sneek

## Gabinete Wever Croes a priminti CAft cu lo manda 300 hende cas

ORANJESTAD (AAN): Momento a yega pa Prome Minister Evelyne Wever Croes informa pueblo y Parlamento, tur loke el a palabra for di dos siman pasa cu gobierno Hulandes y con e ta bay haci loke el a bisa nan e ta bay haci, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta cuestiona.

E presupuesto 2018 cu Gabinete Wever Croes a traha no ta cumpli cu normanan stipula y a bin haya observacion di tanto CAft como gobierno Hulandes, cu na luga di baha gasto di personal, a aumenta esaki formalmente, creando un situacion bergon- soso pa gobierno.

“For di momento cu Prome Minister Wever Croes a regresa Aruba, el a duna declaracionnan den cual e ta papia mita berdad y no a informa Parlamento tam- poco di palabracionnan haci mientras cu na mes momento tanto CAft como gobierno di Reino a ordena gobierno pa reduci gasto di personal den presupuesto 2018, prome cu esaki worde aproba pa CAft.

AVP caba for di siman pasa a mustra riba e hecho cu tur cos ta indica cu Prome Min- ister a sigura Hulanda cu lo bay over na manda 300 per-



sona di gobierno cas pa asina yega na palabracionnan nobo cu el a haci.

Aki na Aruba Evelyn Wever Croes mester a convence su conseho di ministranan cu mester cumpli cu palabracionnan haci cu Hulanda y no a keda nada otro pa acepta cu mester reduci gasto di personal cu 12 milyon Florin cu ta equivalente na 300 persona.

Ta a base di e siguransa cu lo cumpli cu e exigencia aki, e presupuesto ta conta cu sosten di CAft pero caminda ta bon cla poni cu gobierno tin cu presenta un presupuesto supletorio den cual por mira claramente cu a reduci e gasto di personal cu 12 milyon Florin pues cu a manda 300

hende cas.

Mientras cu tanto Minister Presidente como Minister di Finansa tabata sumamente felis cu aprobacion di CAft cu su presupuesto 2018, prome minister Wever Croes ainda no tin e curashi di informa pueblo con esaki lo tuma luga, esta cuanto hende lo tin cu bay cas y nos ta calcula aki lo ta algo mas cu 300 trahado publico y tampoco a informa den ki sector esaki lo tuma luga.

Esaki atrobe ta mustra bon cla cu loke AVP y CAft for di un principio a mustra riba aumento di gasto di personal desde cu gabinete Wever Croes a tuma mando, manera nos a cisa ta alrededor 400 persona nan a hinca den e

aparato gubernamental, den un periodo di apenas 7 luna na mando, gobierno MEP- POR-RED a aumenta gasto di personal compara cu presupuesto 2017.

Un grupo cu ta consisti mas tanto di famia y amigonan, di candidatonan riba lista di e partidonan y campanadonan di e partidonan cu a worde poni na trabao, mientras cu na mes momento ta papia di un situacion di crisis.

Hulanda ni CAft a acepta esaki y den e caso aki nos por bisa cu gabinete Wever Croes na e momentonan aki

tin un presupuesto 2018 cu ta bou tempo di “prueba” ya cu mester traha mesora riba un presupuesto supletorio caminda CAft Y Hulanda kier mira un reduccion di 12 milyon den gasto di personal.

E momento a yega pa Prome Minister Wever Croes bira honesto cu su pueblo, informa pueblo di palabracionnan cu a worde haci cu CAft y sigur con e ta bay baha 12 milyon den gasto di personal ya cu e tin cuater pa cinco luna pa cumpli cu promesanan haci na Hulanda,” Parlamentario Marlon Sneek ta declara.

### Banconan sperando e siman aki si acaso Gobierno lo exonera medida di transaction fee 6% of no

ORANJESTAD(AAN): Ya caba Asociacion di Banconan a manda e mensahe cla y raspa algun siman pasa cu nan lo no absorba e 6% di transaction fee. Esaki ta algo cu nan nunca a paga. Awor cu a aumenta e medida na 6%, a saca e parti den e ley fiscal cu ta exonera e banconan cu nan transaction etc. Ora cu Banconan a haya presentacion fiscal di expertonan, a sali afo mustra mesora cu nan lo aumenta e transaccionnan cu 6%. Den pueblo esaki a trece basta reaccion pasobra ta cliente lo paga pa e fee. Comerciantenan cu mester haci transaction tambe lo sinti esaki cu sumanan grandi. E minister su reaccion tabata basta rabia na prome instante cu un ataque contra ABA. Tabata kier pa nan paga e transaction-fee pasobra banconan ‘ta gana hopi placa’. Despues di haci expresion e minister di finanzas a pidi un disculpa den un reunion cu e Asociacion di Banconan. Mientrastanto tin informacion cu e preocupacion aki ta sigui presente cerca e banconan. Tin varios reunion cu ABA a asisti. Si e reunionnan aki parce tin un concepto cu ta wardando gobierno dicide riba dje. Esaki ta un un posibel exoneration of vrijstelling pa e transaction fee. Si esaki sosode no ta conoci si e ta legal. Expertonan ta bisa cu pa logra algo asina mester cambia ley.



# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:  
Jossy Mansur

Bertolt Brecht: “Awe cada invento ta ser ricibi cu un grito di triunfo, cu pronto ta bira un grito di miedo”.

Na Irlanda tin un statua di un cacho lobo dilanti di e murayanan di Antrim Castle. E ta un memorial erigi na un cacho lobo cu a salba Lady Marion Clotworthy di un atake di lobo na aña 1660 y tambe a alerta e castiyo pa e presencia di un forza enemigo cu a bin pa asalte.

Bacon: “Lesamento ta forma un ser humano; conferencianan ta aliste, y escritura ta perfeccion”.

Bo tabata sa cu Gorilanan, Chimpanzenan y Orang-utannan ta haya yiu un solo biaha cada 5 of 6 aña? Pesey nan ta na caminda di extincion, hasta sin e trato brutal y confinacion den cual sernan humano ta hinca nan.

Ta ser calcula cu pushi a origina na India, mas of menos 70 mion di aña pasa.

Rod Carew tin un di e averajenan na bate mas asombroso di Baseball Grandes Ligas. Na aña 1977 el a dal 239 hit den 616 turno na bate, pa un average asombroso di .388!

E monasterio “Cistercian”, situa na Walkenried, Alemania, a ser demoli den e guera di e campesinonan. Sinembargo, 400 aña despues ainda su ruinanen ta ser usa como un Iglesia y museo!

Alexander Chase: “Esun cu ta considera su trabao bao su nivel ta pone su mes ariba e posibilidad di hacie bon”.

Segun historiadoronan, ya pa aña 10,000 Prome cu Cristo, e sernan procedente di Asia cu a cruza e Estrecho di Bering a yega e punta di Zuid America.

E popchi “Barbie” a ser crea na aña 1958 pa Mattel. E tabata e prome popchi cu un fisiologia adulto y henter un set di paña miniatura. Na aña 1976, tempo di e fiestanan bicentenario di Merca, popchinan Barbie a ser poni den capsulanan cu a ser seya y dera. E capsulanan lo ser habri atrobe na aña 2076, e fecha di e tricentenario di Merca.

Adlai Stevenson: “Di mi parti mi ta kere den pordon di pica y e redencion di ignorancia”.

Bo tabata sa cu Babe Ruth a cuminsa su careda den Baseball Grandes Ligas como un pitcher pa Boston Red Sox? El a join Red Sox na aña 1914, y tabata un pitcher exitoso, saliendo como e mihor pitcher zurdo na 1916 cu 23 gana y 12 perdi. Na 1919 el a move pa outfield.

Asia tin un pisca conoci como “Pisca Dori”, cu por biba fuera di awa durante varios dia!

Ninon de L’Enclos: “Tur loke ta sorprendente y bunita no ta semper bon, pero tur loke ta bon semper ta bunita”.

Cinco aña pasa bukinan tabata asina scars y valioso cu e Obispo di Winchester, Inglatera, kende tin un libreria cu ta consisti di 17 buki, mester a duna un grantia solemn cu e lo debilbe, sin daño, un Biblia di e convento di St. Swithen.

Don Herold: “Ora un homber mester traha asina duro pa paga placa, pakico e mester impone ariba su mes e dureza adicional di pura spar e?”

## Ministronan nobo lo huramenta awe na St. Maarten



ORANJESTAD (AAN): Porfin ta asina leu cu St. Maarten ta haya un Gobierno nobo.

Awe dialuna 25 Juni 2018 lo ta un dia historico pa e Isla. E asina yama Leona Romeo-Marlin II Cabinet ta cla pa huramenta cerca gobernador Eugene Holiday.

Despues di huramento Sint Maarten lo tin como Prome Minister Marlion- Romeo, Minister di Justicia Cornelius de Wever, Minsiter Emil Lee, Minister Miklos Giterson, Minister Perruy Geerlings, Minister Stuart Jonhson, Minister Wycliffe smith, Minister Jorien Wuite y como Minister Plenipotenciario Michael Somersall.



### Entrante 1 di juli 2018

Oficina di dokter na warda lo muda pa Medical Office Building situa na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Orario:  
18:30 PM -  
10:30 PM

Pa mas informacion yama 527-4000



CELEBRATING  
**100 YEARS**  
FRIGIDAIRE

# Great Summer SALE

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER  
**FRIO MAX**  
A R U B A  
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

MONDAY - FRIDAY  
8AM - 6PM  
SATURDAY  
9AM - 3PM  
SUNDAY  
10AM - 1PM



**20% OFF**

3.1 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator  
WAS: AWG. 650,-  
**NOW: AWG. 520,-**  
**SAVE: AWG. 130,-**  
12x Monthly payment: AWG. 84,68



**20% OFF**

11 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator  
WAS: AWG. 1.495,-  
**NOW: AWG. 1.270,-**  
**SAVE: AWG. 225,-**  
12x Monthly payment: AWG. 147,32



**20% OFF**

7.2 Cu. Ft. Chest Freezer  
WAS: AWG. 850,-  
**NOW: AWG. 765,-**  
**SAVE: AWG. 85,-**  
12x Monthly payment: AWG. 792,69  
Also available in 5 Cu. Ft., 14.8 Cu. Ft. & 24.8 Cu. Ft.



**15% OFF**

26 Cu. Ft. Standard Depth High Efficiency Side by Side refrigerator  
WAS: AWG. 4.150,-  
**NOW: AWG. 3.527,50**  
**SAVE: AWG. 622,50**  
24x Monthly payment: AWG. 234,88  
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



**25% OFF**

21 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator  
WAS: AWG. 2.125,-  
**NOW: AWG. 1.593,75**  
**SAVE: AWG. 531,25**  
18x Monthly payment: AWG. 135,35  
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



**25% OFF**

30" Induction Cooktop  
WAS: AWG. 2.950,-  
**NOW: AWG. 2.212,50**  
**SAVE: AWG. 737,50**  
18x Monthly payment: AWG. 182,74



**25% OFF**

0.7 Cu. Ft. countertop microwave  
WAS: AWG. 215,-  
**NOW: AWG. 161,25**  
**Save: AWG. 53,75**



**50% OFF**

30" 4 burners gas cooktop  
WAS: AWG. 1.150,-  
**NOW: AWG. 575,-**  
**Save: AWG. 575,-**  
12x Monthly payment: AWG. 88,98



**30% OFF**

30" Stainless Canopy Wall-Mounted Hood  
WAS: AWG. 1.095,-  
**NOW: AWG. 766,50**  
**SAVE: AWG. 328,50**  
12x Monthly payment: AWG. 96,45



**20% OFF**

20" 4 burners freestanding gas range  
Normal Price: AWG. 650,-  
**Special Price: AWG. 520,-**  
**Save: AWG. 520,-**  
12x Monthly payment: AWG. 71,55  
ALSO AVAILABLE IN WHITE



**25% OFF**

30" 5 burners freestanding gas range  
Normal Price: AWG. 1.250,-  
**Special Price: AWG. 937,50**  
**SAVE: AWG. 312,50**  
12x Monthly payment: AWG. 97,13  
AVAILABLE IN WHITE OR STAINLESS STEEL



**30% OFF**

30" 5 burners freestanding gas range  
Normal Price: AWG. 1.750,-  
**Special Price: AWG. 1.225,-**  
**SAVE: AWG. 525,-**  
18x Monthly payment: AWG. 146,05



**14.5 SEER**

Frigidaire Window-Mounted High Efficiency Air Conditioner

| BTU    | Cash & Carry | Sale Price | 12x        |
|--------|--------------|------------|------------|
| 6.000  | AWG. 650,-   | AWG. 600,- | AWG. 85,-  |
| 8.000  | AWG. 750,-   | AWG. 700,- | AWG. 95,-  |
| 12.000 | AWG. 850,-   | AWG. 800,- | AWG. 105,- |

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 6 PM NON-STOP  
SATURDAY: 9 AM - 3 PM SUNDAY: 10 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM



Minister Dangui Oduber:

# Mudamento di “dokter na warda” ta pa mehora calidad di servicio y atencion pa pashentnan

ORANJESTAD (AAN) - Entrante 2 di juli pueblo di Aruba y su bishitantenan lo cuminsa experencia un miho calidad di servicio y atencion pa nan keho na momento cu mester di asistencia medico. Algun siman atras Minister di Salubridad Publico Dangui Oduber a anuncia cu lo muda “dokter na warda” (huisartsenpost/HAP) pa e Medical Office Building na hospital.

Cu e cambio aki, ta garantiza un reduccion den e lista di espera na SEH (Spoedeisende Hulp / Poli). Minister Dangui Oduber ta satisfecho cu e cooperacion di tur esnan involvi pa realisa e mudamento aki. “E ta un paso firme di progreso den nos sistema di salubridad”, e minister a declarar. Cu e cambio aki, e cantidad di ora cu un per-



sona ta warda innecesariamente pa oranan largo, lo ta algo di pasado ya cu pa medio di un “triage”, bo tin un bista dibiaha con grave e urgencia di e pashent ta y asina atende adecuadamente.

Entrante 2 di juli pa dilanti, pashentnan lo acudi directamente na HAP y no mas na SEH. Mester keda tene na cuenta cu casonan di emergen-

cia grave lo keda wordo atendi pa SEH. E intencion ta pa casonan y menos emergencia pero si ta existi atencion, ta wordo

atendi door di e ekipo di HAP. Awor cu HAP lo ta situa na banda di SEH, lo tin contacto directo entre e ‘dokter di cas’ y specialistanan, kibrando asina e barera di comunicacion cu tabata perhudica e pashent pa aña.

Den caso cu tin un emergencia real, esaki lo wordo reconoci y atendi di biaha, danki na e mejoracion di comunicacion. “Nos a bin pa traha y cumpli. Cambianan chikito pero cu ta haci diferencia grandi, cual e gobierno anterior no por

a pone atencion riba dje. Anos si a bin pa ehecucion y brinda comunidad e servicio cu e merece. Di e forma aki nos ta demostra un biaha mas cu e ser humano ta central”, Minister Dangui Oduber a declara.

Ta pidi pueblo en general pa tuma bon nota di e cambio di mudamento di HAP entrante 2 di juli 2018. Pronto lo keda cla cu e aplicacion pa telefon, na unda tur pashent lo por duna un ‘rating’ na e servicio cu el a ricibi di un dokter.

## TA HUUR

### Apartament Studio Style

pa un pareha

- Completamente muebla
- Situa den Oranjestad
- Pa solamente Afl. 1,250 pa luna corriente inclui, mas un luna di borg

### Dos Apartament

pa un Persona

- Completamente muebla
- Situa den centro di Oranjestad
- Pa solamente Afl. 750,- incluyendo awa, cable y internet pa luna, mas un luna di borg
- Coriente ta apart via meter prepaid

Pa mas informacion por yama 583-7735

Inmediatamente disponibel



Place  
Your  
Bet!

FREE  
parking for  
guests

## WATCH THE GAMES AT HYATT CASINO And win nice prizes!

Place your bet on your favorite team. Every time your team scores you will win \$10 free play, and if you guess the correct final score you will receive an extra prize.

Follow the game on one of the Casino Big Screens.

For more information about Sportbook, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2018 Hyatt Corporation. All rights reserved.



**HYATT**  
REGENCY  
RESORT



# E interes di Camara di Comercio pa bin cu reforma di belasting

ORANJESTAD (AAN): Gobierno ta papiando di un reforma fiscal, cual ta algo cu San Nicolas Business Association tin pa

mas 6 aña caba y awo Camara di Comercio tambe a muestra interes den esaki, mas ainda awo cu e 6% ta drenta na vigor awo.

Sr. Ernst Mohammed, presidente di Camara di Comercio a splica cu esaki ta algo cu mester bin. E ta ariba e compliance di e

belasting.

or hisa belasting te cu 15%, pero si no ta cobra esaki, a keda mes leu. Bo ta castiga esunnan cu si ta

cumpli y esunnan cu pa añanana largo no a cumpli cu belasting, eseynan toch no ta worde afecta. Locual cu mester haci pa reforma e belasting, ta cobr'e, na nos frontera. Esey ta locual tur hende ta di acuerdo. Ta paga esaki di un solo biaha y tur hende ta cobr'e. No mester core tras dinium hende pa paga. E sistema actual ta complica y casi imposibel pa follow up ariba dje. Y di tres, si cobra tur placa cu tin ariba caya, e caha di gobierno ta bay drecha un poco mas.

Dos di e partidonan na mando a core campaña cu lo haci cambionan fiscal, y awo cu nan ta den gobierno, no ta sinti cu nan ta traha ariba esaki, y Camara di Comercio lo keda bringa pe, keda wak unda e ta. Na final di dia, Sr. Mohammed ta sigui bisa, pa otro aña nan lo por tin algo mas concreto ariba e idea aki. Pero si kier haci'e corecto, si kier haci'e fair, e ora mester cobr'e na frontera. Esey ta unico modo cu por cobra locual mester cobra, ya cu e sistema actual no ta traha.

Dos aña pasa nan a bin cu'n sistema asina ey, pero el a bay perdi. Pero directiva di Camara di Comercio lo bay papia cu gerencia di SIAD atrobe pa wak con nan por asisti den esaki, ya cu na final di dia ta algo grandi, cu lo no bay pasa aworaki. Pero si tin cosnan cu por worde haci, pa cuminsa haal in e daño cu ta eyfo, segun Sr. Ernst Mohammed, presidente di Camara di Comercio.





FLEMMINGSTRAAT 12 TEL: 5838959 / 5922630

## World Cup SPECIAL!

**100%**  
PARTS SUPPORT  
TECHNICAL SUPPORT  
WARRANTY SUPPORT



INVERTER  
**SL SERIES**  
GOLDFIN, 220 V  
SEER 18-20

**9.000 BTU    AWG 899,-    CASH & CARRY**

WARRANTY: 3 YEARS COMPRESSOR & 1 YEAR PARTS  
\* INSITU MODINE COATING [ADD AWG 200,-]

| BTU INVERTER | NORMAL PRICE | INSTALLED SALE PRICE | CASH & CARRY | INSITU ADD ON* |
|--------------|--------------|----------------------|--------------|----------------|
| >> 9.000     | AWG 1.604,-  | AWG 1.299,-          | AWG 899,-    | AWG 200,- <<   |
| 12.000       | AWG 1.821,-  | AWG 1.350,-          | AWG 999,-    | AWG 200,-      |
| 18.000       | AWG 2.266,-  | AWG 1.999,-          | AWG 1.450,-  | AWG 250,-      |
| 24.000       | AWG 2.680,-  | AWG 2.399,-          | AWG 1.850,-  | AWG 300,-      |
| >> 36.000    | AWG 4.480,-  | AWG 3.500,-          | AWG 3.299,-  | AWG 375,- <<   |

**INSTALLED WARRANTY :**  
5 YEARS COMPRESSOR/ 1 YEAR PARTS

**INSTALLED WARRANTY WITH INSITU MODINE COATING :**  
5 YEARS COMPRESSOR/ 2 YEAR PARTS / 7 YEARS CONDENSER COIL



**DAIKIN**

\* INSITU MODINE IS A PERMANENT, WATER-BASED, SYNTHETIC COATING DEVELOPED SPECIFICALLY FOR THE PROTECTION OF THE UNITS. APPLIED BY CERTIFIED TECHNICIANS

**DOUBLE THE LIFESPAN OF YOUR AC**

**Insitu** coil and cabinet licensed applicator

ANTI-CORROSION TREATMENT **MODINE**

**// FULL LINE OF PRODUCTS AVAILABLE!**









UN COMPANIA NETAMENTE ARUBANO DEDICA NA AIRCO & REFRIGERACION



# POLO

## RALPH LAUREN

# 4<sup>TH</sup> OF JULY SALE

SHIRTS FROM \$39.99

POLOS FROM \$39.99

KNITS FROM \$19.99

PANTS FROM \$39.99

SHORTS FROM \$34.99

DRESSES FROM \$69.99

VALID THROUGH JUNE 26 TO JULY 07, 2018

RENAISSANCE MALL ORANJESTAD, ARUBA  
(297) 582-3674



## 2017 Ford V363 Transit 470E

Your Best Price  
AWG **73,750.00\***

Total Savings  
AWG **5,000.00**

BEST PRICE  
GUARANTEED



FORD FLEET

2.2L Turbo-diesel,  
Manual Transmission,  
Driver & Passenger Airbags,  
ABS, High Roof, Double Wheel  
Load Capacity 5 Euro pallet

\*Price is excluding BBO+BAZV and is starting price of model offered. With its Best Deal Guaranteed price offer Yrausquin guarantees you the lowest purchase price for 2017 Ford V363 Transit 470E. If we do offer the same model in 2018 at a lower price Yrausquin will pay you the difference between your purchased price and the lower purchase price later offered for the same vehicle model. This campaign only applies for same model year vehicles and model for prices offered by and purchases done through Yrausquin, and is valid from April 13th till June 30th, 2018. Certain rules and restrictions apply, ask any sales representative for (more) information.

**YRAUSQUIN**

Call: (297) 524 4444  
info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

# Parlamentario Alan Howell contento cu proyecto di fast ferry

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Alan Howell, kier a uni su mes na San Nicolas Business Association (SNBA) y Minister Romero pa invita henter comunidad pa diamars 26 di juni proximo pa ta presente 7or di anochi na Theresita Center. E dia aki SNBA lo bay duna tur presente un update riba e proyecto di fast ferry, cual ta den un etapa hopi avansa.

Manera ta conoci e proyecto di fast ferry ta uno cu partido POR y su fraccion ta para su tras 100% ya cu e ta algo cu sigur lo contribui na desaroyo di San Nicolas.

E anochi aki tambe SNBA lo presenta su plannan pa San Nicolas cu ta enfoca riba mehoracion di calidad di bida di tur esnan cu ta biba pariba di brug.

Howell a indica tambe cu e ta



contento di por a scucha con Presidente di SNBA, Andres Hernandez, a bisa cu nan ta trahando hunto cu gobierno

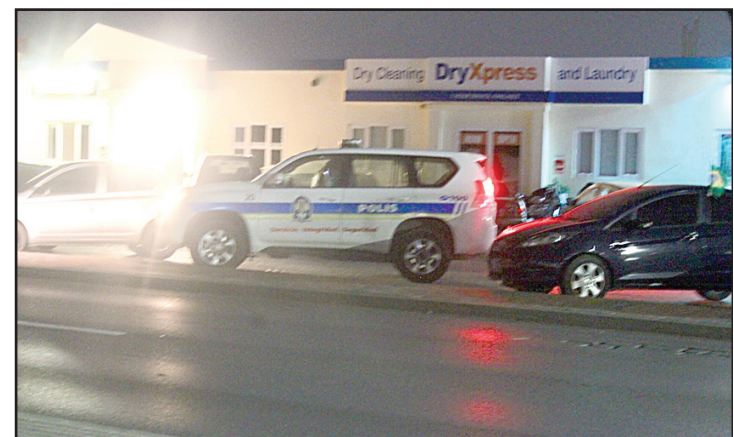
y comerciantenan interesa pa combina e actividad di fast ferry con otro actividadnan turistico y commercial. “E trabou conhunto lo wordo recompense y pueblo di pariba di brug en especial, pero henter Aruba tambe lo ta sa di cosecha e frutonan”. Loke ta hala atencion di e plan ta cu e ta concipia pa wordo ehecuta independiente di e refineria. Nan concepto ta uno diferente cu ta wordo uza mundialmente y ta inclui e fast ferry, cual lo por significa un fluho di aproximadamente 800 persona drentando y saliendo na su puerto ubica na San Nicolas.

Alan Howell ta sumamente

entusiasma cu e desaroyo di e proyecto di fast ferry y mas ainda cu e atencion cu e proyecto ta hayando tanto di gobierno como di sector priva, cualnan ta mira e importancia pa San Nicolas, cu ta bogando pa hopi aña caba pa haya e boost necesario pa por logra un desaroyo economico, comercial y turistico, cu tur e areanan positivo cu esaki lo trece pa habitantenan di San Nicolas y vecindario.

Un biaha mas e ta invita un y tur cu ta desea di haya mas informacion riba e proyecto di fast ferry pa ta presente diamars 26 di juni na Theresita Center pa 7or di anochi.

## Polis a yega pero ya caba pelea pafo di nightclub a caba



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pa 2:15 am, testigonan a yama polis mirando cu lo mester tin un pelea andando na un Nightclub na Paradera.

Na yegada di polis ambos partido a bandona e lugar y a laga algun boter kibra atras. Polis a tuma datonan for di testigonan cu a mira y a patruya e area pa algun movecion straño.



## We are hiring!

We're looking for a full time baker with experience working with long fermented sourdough breads, scaling, moulding, and shaping skills, as well as experience with cake baking and viennoiserie.

- Proven work experience as baker / pasty chef
- Minun 3 years of F&B experience
- Able to work in a fast pace environment
- Familiar with inventory procedures and food cost
- Solid communication and interpersonal skills
- Ability to perform under pressure
- Availability to work flexible shifts
- In possession of required documentation to work in Aruba (Firma Liber, Dutch Passport etc.)

Interested candidates please call

**7329900**



# CAft ta reconoce cu Gobierno nobo a tuma paso concreto pa recobra credibilidad financiero



ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo Gobierno di Aruba a tuma despedida di señora Sybilla Dekker y señor Robert Croes kendenan a forma parti di e colegio di supervicion financiero di Aruba, CAft.

Señora Dekker a expresa su gratitud na Minister Presidente señora mr. Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa, Asuntoman Economico y Cultura señora mr. Xiomara Ruiz-Maduro pa e manera cu e tempo ey caba for di oposicion como Parlamentario a trata cu seriedad e tema financiero di nos Pais y awor den funcion como Minister Presidente y Minister di Finansa, Asuntoman Economico y Cultura ta tuma decicion y ta dal stapnan concreto pa Aruba por recobra su credibilidad financiero y logra yega na un finansa

publico manehabel y sostenibel manera cualkier Pais respeta lo haci. Minister Xiomara Ruiz-Maduro a enfatisa cu e hecho cu Aruba ta conoce pa prome biaha un Gobierno lidera pa e ser femino como Minister President y Minister di Finansa ta gosa di e apoyo y respet di señora Dekker kende a fungi tambe como Minister encarga cu Vivienda, Planificacion Urbano y Medio Ambiente na Hulanda.

“Gobierno di Aruba di su banda a gradici señora Dekker pa e bon cooperacion y e bunita palabranan di sosten y a felicita señora Dekker kende cu riba e mesun dia aki a keda nombra como Minister van Staat pa nos Rey su Mahestad Willem Alexander”.

E esfuerzo y trabao serio di e Gobierno actual ta bisto pa

un y tur y cada dia ta haya mas reconocimiento. Entrante prome di augustus, CAft lo tin dos miembro nobo, E persona kende lo reemplasa señor Croes lo worde anuncia pronto.

# Pelea na Cas Casuela



ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo den careda di 3or y 30 di marduga, security di Cas Casuela a yama polis debi na un pelea den e bar restaurant. Mesora dos patruya a yega na e sitio pero ya e brindadornan a bandona Cas Casuela. Ambiente tabata hopi pisa eyfo y paden y a pone cu polis mester a keda un rato pa situacion frankilisa.

TA BENDÉ

**Cas grandi na Noord**  
**6 kamer, 2 baño.**  
**Yama: 568-2908**

**Dr. CEU Oduber M.D., P.H.D.**  
**Dermatologist**

**Nos muda / verhuisbericht /**  
**cambio de Dirección / Relocation**

**Nos localidad nobo ta Noord 150**  
**Ons nieuwe adres is Noord 150**  
**Nuestra nueva dirección es Noord 150**  
**Our new address is Noord 150**

**Dr. CEU Oduber Derma Clinic**  
**Medical, Surgical & Cosmetic Dermatology**  
**Noord 150**  
**Tel: 588-5506 / Fax: 588-5507**

**1 GANADO GARANTISA DI**

**AFL 10.000,-**

cu **LOTTO DI DIA** **LOTTO 5** **MINI MEGA** **MINI MEGA PLUS**

**Con pa Hunga?**

**CACHI CACHI**  
Fundacion Lotto pa Deporte  
Agent 503  
Serial # 1414-2352-2541-89658  
Tue Jul 5 10:12:45 2018  
Draw 864 on Jul 5 to Draw 864  
Valid for 1 Draw  
**258744**  
Promotion

Cu cada compra di dos combinacion di number riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.

Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli. Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo di merdia.

| CUMpra        | RICIBI GRATIS           |
|---------------|-------------------------|
| 2 combinacion | 1 Number di Cachi Cachi |
| 4 combinacion | 2 Number di Cachi Cachi |
| 6 combinacion | 3 Number di Cachi Cachi |
| 8 combinacion | 4 Number di Cachi Cachi |

\*mester cumpra e cantidad ariba mesun ticket pa participa

Mas bo ta inverti, mas number GRATIS bo ta ricibi!

Pa mas informacion bishita [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com) of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.

**www.lottoaruba.com**



Victoria's Secret

HOWLHATS

THIS IT!

WHERE'D YOU GET THAT?

CE  
EAR!

**THE SEMI ANNUAL SALE**

UP TO  
**40% OFF**

Select items only. While supplies last. Ask associates for more details.

## T-Shirt Souvenir di Selecccion Colombiano yena cu droga



ORANJESTAD (AAN): Poco dia pasa na Aeropuerto internacional Bogota, autoridad a haci captura di cargamento di droga.

Ta danki na cacho anti-droga na e Aeropuerto, a logra esaki. E cacho cu ta carga e number "Tommy", a detecta droga scondi den un set di uniform (t-shirt di souvenir) di Selecccion Colombiano cu tabata cla pa worde

transporta pa Hulanda. Parce cu lo ta trata un copia di 14 T-shirt parecido na esun di Selecccion Colombiano cu ta participa na Copa Mundial na Rusia. E shirtnan aki segun investigacion Anti Droga Colombiano, a worde manda for di e ciudad di costa Caribense, Barranquilla pa un adres na Groningen, Hulanda. Autoridad Colombiano ta calcula cu lo por saca usando cierto quimico, for di e material como cinco kilo di Cocaína.

E caso aki ta den pleno investigacion. E cacho Anti Droga ta un especialista pa descubri Cocaína. Pesey mes esnan di narco mundo ta worde considera e Tommy aki como un terror pa nan!

# CHEVROLET COLORADO® LS FOR ONE WEEK ONLY.



SPECIAL PRICE:

**AWG 45,000** (BBO & BAZV INCLUDED)

EXPLORE·SHOP  
**DRIVE**

**OFERTA  
VALIDO RIBA  
COMPRA TE CU  
30 DI JUNI 2018.**

#DiscoverChevrolet

FIND **NEW** ROADS™

**STERN**

TANKI LEENDERT 122, ARUBA  
T: 582-3838 **CHEVROLET** ARUBA

CHEVROLET





## Djaca a invadi y destrui como \$176.000 for di ATM na Tinkusia



ORANJESTAD (AAN): Un informe internacional cu ta riba red di noticia ta menciona un caso descubri despues cu clientenan ta keha cu nan no por saca placa y cu e ATM ta defecto. Polis di e distrito Tinkusia na India a confirma esaki tambe. Empleado di e banco a bay controla e ATM pa averigua kico lo por ta e problema cu e ATM no ta funciona.

Siman pasa esaki a tuma lugar y durante e control a bin descubri un djaca morto y monton di biyete di placa destrui na pida pida ora cu nan a habri e porta di ATM.

E comisario di polis Mugdhajot Dev Mahania a bisa cu como 1.2 miyon Rupee a wordo destrui. Esaki ta igual na US\$ 176.000. Polis a averigua un que otro y no a worde haya evidencia di un crimen ni di complot. Parce cu e djacanan a drenta den e aparato di ATM pa medio di un buraco chikito na unda tin cabellnan instala, segun e comisario a duna di conoce. Riba potret por mira con e biyetenan a keda tur na garnachi.

## TA TEMPO PA UN BON **VAKANTIE!**

- **Mini Prestamo**
- **Super prestamo**
- Nos ta ofrece prestamo **sin garantia**
- Mas cu **35 aña** di servicio

- Nos no ta **cobra boet** (ora cu paga préstamo prome cu tempo di contract)
- Servicio **amicabel**



J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Shaba No. 82, 583-4800

[www.islandfinancearuba.com](https://www.islandfinancearuba.com)

\*Suheto na aprobacion di credito / verificacion di documento.

**LAST CHANCE TO SAVE ON 2.5% TAX**

# YARD SALE

30 JUNE 2018 / ATCO BARCADERA / 8:00 AM - 12:00 PM

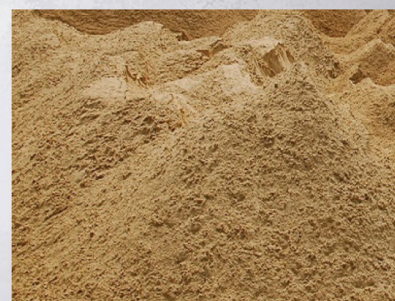
**— PAVERS — BLOCKS — READY-MIX/CONCRETE — AGGREGATES**



YARD SALE DISCOUNTS ON ALL 5 CM AND 6 CM PAVERS



SPECIAL DISCOUNT ON ALL BLOCKS, READY-MIX -CONCRETE AND AGGREGATES



**ATCO Concrete Products N.V.** Barcadera 134 - Aruba  
Sales office(s) T: +297 582-4684  
E: sales@atcoconcrete.aw



[www.atcoconcreteproducts.com](http://www.atcoconcreteproducts.com)



[atcoconcreteproductsnv](https://www.facebook.com/atcoconcreteproductsnv)



\*SAVE 2.5% TAX: PRIOR TO TAX INCREASE 1 JULY 2018  
\*YARD SALE ORDERS MUST BE DELIVERED WITHIN 2 WEEKS



# Studiantenan di polis a tene control den trafico y 19 persona a keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 10:00 anochi manece diasabra te cu 5:00 mainta a tuma lugar un control di trafico. E control aki tabata dirigi specialmente riba uzo di alcohol. Organisa pa Motor Unit den cooperacion cu Scol di Polis (POI). Manera ta custumber tur aña ora un klas ta cabando cu nan 2 aña den nan estudio ta sali cu nan riba caya. “Nos a sali cu e studiantenan pa haci un control dirigi riba coremento bou di influencia di alcohol asina por train e polisnan nobo riba e procedura di detencion y documentonan.” Asina Sr. Pieters di motor unit a declara. Klas N4-2016 cu ta 20 studiantenan di polis a wordo parti den 2 grupo di 10. Bou guia di unidad motorisa di 7 personal a parti e grupo pa haci control den districto di Noord y Oranjestad.

Na final un total di 100 auto a wordo para pa controla na cual 19 persona a keda deteni pa maneha auto bou influencia di alcohol. 1 persona bou influencia di alcohol ta ilegal



na Aruba y a wordo traspasa pa Warda nos Costa. 1 persona a wordo detene cu arma blanco den su poder.

A wordo kita 2 rijbewijs di cual un di e manehadornan a supla 840 ug/l. E manehador tabata core zig zag dilanti un auto di polis y a wordo para mesora.

Un anochi na unda e agentenan policial nobo a siña hopi y a train tambe e procedura cu ta ancla den nos ley. E klas di 20 agente policial ta cabando nan estudio awor pa asina nan por ricibi nan basis diploma di polis.

Por sigui spera mas control den nos trafico.



## Menu of the Week

25 Juni - 1 Juli, 2018

### Dialuna 25 di Juni

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Chicken Cordon Bleu with Country Gravy | 14,00 |
| Breaded Fish Fillet                    | 16,00 |
| Spaghetti Bolognese                    | 14,00 |
| Diced Pork in Peanut Sauce             | 14,00 |
| Cabrito Stoba cu Pan Bati              | 16,50 |
| Beef Soup / Sopi di Carni              | 10,25 |

### Diamars 26 di Juni

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Chicken Chicharron with Tartar Sauce | 14,00 |
| Steak den Sauce di Siboyo            | 14,00 |
| Mochi Pisca cu Sauce Crioyo          | 16,00 |
| Beef Lasagna with Garlic Bread       | 16,00 |
| Kool Stoba cu Funchi                 | 16,50 |
| Chicken Soup / Sopi di Galiña        | 10,25 |

### Diaranson 27 di Juni

|                                                   |               |
|---------------------------------------------------|---------------|
| <b>SPECIAL</b> -Baked Porkchop with Country Gravy | 10,25 / 14,00 |
| Grouper with Italian Crump Topping                | 16,00         |
| Curry Beef                                        | 14,00         |
| Chicken Thigh with Mushroom Sauce                 | 14,00         |
| Rib Eye Steak in Creamy Red Wine Sauce            | 16,50         |
| Erwten Soep / Dutch Pea Soup                      | 10,25         |

### Diahuebs 28 di Juni

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Bami Goreng with Peanut Sauce         | 14,00 |
| Fish Fingers with Honey Mustard Sauce | 16,00 |
| Chicken Florentina                    | 14,00 |
| Keeshi Yena ( Chicken & Beef )        | 16,50 |
| Beef Stroganoff                       | 14,00 |
| Beef Soup / Sopi di Carni             | 10,25 |

### Diabierna 29 di Juni

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Jerk Chicken with Festival            | 14,00 |
| Keri Keri cu Opcion di Funchi         | 16,00 |
| Beef Teriyaki                         | 14,00 |
| Pork Cutlet                           | 16,00 |
| Breaded Shrimp                        | 16,50 |
| Seafood Cream Soup / Crema di Seafood | 10,25 |

### Diasabra 30 di Juni

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Chicken BBQ                  | 14,00 |
| Nasi Goreng with Pinda Sauce | 14,00 |
| Curried Seafod               | 16,00 |
| Sancocho / Mix Soup          | 10,25 |

### Diadomingo 1 di Juli

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Churrasco Steak with Chimichurri | 16,50 |
| Sauteed Fish Fillet              | 16,00 |
| Chicken Soup / Sopi di Galiña    | 10,25 |

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece  
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins



# E importancia di duna curso di CPR



ORANJESTAD (AAN): American Heart Association semper ta observa e prome siman di Juni, como "CPR Awareness Week".

Den cuadro di esaki, Team Ambulance, hunto cu e Trainingcenter di ImSan, kier a duna algo back na comunidad, por medio di un training di CPR. Sr. Liberato Hoek, hefe di De-

partamento di Ambulance, ta amplia mas ariba esaki. Cu esaki kier conscientisa e publico di e importancia di cuminsa haci CPR na tempo.

No mester lubida cu cada minuut sin practica CPR, ta 10% di posibilidad menos di sobrevivir un atake cardiaco. Ta importante pa e publico por train esaki y

cuminsa haci esaki, wardando ambulance yega. E no ta facil, si bo no ta getrain. Mas o menos 70% di e casonan aki, ta tuma luga na cas. Si e na un luga, caminda hopi hende ta traha, tin cantidad di hende rond. Pero si e tuma luga na cas, tin menos persona rond. P'esey ta importante pa e persona ta getrain, pa por cuminsa haci algo.

Ya cu si sinta warda ariba ambulance, tur e minuutnan ey ta conta. Anteriormente, Crus Cora bou liderasgo di Jean Baiz tabata hopi activo cu cursonann di EHBO y CPR den bario e tempo ey. Pero despues esaki a cay, pa cual

a puntra Sr. Hoek di Departamento di Ambulance lo cuminsa cu esaki nan back. Sr. Hoek a bisa cu no bou di Ambulance directamente, pero ImSan si ta dunando e curso aki na cu Trainingcenter. E cursonan tin un nivel. E unico cos cu no mester lubida, cu ImSan ta un organizacion ariba su mes, cu ta mara na cierto proceduranan.

Pues, tempo di Jean Baiz, e tabata un tiki diferente ya cu e tabata bay den bario. ImSan tin su webiste unda cu por haya informacion tocante e cursonan. Departamento di Ambulance no ta duna training den bario, pero nan ta haci un excep-

cion pa train un cantidad di hende y e ta gratis. Departamento di Ambulance ta activo ainda na schoolnan, for di kleuterschool te cu basisschool y schoolnan di enseñansa avanza, unda nan ta duna informacion regularmente. Pero esey ta full e trabao di ambulance, no e trabao di CPR so. Algun miembro di e departamento di Ambulance, tambe ta forma parti di e Trainingcenter, segun Sr. Liberato Hoek, hefe di Departamento di Ambulance.

**Telefonnan di DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax 582-8551**

Pa garage door "Raynor" & Motor pa sliding gate di calidad superior y italiano.  
Djes pasa cerca nos of yama: 588-2828  
**E & E TRADING** Patiastraat, Dakota Judra Bldg.

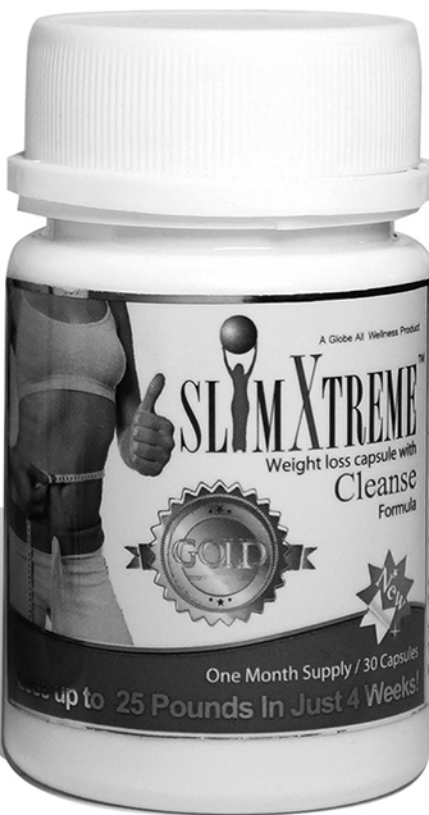
## MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabeí of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186  
Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o difícil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

**CEL: 641-4186**

**SLIM XTREME**  
Herbal Slimming Capsule



## BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

**Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia**  
**Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe**  
**Yuda elimina toxico di curpa**



# Garantisa!

\*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Obtenibel na  
**Nature's Discount Palm Beach, Seroe Blanco y Savaneta**



Minister Romero: "Y lo constitui un pilar economico nobo pa Aruba"

# E proyecto di Fast Ferry lo ta di beneficio principal pa San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a elabora ampliamente riba e desaroyonan recien di e proyecto di e Fast Ferry cu lo keda ubica na San Nicolas. Gabinete Wever-Croes

ta apoya e proyecto di Fast Ferry totalmente y como tal e ta un di e prioridadnan inmediato pa haci esaki bira realidad den un tempo relativamente corto.

Pa e proceso cuminsa cana su caminda, Minister Chris Romero a opta pa trece for di Hulanda e experto di Fast Ferry, sr. Ton Janssen,

y asina hunto cun'e sinta cu tur stakeholders concerni y asina scucha nan deseonan y sugerencianan pa realisacion di e gran proyecto aki.

Tambe lo sinta na mesa cu departamentonan gubernamental cu lo bay ta directamente involucra cu e Fast Ferry, entre otro Inmigracion y Douane, pa

asina por tin un idea mas concreto di e controlnan cu mester implementa.

E titular di Transporte ta convenci cu mester bin mas claridad pa cu e proyecto di Fast Ferry y den cuadro di esaki e lo bay Parlamento pa duna informacion y tambe pa scucha sugerencia. Den conseho di Minister tambe



lo trata e proyecto di Fast Ferry di un manera mas profundo y cu presenencia di e experto, sr. Ton Janssen, pa duna claridad na cualquier duda of pregunta cu por surgi.

## Aire nobo pa San Nicolas

Minister Chris Romero tin e conviccion cu e realisacion di e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo sa di trece un speransa nobo pa e pueblo di P'ariba di Brug, cu tanto a wordo negligisha pa Gobiernonan anterior. Como un persona naci, cu a lanta y biba semper P'ariba di Brug, Minister Romero ta kere firmemente cu e proyecto di Fast Ferry na San Nicolas lo ta e pilar economico cu finalmente lo impulsa e comercio di P'ariba, treciendo beneficio pa henter Aruba.

## Pilar economico nobo

No solamente e proyecto di Fast Ferry lo engrandece nos turismo, pero tambe e lo ta un pilar economico nobo pa nos isla. E lo trece prosperidad pa San Nicolas, na mes momento cu lo bira un pilar economico riba su mes door di crea un comercio directo entre Aruba, Boneiro y Corsou.

E Fast Ferry lo traduci den prosperidad pa Aruba, pero specialmente pa e area di P'ariba di brug cu a keda negligisha pa tanto decada. A yega ora pa San Nicolas luci cu tur e bon cu e tin pa ofrece y Gabinete Wever-Croes ta percurando pa haci esaki bira un realidad.



## Paga SKOA Schoolgeld Online Participa pa Gana AFL 500.-

Aruba Bank conhuntamente cu SKOA kier informa di e siguiente metodonan di pago pa e schoolbijdrage pa aña escolar 2018 - 2019

### Informacion necesario na momento di pago

- Number di AZV di Studierende
- Number y Fam di Studierende
- Number di e Scol

Number di banco: Aruba bank  
Number di cuenta: Stichting Katholiek Onderwijs Aruba  
Number di cuenta: 6005292

### Paga SKOA Schoolgeld Online (Sin Gasto Adicional)

#### Cliente di Aruba Bank

1. Aruba Bank Online - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
2. Aruba Bank App - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld

#### Cliente di otro Banco

1. Via Online Banking cu bo banco ta ofrece
2. Via Transferencia bancario - E suma mester wordo transferi riba e Cuenta di SKOA na Aruba Bank menciona ariba

### Paga SKOA Schoolgeld Diasabra na Aruba Bank Camacuri (Sin Gasto Adicional)

Tur mayor cu no tin online banking, por bishita Aruba Bank Camacuri ariba e fechanan aki, y asina cumpli cu e pago:

| Luna | Fecha             | Orario          |
|------|-------------------|-----------------|
| mei  | Diasabra, mei 26  | 9:00am - 1:00pm |
| juni | Diasabra, juni 30 | 9:00am - 1:00pm |
| juli | Diasabra, juli 28 | 9:00am - 1:00pm |

\*Pago di SKOA Schoolgeld of Aircogeld na un di nos sucursalnan pafo di e dianan menciona tin un gasto extra di AWG 10.- pa cada transaccion pa tur cliente di otro banco.

**TUR mayor cu paga SKOA Schoolgeld online prome cu 30 di juli 2018 ta participa pa gana AWG 500.-**



Pa mas informacion por tuma contacto cu SKOA of nos Aruba Bank Call Center na 527 7700.





# ARUBA Auxilio

info@diario.aw

—Resumen di Opinion di Pueblo—

## POR FAVOR USA BOSO LUZ DI SEÑAL

... **Un automobilista a indica** cu e ta convenci cu e fluho di trafico na Aruba por move mihor, si acaso tur chauffeur cuminza cumpli cu ley, pues pone nan luz di señal (sign light) na tur cruzada y rotonde. E ta mirando cu e cultura di chauffeurnan pa usa luz di señal ta desapareciendo, pues hendenan awor ta ni pone signal-light ora di bira na man robez, ni pa sorteer, y pa colmo ni ora nan sali for di rotonde. Esey ta su unico reclamo, y ta gradici DIARIO pa e atencion.

oOoOoOoOoOo

## LUZAN RIBA LINEAR PARK ESTILO DISCO

... **Den pasado un funcionario** di Gobierno a splica cu e motibo pakico e luznan LED nobo cu tin banda di caminda ta 'pega-paga', ta debi cu e coriente ta instabil. Esaki a pone hopi hende pensa, cu si e coriente na e luznan aki mes ta instabil, ta con lo ta cu e coriente na bo cas? Pero un lector a splica cu atrobe por a nota cu hopi di e luznan LED riba Linear Park ta cendepaga, y e ta spera cu e tecniconan pasa controle. Ademá di esey, e ta spera cu lo por instala mas luz mas cerca di e walkway cu tin banda di Airport. Tin luz for di banda di caminda, pero debi na ramanan di mata di kwihi, e walkway ta hopi scur. E ta kere cu momento a yega pa pone algun lampi special den areanan scur di Linear Park.

oOoOoOoOoOo

## NINGUN HENDE CONTESTANDO TELEFON

... **Un ciudadano a yama** dos negoshi riba Diabierna mainta pa atende asuntonan pendiente. El a keda asombra cu ningun hende tabata contesta telefon. El a keda purba y purba, y nada. Finalmente te banda di 10'or di mainta, nan a cuminza contesta yamada. E ta kere cu Weganan di Futbol di Copa Mundial 2018 no mester ta motibo cu Customer Service tin di sufri asina tanto.

oOoOoOoOoOo

## YA TA 11 LUNA CU ROTONDE TA BAO CONSTRUCCION

... **Un lector ta puntra** su mes, kico mas tin di warda pa keda cla cu e rotonde net pariba di Hospital di Aruba? E ta referi aki na e cruzada di Sasakiweg cu Caya Punta Brabo. Ya desde 19 di Juli 2017 nan a cera e caminda pa asina construi e rotonde aki. Ya 11 luna a pasa, y ainda tin baricada poni na e rotonde. No tin iluminacion drechi, nada di linea riba caminda, y e baricadanan di plastico ta un estorbo. Y lo mas notable, ta cu no ta mira ningun crew mas trahando riba dje, pero keto bay e ta yen baricada.

oOoOoOoOoOo

## CONTENTO CU A KITA PLAYGROUND NA POS CHIKITO

... **Un lector a declara** cu e ta contento cu Gobierno a kita e playground di muchanan a lo largo di Green Corridor na Pos Chikito. Pero e no kier pa nan worde benta den lugar di olvido. E kier pa Gobierno busca un lugar den area pa pone nan tur bek pa muchanan por sigui haci uso di nan.

Yama DIARIO pa bisa bo "Auxilio" of via: info@diario.aw

## Minister Chris Romero ta sostene completamente e proyecto Parke Marino



ORANJESTAD (AAN) – Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario a contesta un pregunta den rueda di prensa, relaciona cu e Parke Marino cu ta un proyecto cu Minister di Infraestructura ta bezig cune, pa wordo ehecuta.

E dignatario a indica cu e tereno di pesca ta cay bao su cartera y sin duda e ta sostene un proyecto asina. Como un persona cu ta dive, e mandatario sa con lama tabata prome y ta aworaki, y cuanto coral a muri pasobra nan no ta wordo respeta manera mester ta.

E mandatario a señala cu un parke marino no ta solamente pa bin cu proteccion, pero tambe pa planta coralnan artificial pasobra nan ta capta atencion di e piscanan y ta pone nan bin, y esey lo yuda e pesca.

Un parke marino ta un proyecto positivo, di cual Minister Oduber por splica mas pero den e parti cu ta bay trece bida bek den lama y proteha esaki, sigur e ta sostene.

E mandatario a agrega cu un bez cu cuminza organiza nos awa teritorial, unda cu kier pa coralnan bolbe florece, y trece piscanan bek, mester cuminza pa cera cierto areanan di lama, unda ningun hende mag bay.

Mester fiha un temporada di tres of seis luna pa cere completo. Asina Bonaire a haci. Den cierto camindanan nan ta planta coralnan y cera y ningun boto mag pasa eyan y no mag pisca.

Un bez esaki sosode por trece piscanan bek. Pero no

ta solamente e parti seco pero e parti hundo tambe mester wordo proteha completamente. Ora e temporada pasa ta bolbe habrie y cera otro area y asina e proceso a keda te ora mehora e bida marino.

E dignatario a señala cu e ta pro tiramento di pisca y e esaki ta canando pa wordo legaliza y tene cuenta cune.

Logicamente tiramento di pisca no ta tuma lugar den e areanan cu ta wordo proteha, ni den areanan turistico. Tiramento di pisca tambe mester wordo controla pasobra e tin di haber cu proteccion di nos ecologia marino. Pesey esaki mester wordo haci responsable, defini ki tipo di pisca por wordo tira, na unda, etc.

## #denCorte

### Recien casonan di Divorcio



ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicion di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda especificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 8 Januari 2018 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Edgar Raymond Croes** biba na Aruba, y **Elizabeth Elliot Murphy**, kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 16 April 2018 entre **Raul Rodolfo Jose Ponson** y **Maria Theresia Swarte**, ambos biba na Aruba.

•• Den decision di 9 April 2018 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Denise Irene Marshall** y **Godwin Charles**, ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 26 Februari 2018 entre **Maria Ofelia Rodriguez Correa** y **Jorge Eliecer Rodriguez Ruiz**, ambos biba na Aruba.

oOoOoOoOoOo



Hubert Dirksz

# Deseo pa Aruba haya un "Integriteitskamer" ta hopi halto



ORANJESTAD (AAN): E realidad na e isla aki ta, cu den e aparato gubernamental y e forma di atende cu finansa publico, semper a existi formanan ilegal, incorrecto cu a causa pais Aruba placa.

Segun Hubert Dirksz di Sindicato FTA, esey ta algo cu mester stop. Si ta bin cu'n integriteitskamer, pero e mester haci su trabao manera cu mester ta.

Cambio den sistema di belasting, un reforma di fiscal cu'n economia cu por draai back, un economia cu ta produci den calidad y no den cantidad. FTA ta di opinion cu nos

fronteranan mester keda cera, mirando e situacion na Venezuela. Esaki por trece cun'e cu e ta trece hendenan como migrante, pero despues por bira refugiado.

Esaki mester worde sigui di cerca, mester tin un bon maneho pa por para ilegalidad. Tur ilegalidad na Aruba mester tin un complice, ya cu ta imposibel e cantidad di ilegalidad cu tin y no tin manera pa stop'e.

Loke ta worde yama ulimto tempo ta e Perfect Storm formando, segun Sr. Hubert Dirksz, cu ta bin acerca di un Crisisheffing, hunto cun'e ta haya aumento di petroleo,

aumento di fuel oil y un aumento di gasoline. Esaki lo hibabo den un spiraal inflatorio. Prome cu esey yega, mester sinta na mesa pa atende cu e parti akinan. No por ta asina

cu Aruba, door di e situacion na e momento aki, cu ta bay hinca nos den spiraal inflatorio, cu ta bay hibanos den inflacionnan grandi, cu ta bay afecta nos poder di compra

y cu por pone cu nos GDP a baha. Si esaki pasa, Aruba ta den un situacion hopi serio, segun Sr. Hubert Dirksz di sindicato FTA.

## Hit & run na Citgo Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den careda di 2or di marduga un auto a dal un otro auto y core bay. Na prome e chauffeur a hala un banda y warda pero ora a realiza cu su auto ta den bon condicion el a sali bay.

Segun e chauffeur di e otro auto a splica, e tabata na banda drechi ora cu e auto a lora su dilanti pa asina drenta Citgo.

## METALLIC EPOXY/URETHANE FLOORING SEMINAR

17:00 - 19:00 ON JUNE 30TH, 2018

@CASA DEL MAR - FRANK CONWAY ROOM

FREE ENTRANCE!\*



FLOROCK CHICAGO INVITES YOU TO THE FIRST METALLIC EPOXY / URETHANE FLOORING SEMINAR HELD IN CURAÇAO BY OUR EXPERT ING. CESAR JOSE CONTRERAS BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER, CENTRAL AMERICA AND THE CARIBBEAN.

Epoxy - Urethane is a proven technology for decades for flooring with high traffic. With the Innovation of metallic epoxy, areas with more esthetics needs can be served.

The urethane top coat gives durability especially for high traffic floors. This system is becoming popular in commercial and industrial settings that requires a hardworking floor with great aesthetics, long-lasting, slip-resistance and other high performance properties, as more architects and interior designers are continually discovering. Our decorative resinous floorings offers the upscale beauty and creative flexibility their clients are looking for.

Florock (est. 1952) is the preferred supplier for AO: Disney, NASA, Walmart, Pepsi, Coca Cola, General Electric, and Mandalay bay.

\* SEMINAR: PRODUCTION, TECHNICAL ASPECTS AND THE POSSIBLE FLOORING APPLICATION AND SOLUTION FOR YOUR FLOOR.

R.S.V.P. BEFORE JUNE 27TH AT [INFO@FLOORROCKS.COM](mailto:INFO@FLOORROCKS.COM) OR CALL AT +5999 687 5769.



Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

# 'No tin mucho diferencia entre resultadonan di scolnan multilingual y esnan regular'

ORANJESTAD - Un momento masha crucial cu hopi hende sigur tabata warda, ta ora cu e muchanan di scol basico di e dos scol proyecto Multilingual, Colegio San Hose y Colegio Conrado Coronel, termina klas 6, y sa e resultado di esaki. Hopi critica y/of duda tabatin riba e tipo di scol aki. Y como tal, awor tabata un bon momento, segun e parlamentario, pa e haci un comparacion y mira con nos ta para awor.



## PROYECTO DI INNOVACION

Ras ta sigui recorda cu e proyecto di innovacion aki a cuminsa na aña 2009 den dos scol preparatorio na Aruba y a drenta dos scol basico na augustus 2012. Despues a haci un investigacion na 2016 (den klas 4), a cuestiona masha hopi mes e resultadonan como tambe con/ken a haci e investigacion y tabata parece imposibel pa convence cu e programa 'Mother Tongue Based-Multilingual Education' lo ta e miho opcion pa

segun nos curriculum anticua, cu ta: rekenen y nederlandse taal, segun Ras.

1. Tur e scolnan basico di Aruba a score un promedio di 6.2 pa 'nederlandse taal', mientras e promedio di e dos scolnan piloto a score 6.0 (Colegio Conrado Coronel 5.8 y Colegio San Hose 6.1).

2. Tur e scolnan basico di Aruba a score un promedio di 6.3 pa 'rekenen', mientras e promedio di e dos scolnan piloto a score 6.7 (Colegio Conrado Coronel 5.9 y Colegio San Hose 7.5).

3. Pa lora ta trata e cantidad di mucha cu tabatin e rekesitonan pa haci test di HAVO, Colegio Conrado Coronel ta-

batin 17 mucha, di cual 10 a pas'e (y esaki ta un promedio normal) y Colegio San Hose tabatin 8 mucha, di cual 7 a pas'e (y tambe ta un promedio normal).

Pa Ras, interesante y cuestionabel ta, cu e 1 mucha di Colegio San Hose y 4 mucha (di e 10) di Colegio Conrado Coronel, cu no a pasa e test di HAVO, ta trata di e miho alumnonan di scol, for di klas 1 te cu klas 6 y awo nan tin cu bay MAVO, ya cu e nan carera di scol basico excepcional no tin balor y e consejo di e docentenan NO tin peso ni balor, pa e mucha por bay HAVO, mientras cu nan sa e potencial y capacidad di e muchanan aki, pero un test di momento ta defini y tin mas balor.

"Mirando cu nos ta gusta compara Aruba cu Hulanda

den enseñansa, mi kier ilustra esaki: Na Aruba un promedio di 17% di nos muchanan ta bay HAVO y na Hulanda ta un promedio di 43%", Ras a sigui bisa.

## MENSAHE PRINCIPAL

E mensahe principal segun Ras ta, cu si analisa e datonan aki bon, nos por conclui cu NO tin (mucho) diferencia entre e scolnan basico regular/tradicional, compara cu e 2 scolnan piloto Multilingual. "Esaki ta un señal hopi alarmante, mirando cu ta trata pa 6 aña largo, brinda un sistema di educacion na nos muchanan, cu no ta dunando e resultado desea". Y Ras ta sigui enfatista esaki tambe, cu e resultado di e dos scolnan piloto Multilingual, no a funciona den su 100%, sino mas den su

60%, ya cu e gobierno y minister di enseñansa anterior a corta den varios di e adernan principal di e proyecto, manera: grupo di idioma Hulandes, Papiamentu y Ingles, trafico, orientacion riba mundo y mas. "Kemen e proyecto no a haya su sosten completo, pa dun'e chens pa realmente demostra su potencial y asina mes, e resultado final ta uno di aplaudi y tene bon na cuenta", e parlamentario a sigui bisa. "Nos por keda bisa cu antes enseñansa tabata mas na Hulandes, etc. etc., pero tempo ta cambia y nos tin cu evoluciona y revolucionar nos enseñansa, pa realmente brinda enseñansa di calidad y husto pa tur mucha y bringa e realidad basa riba investigacion di Censo 2010", Ras a finalisa bisando.

## Persona pasando examen di rijbewijs a primi pedal robez

ORANJESTAD (AAN): -- Un caso di pasamento di examen pa rijbewijs por poco a termina den drama. Manera ta conoci tur persona cu kier maneha vehiculo, den e caso aki auto, mester pasa den cierto procedimiento y control pa nan haya Rijbewijs.

Nan mester presenta declaracion di dokter, percura semper pa sigui curso practica y siña reglanan di trafico. Mayoria di esnan cu kier bay core vehiculo ta recomendabel pa hasi uso di asina yama "Rijschool".

E pakico ta menciona esaki tin di haber cu un desgracia cu a tuma lugar recien ora cu un persona a bay pasa examen di rijbewijs. E informe policial ta menciona cu diarazon 20 di Juni 2018 pa 11' or di mainta

un hende muher mester a pasa examen pa rijbewijs.

E mester a sali for di lugar di stacionamento di despacho Examen Bureau Santa Cruz pa asina subi caminda. Ora el a cuminsa, el a bira nervioso y envez di primi e pedal di brake el a trapa riba e pedal di throttle. Consecuentemente e primimento di trot a perde control riba stuurwiel y a bay dal den un palo di luz nr. 2514. cu e consecuencia cu e personanan den e auto e asina yama "Examinator" a wordo herida.

Esun cu tabata sinta dilanti, tabata keha di dolor na su rudio robez y otro sinta patras tabata keha dolor na su rudio drechi y tambe na su schouder drechi y dolor na su cara.

**Bendiendo lote completo di hero y PVC plumbing fitting na prijs di baca flaco!**  
**Yama: 588-2828 of pasa cerca nos**  
**E & E TRADING** Patiastraat, Dakota Judra Bldg.

**LA COMODIDAD**  
60 Aña  
of dedication for customer satisfaction  
**TEL: 583-3033 FAX: 583-0030**  
**TANKI LEENDERT 133**  
**TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER**





**Menu for the week of June 25-30, 2018**  
Tastebuds Café in Do It Center Camacuri lunch from 11am-3pm Tel: 5869726/5931132  
Tastebuds Café at Do It Center Savaneta lunch from 11am-2pm Tel: 5926353/5931132

| Day       | Menu Item                                                                            | Price |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Monday    | Stewed Spareribs                                                                     | 15,-  |
|           | Aglio Chicken                                                                        | 14,-  |
|           | Meat Marinara                                                                        | 15,-  |
|           | Chef extras ☺                                                                        |       |
|           | Panfried Grouper Fillet                                                              | 15,-  |
|           | Healthy Salmon ☺                                                                     | 16,-  |
|           | Sides: White Rice/Mixed Rice/ Mash.Pot /Banana/Pasta /Veggie Medley                  |       |
|           | Ribeye Steak in Onion sauce                                                          | 16,-  |
|           | Porktenderloin in sweet and sour sauce                                               | 15,-  |
|           | Bami/Nasi Sate or Drumstick                                                          | 14,-  |
| Tuesday   | Chef Extra                                                                           |       |
|           | Fish Fillet                                                                          | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Sides: White Rice/Nasie/Bami /Banana/Oriental Veggies with cheese sauce              |       |
|           | Beef Casserole (Batata yena u carni mula )                                           | 14,-  |
|           | Half Roasted Chicken                                                                 | 17,50 |
|           | Porkchop a la Fun style                                                              | 15,-  |
|           | Chef Extras ☺                                                                        |       |
|           | Breaded Grouper Fillet                                                               | 15,-  |
|           | Healthy Salmon ☺                                                                     | 16,-  |
| Wednesday | Sides: White rice/ Mix Yellow rice /Veggie Augratin /Banana/Coleslaw                 |       |
|           | Bourbon Chicken                                                                      | 14,-  |
|           | Honey brown sugar glazed oven roasred Ribs                                           | 15,-  |
|           | Rib eye Steak Melt                                                                   | 16,-  |
|           | Chef Extras                                                                          |       |
|           | Tempura Grouper                                                                      | 15,-  |
|           | Healthy Salmon ☺                                                                     | 16,-  |
|           | Sides: Yasmin Rice /Fried Rice/Banana/Healthy Veggies and Cheese                     |       |
|           | Chicken Tika Masala                                                                  | 14,-  |
|           | Bacalao                                                                              | 15,-  |
| Thursday  | Beef Stroganoff                                                                      | 16,-  |
|           | Chef Extras                                                                          |       |
|           | Grouper Fillet ☺                                                                     | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Sides: Mixed fried Rice /Pan bati /Potato Salad/Banana/Healthy Veggie                |       |
|           | B.B.Q day: Everything Grilled                                                        |       |
|           | Grilled Chicken                                                                      | 14,-  |
|           | Grilled steak                                                                        | 16,-  |
|           | Panfried Grouper                                                                     | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
| Friday    | Sides: White rice/Mixed Rice/Pork and Beans /Corn on the Cob /Banana/Healthy Veggies |       |
|           | Chicken Legs                                                                         | 14,-  |
|           | Spareribs                                                                            | 14,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Grilled Chicken                                                                      | 14,-  |
|           | Grilled steak                                                                        | 16,-  |
|           | Panfried Grouper                                                                     | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Sides: White rice/Mixed Rice/Pork and Beans /Corn on the Cob /Banana/Healthy Veggies |       |
| Saturday  | Grilled Chicken                                                                      | 14,-  |
|           | Grilled steak                                                                        | 16,-  |
|           | Panfried Grouper                                                                     | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Sides: White rice/Mixed Rice/Pork and Beans /Corn on the Cob /Banana/Healthy Veggies |       |
|           | Chicken Legs                                                                         | 14,-  |
|           | Spareribs                                                                            | 14,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 15,-  |
|           | Healthy Salmon                                                                       | 16,-  |
|           | Sides: White rice/Mixed Rice/Pork and Beans /Corn on the Cob /Banana/Healthy Veggies |       |

**Hungry? Upsize your lunch:**  
Extra Protein available for Fls. 3.50 each and extra vegetables for Fls 2.50 each

**Chef's Extras of the day varies each day**

**Extras:** Wraps – Salads – Quesadillas  
**Baskets:** Chicken Saté– Hamburger Basket – Chicken wings Basket  
**Snacks:** French Fries cu of sin Pindasaus – Krokot – Pastechi – Loempia





**Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2018**  
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

**JORGE CELEDÓN**

ARUBA  
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix  
ARUBA RESORT & CASINO  
RENAISSANCE  
DIVI RESORTS  
UNOCA  
Chill

**THURSDAY  
JUNE 28**  
CASIBARI CAFÉ & GRILL  
18:00-20:00 HRS

**SATURDAY  
JULY 1**  
SUPERFOOD PLAZA  
10:00-16:00 HRS

**CSJF TICKET  
SALE EVENTS**  
YOUR LAST CHANGE TO BUY EARLY BIRD TICKETS

**SEPTEMBER  
21&22, 2018** | **BOOK ONLINE!**  
CARIBBEANSEA JAZZ.COM

# Cliente kier a bringa cu personal di Casibari Café Grill




**FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.**

**CAREER OPPORTUNITY**

Frasa International Trading N.V. is looking for a

**Commercial Manager**

**Goal:**

To INCREASE SUSTAINABLE REVENUE for assigned department through achieving specific goals assigned by maintaining a functional department to deliver supplier targets and ensure profitability through effective customer and internal service management.

**Job Description:**

The Commercial Manager has oversight for a team of Brand Representatives, Buyers, Sales Representatives and Merchandisers to develop and maintain customer accounts. The incumbent will supervise brand management and direct sales techniques, staff training and development, supply chain, and customer visits while balancing the goals and agendas of international brand owners with sales and service abilities of Frasa International Trading N.V.

**Job responsibilities include:**

- Provide detailed annual product projections to be used in all sales and purchasing activities for assigned portfolio with focus on shelf life, lead time, sales activities, and any other internal or external factors.
- Coordination of brand team to ensure execution of supplier requirements in line with brand plans and supplier company structure. This includes the alignment of supplier fiscal years internally to work seamlessly with Frasa's structure.
- Oversight of the supply chain with direct communication with Buyers ensuring that there are no OOS situations and that supplier requirements are met regarding shipping/ordering timelines.

**Job requirements:**

- Bachelors degree in Business Administration, Management or a related field
- Experience in a similar position or other related field
- Skilled in Microsoft Office, with strong knowledge of Excel and PowerPoint
- Strong self management, interpersonal and communication skills
- Verbal and written fluency in English and Papiamentu, Spanish and/or Dutch is an asset
- Local applicants only

**Join our team of friendly professionals!**

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested please email a copy of resume to [t.vandenberg@frasaaruba.com](mailto:t.vandenberg@frasaaruba.com). Only short listed applicants will be contacted.

*Bringing the world of food to you...*

ORANJESTAD(AAN): --- Diasabra marduga pa 1 or personal di Casibari Café Grill a haya un confrontacion cu un cliente. Aparentemente e cliente a bay busca problema cu e hendenan eyden. Mirando cu e tabata bou influencia di alcohol a dicidi pa yama polis. Na yegada di polis e persona cu ta causa problema no tabatey mas. Aki ta trata di un homber den un auto Kia color preto cu no kier a laga trahadornan trankil. Polis a tuma datos y a controla e area. Nan no a topa cu e chauffeur cu tabata causa problema.



**LONG LIFE**

**Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.**  
**Nos ta fura tur sorto di matras y box.**  
**Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.**

**Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154**



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **26 juni 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 230, lokaal 5**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



**Simoons**  
JEWELRY  
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

# RESULTADO DI SORTEONAN

## PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 23 - 24 JUNI 2018

| SAN DOM              | DIARIO               | CURAÇAO              | SUPER 4              | CAT.LOTTO            | ZODIAC                           |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------|
| 3660<br>3541<br>8932 | 9462<br>3011<br>0750 | 0872<br>1886<br>8244 | 3437<br>9837<br>5202 | 1295<br>0038<br>4384 | 23 JUN<br>4461<br>24 JUN<br>6621 |
|                      |                      |                      |                      | 8134<br>2789<br>2837 | 2023<br>5391<br>0247             |
|                      |                      |                      |                      |                      | 9014<br>LIBRA<br>9300<br>TAURO   |

LOTTO DI DIA 23 JUN : 03-05-11-12-20  
LOTTO DI DIA 24 JUN : 01-03-09-25-29

**BIG-4/JUN 23-24: 7738/6388**

**DIARIO**

PREIJS: 1,50 Florin ehemplar  
ABONO: 35 Florin pa luna

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**FUNDADOR**  
† Jossy M. Mansur

**DIRECTORIAN**  
Luis M. Mansur  
Jossy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Jossy E. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Lacle  
Yorleny Quesada

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Burleson

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Marianellys Berry  
Gina Burleson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Silvestre Quimper  
Ricardo Jimenez

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: +(297) 582-6747  
Aruba.

DIARIO Printed on  
Recycled Paper

| TELEFON                                             |                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| Polis Central                                       | 100                  |
| Bombero                                             | 911                  |
| Polis Oranjestad                                    | 527-3140             |
| Polis San Nicolas                                   | 104                  |
| Polis Santa Cruz                                    | 105                  |
| Polis Noord                                         | 107                  |
| Tipline di Polis                                    | 1141                 |
| Hospital                                            | 527-4000             |
| Dificultad di Bida                                  | 582-3145             |
| Veterinario                                         | 585-0400             |
| Taxi (TAS)                                          | 587-5900             |
| Taxi (ATT&T)                                        | 582-2010             |
| Taxi (PTS)                                          | 588-0035             |
| Taxi (Diamond)                                      | 587-2300             |
| Kankerbestrijding                                   | 582-0412             |
| Stichting SAMBA                                     | 582-0903             |
| —ORANJESTAD—                                        |                      |
| BGD Oranjestad                                      | 527-2782             |
| Clinica Veterinario                                 | 582-1720             |
| Animal Shelter                                      | 582-1623             |
| —SAN NICOLAS—                                       |                      |
| Centro Medico                                       | 524-8833             |
| BGD San Nicolas                                     | 527-2782             |
| Serlimar                                            | 524-5080             |
| —BOTICA—                                            |                      |
| 4 Centro Medico                                     | 584-5794             |
| Aloë                                                | 584-4606             |
| Central                                             | 585-1965             |
| Dakota                                              | 588-7364             |
| Del Pueblo                                          | 582-1253             |
| Eagle                                               | 587-9011             |
| Ferguson                                            | 583-0702             |
| Kibrahacha                                          | 583-4908             |
| Maria                                               | 585-8145             |
| Noord                                               | 586-4606             |
| Oduber                                              | 582-1780             |
| Paradera                                            | 588-6638             |
| San Lucas                                           | 584-5119             |
| San Nicolas                                         | 584-5712             |
| Santa Anna                                          | 586-8181             |
| Santa Cruz                                          | 585-8028             |
| Seroe Preto                                         | 584-4833             |
| Trupiaal                                            | 583-8560             |
| —FUNERARIAS—                                        |                      |
| Ad Patres                                           | 584-2299             |
| Aurora                                              | 588-6699             |
| Olive Tree                                          | 584-8888             |
| —FUNDACION—                                         |                      |
| Fundacion Anti-Droga<br>Aruba (FADA)                | 583-2999             |
| Fundacion<br>Respetami                              | 582-4433             |
| Na estado? Fundacion<br>CIZKA                       | 583-0331             |
| Fundacion Diabetico<br>Arubano                      | 593-0507<br>593-4928 |
| Twelve Step Meetings<br>AA<br>NA ALANON OA          | 583-8989             |
| Fundacion Amor Pa<br>Prohimo                        | 568-4739 / 564-8849  |
| NA Acceptance Group                                 | 565-7500             |
| Fundacion Centro Ecologico<br>Aruba                 | 562-8984             |
| Bureau Sostenemi<br>Abuso y maltrato contra menor   | 588-1010             |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion<br>y cuido di Stroke | 567-7004             |

## Falta...

— 25 dia  
Pa ultimo dia di Aña  
Escolar na Aruba.

— 183 dia  
Pa festeha Pasco di  
Nacemento na Aruba.

— 251 dia  
Pa nos celebra Parada  
Grandi Carnaval 65.

— 1186 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

Dialuna 25 Juni 2018

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**  
Dr. v.d. Linden  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Servicio nocturno  
di docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

### ORANJESTAD:

Dr. Sneek  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Huisartsenpost na  
Eagle, Docter tey di 6:30  
pm te cu 10:30 pm

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**  
Botica San Lucas NV  
Zeppenfeldtstraat 49  
Telefon 584-5119  
**PABAO DI BRUG:**  
Botica Santa Anna NV  
Noord 41-B  
Telefon 586-8181

## e-CONTACT

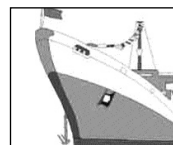
E-mail Redaccion:  
[noticia@diario.aw](mailto:noticia@diario.aw)  
E-mail Avisos:  
[aviso@diario.aw](mailto:aviso@diario.aw)  
E-mail Deporte:  
[deporte@diario.aw](mailto:deporte@diario.aw)

## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—25 Juni 2018  
Solo ta baha: 7:08 p.m.  
—26 Juni 2018  
Solo ta sali: 6:17 a.m.



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Diaranzon 27 Juni 2018:  
Pullmantur Monarch:  
(08:00 - 15:30)  
—Diaranzon 4 Juli 2018:  
Pullmantur Monarch:  
(08:00 - 15:30)  
—Diaranzon 11 Juli 2018:  
Pullmantur Monarch:  
(08:00 - 15:30)



## POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 23 Juni 2018  
**16 - 29 - 43 - 45 - 56 POWERBALL: 25**

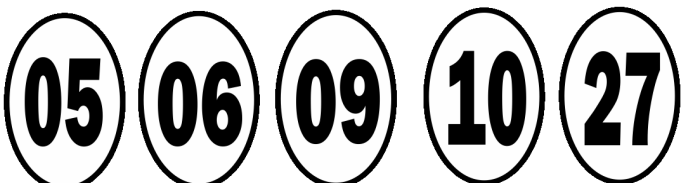
|                        |             |                        |
|------------------------|-------------|------------------------|
| 5 Number +Powerball \$ | 40.000.000  | No tin ganador.        |
| 5 Number Bon:          | \$1.000.000 | ..Tin 3 ganador.       |
| 4 Number + Powerball:  | \$10.000    | ..Tin 13 ganador.      |
| 4 Number Bon:          | \$100       | ..Tin 223 ganador.     |
| 3 Number + Powerball:  | \$100       | ..Tin 563 ganador.     |
| 3 Number Bon:          | \$7         | ..Tin 14.947 ganador.  |
| 2 Number + Powerball:  | \$7         | ..Tin 12.273 ganador.  |
| 1 Number + Powerball:  | \$4         | ..Tin 96.517 ganador.  |
| Powerball solamente:   | \$4         | ..Tin 239.545 ganador. |

Siguiente sorteo: Diaranzon 27 Juni 2018:  
Siguiente Prome Premio: \$50 milyon.

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 23 2018



1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot

2<sup>do</sup> Premio: No tin ganador Match 4

3<sup>er</sup> Premio: Tin 12 ganador Match 4

4<sup>to</sup> Premio: Tin 280 ganador di Afl. 12,00

Joker  
**33**

Proximo sorteo JUN 20 2018  
Afl. 4,00 pa ticket  
AFL 380.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **(B)**

## DIARIO

## Loke Tempo ta Mostra....



•• Cielo ta parcialmente nubla cu chens pa algo di awacero.  
Esey debi cu algun nubia lo ta pasando.

•• Biento ta modera te basta fuerte for di Pariba entre 20 y 39  
km/h. Tin biaha e ta fuerte den rafaga entre 40 y 51 km/h.

•• Olanan riba lama ta poco bruto entre 4 pa 7 pia.



# Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten trahando hunto pa un miho cuido medico

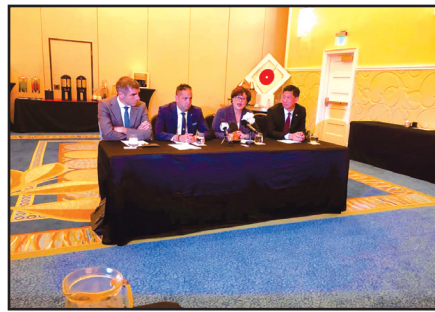
ORANJESTAD (AAN): Cuido medico mester ta completamente optimalisa na momento cu e paisnan caribense den reino Hulandes haya su mes confronta cu un evento catastrofico manera horcan Irma. Esaki ta importante pa por yuda e victimanan mas lihe posibel, cu cuida medico di calidad, sin perhudica e cuida medico na pashentnan existente, cu suficiente medicina den stock y cu personal cu ta wordo entrena regularmente.

Pa por logra esakinan, Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta bai traha mas estrecho cu otro. Bou di presidencia di Sint Maarten, e ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte, lo bai trece padilanti e areanan cu mas ta bai rekeri esfuerso. Esaki ta un di e palabracionnan haci entre e 4 man-



datarionan den Reino na Willemstad Corsou kendenan ta Minister Dangui Oduber (Aruba), Camelia-Römer (Corsou), Staatssecretaris Sr. Blokhuis (Hulanda) y Minister Lee (Sint Maarten).

E mandatarionan tawata presente na un “vierlandenconferentie” pa yuda sostene otro pa mehoracion di e calidad di cuida medico. Tambe a haci palabracionnan tocante programanan di prevencion, colaboracion entre hospitalnan, medicamen-



tonan, cursonan pa profesionalnan y intercambio di informacion. Di e manera aki e paisnan ta forma cooperacion mutuo ariba e areanan di biba saludabel, deporte y movecion.

Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten ta bai traha fuertemente ariba campananan di conscientizacion pa entre otro reduci humamento, problemanan di obesidad y abuso di alcohol. Esaki ta rekeri atencion specifico pa por mira kico

ta funciona bon na cada un di e 4 paisnan menciona den Reino. Por ehempel, na Hulanda nan ta huma mas cu na e paisnan caribense den reino. Un otro ehempel ta cu e hende muhenan caribense ta huma y bebe menos cu e hende hombernan pero ta sufrir mas di obesidad y ta haci falta di movecion.

E paisnan lo bai sondea hunto pa un miho plan di cuida di mucha y hobennan cu ta den necesidad. Lo bai pone extra atencion pa combati abuso di mucho y preveni embarazo hubenil. Cu prioridad lo bai mira na mehora e cuida di salud mental di muchanan y hobennan, cuida social y emocional, adiccion y como tambe mehora e cuida di muchanan y hobennan cu limitacion. Aruba y Corsou ta e prome paisnan den Reino cu lo bai cuminsa cu esakinan.

## ADOPTAMI



E cabayero trankilo aki ta Meadow. E tin bunita lana blanco cu preto y ta full saue.

Bo ta interesa pa trece un cabayero suave cas?

Tuma contacto cu Martine na 593 6601 of cu ARA na 593 4584.



## ADOPTAMI



E bunita dama shinishi aki ta Savannah. E tin lana masha suave y e tin un karakter hopi trankil.

Bo ta interesa pa trece un compañera calman-te cas?

Tuma contacto cu Martine na 593 6601 of cu ARA na 593 4584.



## FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

### CAREER OPPORTUNITY

Frasa International Trading N.V. is looking for a

### Human Resource Administrative Assistant (Part-time)

The incumbent is responsible for aspects of the following processes: Hiring, Termination, Training, Payroll documentation and coordination.

#### Job responsibilities include:

- Recruitment of staff, including reference checks
- All HR documentation, employee files and monitoring employee hours etc.
- Accurate supervision of payroll documentation according to assigned schedules
- Compile and process data necessary for payroll, termination, sickness and vacations
- HR advice and support to the Management team
- Identifying opportunities for training and development

#### Job requirements:

- Minimum EPI level or equivalent
- Human Resource experience in a similar position or other related field
- Knowledge of local Labor laws
- Skilled in Microsoft Office, particularly Excel and PowerPoint
- Able to handle confidential information, and has strong interpersonal and communication skills
- Verbal and written fluency in Dutch, English and Papiamentu. Verbal fluency in Spanish.
- Local applicants or valid work permits only

#### Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested, please email a copy of your resume with a picture and motivation letter to [t.vandenberg@frasaaruba.com](mailto:t.vandenberg@frasaaruba.com).

Only short listed applicants will be contacted.

*Bringing the world of food to you...*



# Pasatempo

## Horoscopo di dia



**Aries**  
March 21 - Apr 20



**Taurus**  
Apr 21 - May 21



**Gemini**  
May 22 - June 21



**Cancer**  
June 22 - July 22



**Leo**  
July 23 - Aug 22



**Virgo**  
Aug 23 - Sept 22



**Libra**  
Sept 23 - Oct 22



**Scorpio**  
Oct 23 - Nov 21



**Sagittarius**  
Nov 22 - Dec 21



**Capricorn**  
Dec 22 - Jan 20



**Aquarius**  
Jan 21 - Feb 19



**Pisces**  
Feb 20 - March 20

**Aries**  
Tene cuidou cu bo emoci-  
cion nan. Bo ta lagando  
un persona controla bo  
bida y domina y bo no  
ta haci nada pa kibra  
esaki. Number di suerte  
07-03

**Tauro**  
Lo miho pa awe ta bay  
ta pa bo ta directo. No  
duda, gaña, ni exagera  
cu e persona nan. Num-  
ber di suerte 01-11

**Geminis**  
Normal bo ta un perso-  
na hopi trankil, bo no  
ta gusta lastra y papia  
malo di ningun hende.  
Mayoria di biaha bo ta  
gusta ta agradabel cu  
tur hende. Number di  
suerte 37-23

**Cancer**  
Cuidou bo ta gaba of  
promove bo mes cu bo  
ta un persona cu tin hopi  
forsa. Corda cu e burico  
den un parada ta esun  
cu ta wordo tira cu tur e  
peso. Number di suerte  
29-20

**Leo**  
Awe bo ta bay analisa  
bo presupuesto. Bo ta  
bay sinti cu bo tin cu  
bay haci algun compras  
importante. Number di  
suerte 05-55

**Virgo**  
Bo ta bay haya sa di un  
talento cu bo tin, por  
ta den un futuro bo ta  
bay logra algo cu esaki.  
Number di suerte 18-16

**Libra**  
Cos nan nobo ta bin  
den bo bida, ta sigur di  
acepta nan y no wanta  
esaki un banda. Adapta  
e plan nobo na e plan  
bieu. Number di suerte  
84-44

**Escorpio**  
Bo ta yena cu entusi-  
asmo y confianza. Algo  
cu ta hopi normal ta cu  
e persona nan cu ta  
aserca bo awe lo trata  
bo amabel. Number di  
suerte 06-31

**Sagitario**  
No gasta bo palabra  
nan of energia, consen-  
tra den un pa dos cos  
so. Un dia mane esaki  
bo no mester tin miedo.  
Number di suerte 07-15

**Capricornio**  
Awe bo ta bay tin un  
gran poder cu bo ta bay  
maneha, y bo mester  
corda cu ta bay bira re-  
alidad tur cos cu bo tin  
den mente. Number di  
suerte 64-39

**Acuario**  
Mas sigur bo ta bay  
tin cu tuma un decision  
awe. Tume trankil y no  
precupa bo mes cua ta  
bay ta e resultado. Num-  
ber di suerte 14-19

**Piscis**  
Un yamada di un hende  
serca di bo lo descon-  
trola bo. E por trata di  
algen cu ta bay muda  
of cu nan lo drecha un  
caminda serca di bo  
cas. Na final tur cos lo  
ta pa miho, djis tene un  
tiki pasenshi. Number di  
suerte 93-16

**Resultado  
edicion anterior**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 2 | 6 | 1 | 8 | 5 | 3 | 7 | 4 |
| 7 | 4 | 1 | 3 | 2 | 6 | 5 | 8 | 9 |
| 5 | 8 | 3 | 7 | 9 | 4 | 1 | 2 | 6 |
| 3 | 6 | 4 | 2 | 5 | 7 | 9 | 1 | 8 |
| 2 | 5 | 7 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 3 |
| 1 | 9 | 8 | 6 | 4 | 3 | 2 | 5 | 7 |
| 4 | 1 | 2 | 8 | 6 | 9 | 7 | 3 | 5 |
| 8 | 3 | 9 | 5 | 7 | 1 | 6 | 4 | 2 |
| 6 | 7 | 5 | 4 | 3 | 2 | 8 | 9 | 1 |

Difficulty Level ★★★★★

## Dicho di dia;

**Mi no ta tene man cuné**  
Mi no tin amistad cuné

## Busca palabra

F N A W X W A W D T X A Z D T  
A R U D A C O B M E S E D A E  
N W R C O P M S P R T P K D I  
A O T A P S X X E I A R V I B  
T J I D V E O B E R P C N L I  
D R S C C C M T T S A X B A O  
E K X C A O A I S E H I J R O  
S K S K C P D M D E L M U O R  
C K Z P I A I U P I L X X M M  
O Z Y X R H M C M E X O E N L  
N D R I O A D T N F O H M I H  
E T O B T L B C N A W N L Z A  
C E I R B R X R V A M A A Y G  
T G A X O I C I F E N E B T U  
A T S I N E M B A R G O R M O

BENEFICIO  
DESCONECTA  
INMORALIDAD  
ROOIBIET

CAMPEONATO  
DESEMBOCADURA  
MOLESTOSO  
SINEMBARGO

COMBERSA  
EMANCIPACION  
PARTIDARIO  
TARTAMUDEA

## Sudoku

### Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 3 |   | 6 |   |   |   | 1 | 7 |
| 9 |   |   |   | 8 |   | 6 |   | 3 |
|   |   |   | 9 | 7 |   |   | 5 |   |
| 7 |   | 9 |   |   |   |   |   |   |
|   | 1 | 3 |   | 2 |   | 4 | 9 |   |
|   |   |   |   |   |   | 7 |   | 6 |
|   | 8 |   |   | 6 | 5 |   |   |   |
| 4 |   | 1 |   | 3 |   |   |   | 2 |
| 6 | 7 |   |   |   | 2 |   | 3 | 4 |

Difficulty Level ★

6/25



Parlamentario Richard Arends

# Aprobacion di CAft condiciona na reduccion di 12 miyon na personal e aña aki ainda

ORANJESTAD (AAN): Segun un e relato di prensa cu a worde publica diabierna ultimo, CAft a confirma cu Gobierno a cumpli cu su recomendacionan bou condicion cu e deficit ta menos cu esun di aña pasa, entradanan di dividendonan di companianan estatal materialisa nan mes y cu gastonan di personal lo baha structuralmente e añanan venidero. Pa prueba esaki Gobierno a presenta un plan di reduccion di personal.

“Pa fraccion di AVP sin duda no tabata un sorpresa na momento cu diabierna ultimo CAft a indica cu presupuesto 2018 a cumpli cu nan recomendacionan tabata a base di e promesanan cu Gobierno a haci cu ainda mester worde presenta den un cambio di presupuesto 2018,” Parlamentario Richard Arends a bisa.

Loke ta sigur (pero cu gobierno, como tambe e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno, ainda no a informa, pero CAft si a informa den su comunicado) ta cu gobierno lo tin cu reduci gasto di



personal cu 12 miyon Florin den e proximo 6 lunanan cu ta resta di e aña aki.

Na momento cu papia di reduccion di gasto si personal ta bolbe confirma preocupacion cu nos fraccion a vocifera durante tratamiento di presupuesto. Durante tratamiento di presupuesto 2018, fraccion di AVP a haci un serie di pregunta na gobierno, riba diferente puntanan caminda a ser pidi di gobierno pa duna mas claridad riba kico gobierno kier logra cu e presupuesto. Fraccion di AVP a dirigi casi mil pregunta na gobierno ya cu

tabata bisto cu e presupuesto tabata lew cumpli cu normanan stipula pa e ley di supervision financiero. Miembro di fraccion di AVP, Sr. Richard Arends, a cuestiona seriamente diferente aspecto den e presupuesto, entre otro aumento excesivo di gastonan, cu tambe a worde señalá pa CAft den su evaluacion preliminar.

Sinembargo en bes di atende y aclaria e preocupacionnan presenta, tanto gobierno como fraccionan cu ta sostene gobierno a prefera di hinca mayoria di tempo den discusionnan politico cu no

tabata al caso y den ultimo dianan por mira resultado di e falta di seriedad y responsabilidad aki. CAft confirma e hecho cu gobierno a aumenta su gastonan di manera excesivo, e.o. gastonan di personal a aumenta 12 miyon Florin compara cu aña pasa. Mirando e factornan cu nos ta bibando aden no ta exclui cu nos lo conoce un inflacion enorme cu pueblo lo worde expone na dje. No tin hustificacion pa e forma con gobierno di un banda ta papia di ‘crisis financiero’ y uzando esaki como excuus pa aumenta BBO y BAZV na mes momento y den un tempo asina cortico a bira aumenta gastonan di gobienu cu 125 miyon compara cu realizacion di aña pasa.

Loke cu Gobierno a compromete su mes cu CAft ta

lanta preocupacion grandi ya cu pa logra reduci gasto di personal cu 12 miyon Florin den proximo seis luna, mester manda mas cu 300 trahado cas si tuma e salario promedio, of mester bay kita beneficiann secundario di empleadonan publico manera nan pensioen. “Cualkier cambio mester forma parti di un cambio di presupuesto 2018 cu mester worde presenta di corto tempo na Parlamento ainda. Nos lo manda puntra Gobierno con lo haci esaki y ta di spera cu esaki no ta inicio di otro persecucion politico mientras cu ta laga e grupo grandi cu gobierno a tuma den servicio recientemente, sigui riba payroll di gobierno,” Parlamentario Richard Arends ta muestra.



## FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 23 Juni 2018

**10 - 15 - 16 - 19 - 47 - 52**

|                      |                        |                        |
|----------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 Number Bon:</b> | <b>\$ 2.000.000,00</b> | <b>No tin ganador.</b> |
| <b>5 Number Bon:</b> | <b>\$ 5.886,00</b>     | ..Tin 16 ganador.      |
| <b>4 Number Bon:</b> | <b>\$ 76,50</b>        | ..Tin 844 ganador.     |
| <b>3 Number Bon:</b> | <b>\$ 5,00</b>         | ..Tin 18.456 ganador.  |

Siguiete sorteo: *Diaranzon 27 Juni 2018:**Siguiete Prome Premio: \$2.5 miyon.*

## NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 23 Juni 2018

**03 - 04 - 16 - 20 - 25 - 49 Bonus: 36**

|                            |                        |                        |
|----------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>6 Number Bon:</b>       | <b>\$ 3.800.000,00</b> | <b>No tin ganador.</b> |
| <b>5 Number+Bonus Bon:</b> | <b>\$ 139.378,00</b>   | ..Tin 0 ganador.       |
| <b>5 Number Bon:</b>       | <b>\$ 1.703,00</b>     | ..Tin 8 ganador.       |
| <b>4 Number Bon:</b>       | <b>\$ 19,00</b>        | ..Tin 794 ganador.     |
| <b>3 Number Bon:</b>       | <b>\$ 1,00</b>         | ..Tin 15.952 ganador.  |

Siguiete sorteo: *Diaranzon 27 Juni 2018:**Siguiete Prome Premio: \$4.1 miyon*

## NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 22 Juni 2018

**02 - 06 - 11 - 27 - 44 MEGABALL: 20**

|                             |                      |                        |
|-----------------------------|----------------------|------------------------|
| <b>5 Number +Megaball:</b>  | <b>\$192.000.000</b> | <b>No tin ganador.</b> |
| <b>5 Number Bon:</b>        | <b>\$1.000.000</b>   | ..Tin 1 ganador.       |
| <b>4 Number + Megaball:</b> | <b>\$5.000</b>       | ..Tin 18 ganador.      |
| <b>4 Number Bon:</b>        | <b>\$500</b>         | ..Tin 651 ganador.     |
| <b>3 Number + Megaball:</b> | <b>\$50</b>          | ..Tin 1.013 ganador.   |
| <b>3 Number Bon:</b>        | <b>\$5</b>           | ..Tin 34.832 ganador.  |
| <b>2 Number + Megaball:</b> | <b>\$5</b>           | ..Tin 20.028 ganador.  |
| <b>1 Number + Megaball:</b> | <b>\$2</b>           | ..Tin 144.083 ganador. |
| <b>Megaball solamente:</b>  | <b>\$1</b>           | ..Tin 339.120 ganador. |

Siguiete sorteo: *Diamars 26 Juni 2018:**Siguiete Prome Premio: \$212 miyon*

## Come Fly with Us

Aruba Airlines is recruiting the following positions for our Airbus A320 aircraft

### Flight Attendants

#### Applicants;

- Must be in possession of a high school diploma, **MAVO** or equivalent.
- Must be at least 21 years old
- Ability to read, write and speak the Papiamentu, English, Dutch and Spanish languages.
- Must be a minimum of **5ft 3in (1.60m)** in height, with weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered.
- Willing to work irregular hours and holidays, as well to undergo a medical inspection and a psychological test.
- Should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- Must be aware of passengers needs to ensure a pleasant travel experience.
- Should have self-control, tact and resourcefulness to handle stressful situations and meet Guest needs.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings, or unusual hairstyle or makeup.
- Able to swim 25 meters in a pool and tread water.
- Dutch Nationality
- Last day to submit your resume June 30<sup>th</sup>, 2018.

To apply please send your CV and motivation letter including picture to [hr@arubaairlines.aw](mailto:hr@arubaairlines.aw)

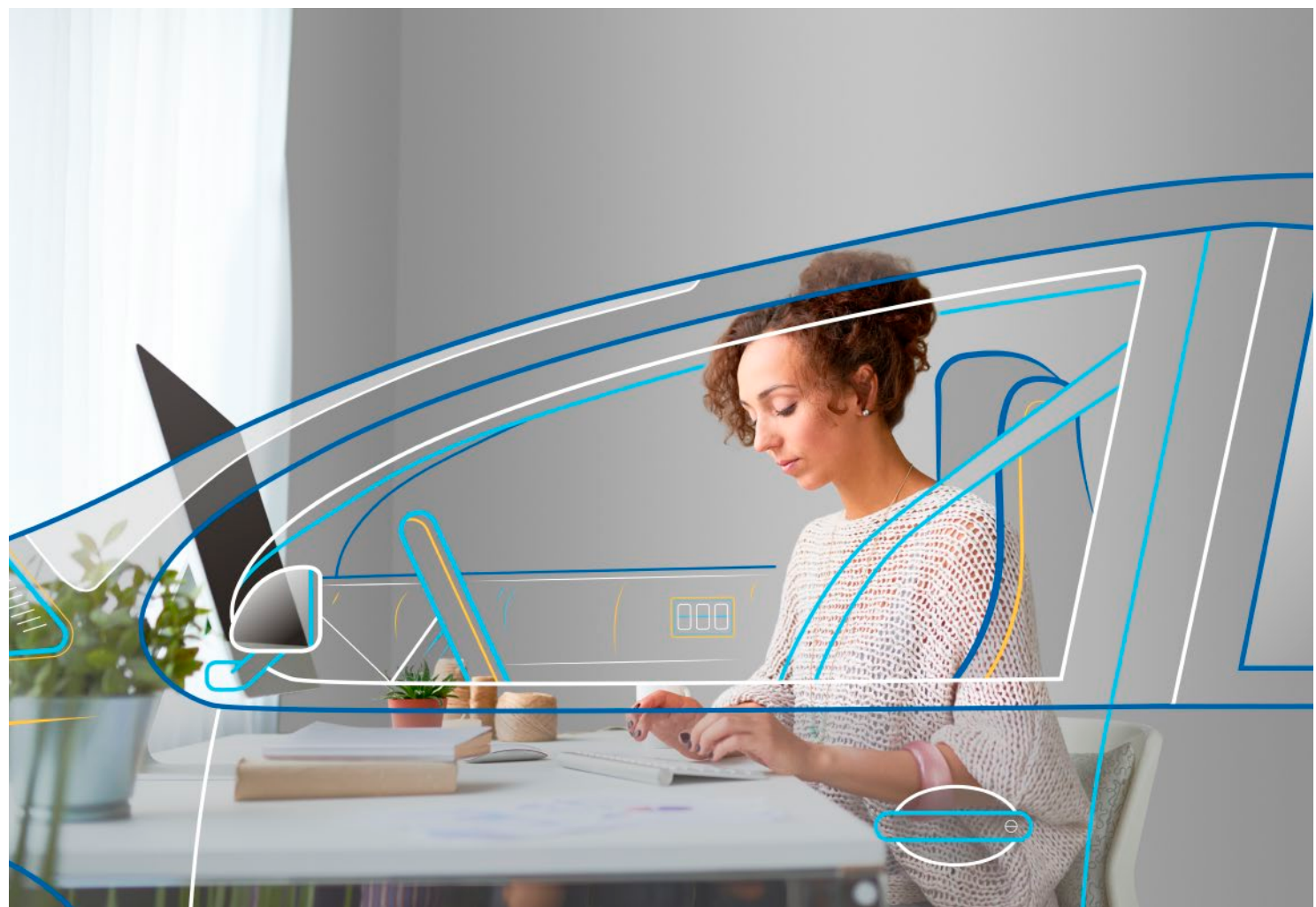


# Publico a bira loco mirando un Colombia nobo na Rusia



ORANJESTAD (AAN): Di-  
domingo merdia, un multi-  
tud di hende a aglomera bao  
di tentnan gigantesco riba  
Linear Park dilanti Sandra's  
Garden, pa mira en vivo e  
wega di Colombia vs. Polo-  
nia na Copa Mundial 2018.  
Nan a admira y celebra  
ora cu Colombia a golea e  
team di Polonia, y asina re-  
cupera su alegria. E alegria  
a wordo sinti den tur skina  
tambe na Aruba, y tur tabata  
admira e bon trabao di Yerry  
Mina, Falcao Garcia, y Juan  
Guillermo Cuadrado. E tres  
futbolistanan aki a anota e  
goalnan pa asina e wega fi-  
naliza cu score di 3-0.

Tabatin un pantaya grandi,  
cu bon sonido, y hopi lugar  
di sinta na Linear Park.



## Re-imagina con bo ta cumpra un auto.

### Haya sa si bo ta pre-cualifica pa un prestamo den 60 seconde.

Buscando un auto nobo? RBC ta ofrece financiamento flexibel y conveniente pa cada presupuesto.

Haya sa awe mes si bo ta pre-cualifica cu e RBC Car Loan Pre-Qualification Tool. Despues traha un cita cu un Auto Finance specialist pa ricibi conseho profesional.

Reimagine how you bank. Visit [rbc.com/autoloansdc](http://rbc.com/autoloansdc)



\*Oferta limita ta valido te cu Augustus 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. E costo di prestamo lo ta disponibel riba e aplicacion. E interes efectivo durante campaña ta pa auto nobo ta 5.8% y pa auto segunda mano entre 7.25% cu 8.25%. Despues di campaña ta bira 9.75% APR pa auto nobo y segunda mano entre 13% te cu 15% APR. Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa cera un seguro di auto na number di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balar di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. © /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.



# Continuacion pagina. 24



## Explore the summer!

Probecha di e ofertanan atractivo di Fun Miles!

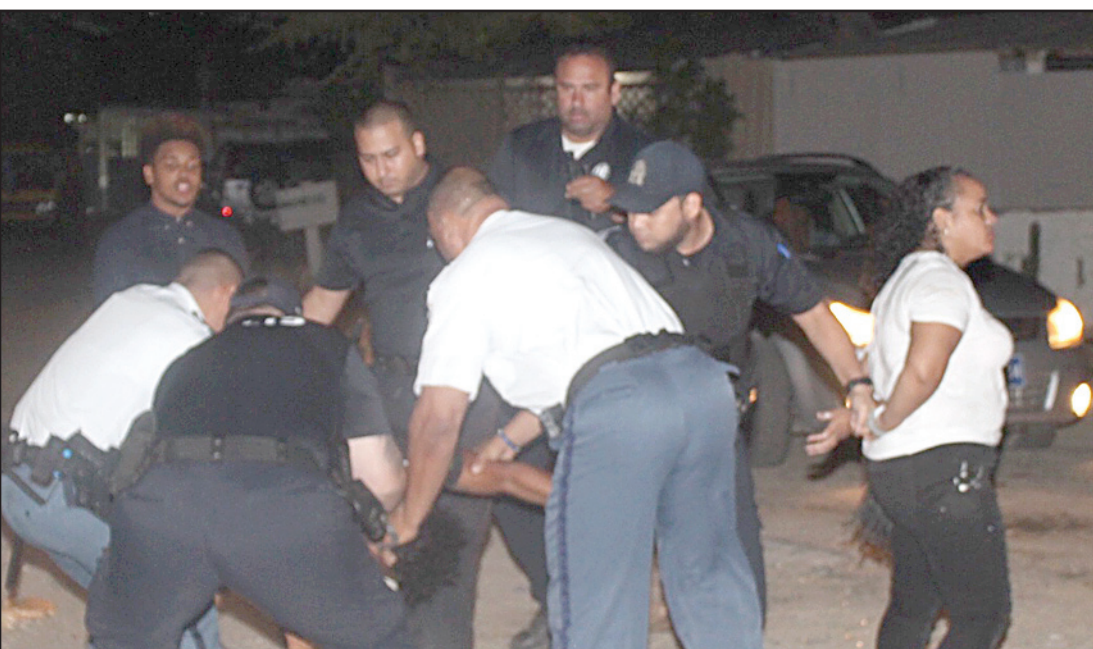
Saca e maximo di bo vakantie y bo tempo liber cu Fun Miles! Reserva un viahe pa e destinacion di bo soño, disfruta di un BBQ cu famia y amigonan, bai movies, of relaha lesando un buki. Scohe e bril di solo cu tanto bo a desea. Cuminsa busca articulonan di scol pa e proximo aña escolar. Tur esaki y mucho mas cu Fun Miles!

Bishita [funmiles.net](http://funmiles.net) pa mas informacion!



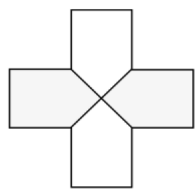


# Gang di homber y muher dominicano burachi a bringa cu polis



ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo pa 4 or di marduga bisiñanan banda di Club Euphoria a yama polis pa un pelea di gang. Na yegada di Flex Team e personanan Dominicano no kier a sigui ordo di polis na momento cu a bisa nan pa bandonar sitio. Polis mester a pidi refuerzo mirando cu tabata un gang basta grandi di

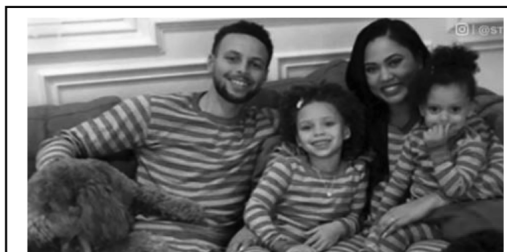
homber y hende muher. Despues cu polis a taha nan pa nan bay cas nan a dicidi di insulta polis y bringa cu nan. Mesora diferente unidad policial a yega y asina a lucha contra e personanan cu tabata burachi tambe. Polis a detene algun bou influencia y bolbe core cu tur hende for di sitio.



**Yuda Wit Gele Kruis,  
paga bo contribucion!**

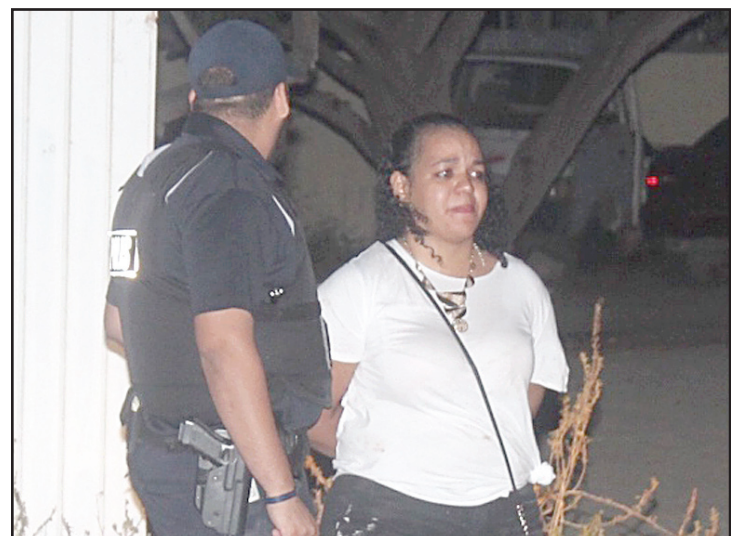
**Pa nos por sigui:**

- Yuda nos Grandinan,
- Yuda nos Muchanan,
- Yuda nos Babynan.



Pa informacion por jama: 523-4444

**“Bo Famia, nos Cuido”**





# AVP ta insisti cu gañamento, medida, persecusion y censura no ta loke Aruba kier!

ORANJESTAD (AAN): Al-  
gun di e criterionan principal  
di un bon gobierno, ta cu e ta  
papia berdad cu pueblo. E ta  
informa y dialoga cu pueblo.  
E ta un gobierno cu ta traha pa  
tur hende y no ta trata un parti  
di pueblo bon y e otro malo.  
E ta un gobierno cu ta traha  
na fabor di pueblo, cu ta tuma  
decisionnan cu ta beneficia e  
pueblo y ta yuda e pueblo bay  
dilanti. Un bon gobierno ta  
scucha pueblo, henter e pue-  
blo, no solamente su propio fa-  
mia y amigonan. Un bon go-  
bierno ta scucha pueblo tambe  
ora ta trata di cosnan menos  
agradabel of ora tin critica.  
Critica ta esencial pa tur go-  
bierno cu pueblo a pone.

Segun fraccion di AVP, si  
aplica e criterionan di un bon  
gobierno na e gobierno cu  
Aruba tin awor aki, bo ta yega  
na e siguiente conclusionnan:  
**GAÑA ENBEZ DI PAPIA  
BERDAD**

E lidernan di e tres partido-  
nan den gobierno di Aruba den  
poko tempo a worde caracteriza  
pa e gañamento sin fin. For di  
den oposicion a bisa cu nan tin  
plan y solucion pa tur asunto,  
pero den gobierno a resulta cu  
nan no tin net nada pens'a  
ni prepara. Den oposicion y



den campaña e tres partidonan  
MEP, POR y RED a priminti  
pueblo un cantidad grandi di  
cos, pero den gobierno nan  
no por ni ta cumpli cu nada  
di loke nan a priminti. Awor  
hasta nan ta nenga y gaña cu  
nunca nan a priminti.

E gobierno di MEP POR  
y RED ta tuma decisionnan  
grandi sin informa pueblo.  
Hasta ora nan informa, nan  
ta gaña. E gañamento aki a  
laga nan votadornan disgusta  
y e otro votadornan a haya  
confirmacion cu nan no ta di  
confia!

Enbez di traha pa tur hen-  
de y no pa un parti so, e tres  
partidonan MEP, POR y RED,  
ta trata nan famia y amigo-

nan den forma super special.  
Casa, rumannan, primo, tanta  
y amigonan ta worde nombr'a  
den posicionnan halto den  
gobierno. Pero si bo no ta di  
famia y amigo of cu Bo tin  
un otro opinion of partido po-  
litico, Bo ta worde persigui!  
Desde cu MEP, POR y RED  
a sinta mas cu 300 hende a  
perde trabao den gobierno.  
Proyectonan di companianan  
priva a worde boicotea, peti-  
cion na gobierno di hende  
cu no a vota pa MEP, POR y  
RED ta worde want'a y peti-  
cionnan di amigo y famianan  
ta haya preferencia. Reglanan  
di nos pais cu mester conta pa  
un y tur, ta worde aplica se-  
gun boluntad y mal beis di e

minister. Atrobe bou di un go-  
bierno di MEP, ciudadanonan  
mester bay huez pa busca nan  
derecho!

E partidonan RED, POR y  
MEP a bisa cu nan tin solucion  
pa tur asunto den nos pais. Nan  
a bisa cu nan lo goberna SIN  
MEDIDA. Apenas 6 luna den  
gobierno, despues di a gaña  
pueblo cu nan tin plannan y  
solucion, despues cu nan a pri-  
minti un sin fin di cos, MEP,  
POR y RED ta tuma e MEDI-  
DAN di mas pisa den historia  
di nos pais. No ta djies e BBO  
nan a redobla cu ta bay pone  
tur producto y servicio subi.  
Ariba esaki ta bini e aumento  
di accijns riba gasolin, e BBO  
di 6% riba tur pago via banco,

e BBO di 6% riba tur seguro,  
e BBO di 6 % riba carchi di  
telefon, aumento di BBO di  
6% riba e dos schakelnan di  
benta di gasolin, aumento di  
prijs di pan y tur cuminda y  
bebida, aumento di airport-  
tax cu 40%. Ariba esey ta kita  
100 Florin di reparatietoeslag  
di 12 mil pensionado cu AVP  
a pone! Anto awor ta sali na  
cla cu tur e medidanan aki NO  
ta pa paga niun debe, pero nan  
ta pa MEP POR y RED haya  
placa pa gasta na nan "friends  
and family" y pa nombra nan  
amigonan so den gobierno.

Un bon gobierno lo respeta  
opinion di tur hende y di tur  
organizacion. Pasobra ta asina  
nos pais ta. Ta e libertad di ex-  
presion aki ta haci nos liber y  
fuerte como pais. Pero hasta  
esaki e gobierno di POR RED  
y MEP ta elimina. Nan so kier  
dici di tur cos. Nan so kier  
domina tur cos. Y nan NO ta  
tolera niun otro opinion. Me-  
nos aun critica. Pesey MEP  
RED Y POR ta purba sera  
boca di tur hende y tur medio  
di prensa cu ta informa pueblo  
y expresa critica. Esaki NO ta  
loke nos pueblo kier. Y ta na  
pueblo mes pa STOP MEP  
RED y POR prome cu nan  
caba di daña nos pais!

## Dos turista deteni banda di Gusto pa bringamento



ORANJESTAD(AAN): ---  
Den careda di 1or di marduga  
dos homber Mericano tabata  
buscando problema den Gusto  
night club.  
Ora polis a bay chek kico a  
pasa, un di e securitynan a bin  
cu un di e hombernan Merica-  
no cu tabata busca problema  
den di Gusto.  
Polis a papia cune y bis'e pa  
e bay su hotel bay sosega. E

homber Mericano no kier a  
tende y a cuminsa insulta e  
polis y a bira agresivo. Me-  
sora a bay over na detene e  
homber. Despues e amigo  
tambe a cuminsa lanta contra  
polis y tambe a keda deteni.  
A pidi presencia di transport-  
wagen pa hiba ambos homber  
warda di Shaba. Nan a wordo  
presenta dilanti un Sub Fis-  
cal.





# Pa bira un famia di criansa mester pasa un screening

ORANJESTAD (AAN): Nathalie Tromp ta e unico trahado social pa Centro Famia di Criansa Arubano. Te awor aki ainda e ta bay door cu tin un scarsedad, pero ta keda cu ta spera cu e centro por sigui crece y haya mas trahado, pasobra tin mester di mas personal pa asina eyan por sigui busca famia den comunidad pa por duna un bon calidad di guia na famia di criansa tambe, pa asina eyan nan por sigui yuda e mucha. Ta keda cu e famianan cu ta yuda e muchanan, nan no ta para nan so. E centro tey pa yuda nan, pa brinda e guia, pasobra cuida di un mucha cu a pasa den cos na cas y no ta bo propio yiu, no ta facil.

E ta un rollercoaster cu ta trece su cosnan positivo y tambe ta trece su cosnan menos bunita cu nan. Ta tende den comunidad cu nan ta bisa



cu ta muchanan problematico, nan no ta cambia mas, bo ta busca problema pa bo curpa.

Nan ta muchanan cu a pasa den cosnan. Nan a wordo defrauda, laga na caya door di e personanan cu mas nan stima. Awor aki cu bo ta dreña den nan bida, bo tin cu gana nan confiansa prome. Ya nan a

wordo defrauda hopi biaha. Esey ta e parti bunita cu bo ta siña e muchanan aki cu nan por confia atrobe den un otro persona y cu bo ta yuda nan atrobe pa nan sigui florece y bay dilanti.

## Midimento

Tromp a splica cu pa bira

un famia di criansa, e famia ta pasa door di un proceso di screening. E ta consisti di cuater stap. E prome ta un intake unda cu Tromp ta sinta cu e famia of persona. Despues di esey e famia ta bay cu un cuestionario cas. Esey ta pa yuda pa ora di haci e matching cu un mucha. Bo ta purba di pone un mucha den un famia cu mas of menos ta cuadra cu otro pa asina e bay mas miho posibel. Despues di esey cu haya e cuestionario bek ta repas'e y ta yama pa haci un bishita na cas. Ta wak e cas full di paden, full di pafo. Despues di esey tin un curso cu ta ofrece na e famia di criansa, pa prepara nan. E curso aki ta wordo duna na mas of menos entre 10 y 15 pa 16 persona. E ta wordo duna den grupo. Ta un curso di un anochi 8 biaha, cu cada anochi tin un otro tema cu tin di haber cu

cuido di criansa.

## Exigencianan pa un famia di criansa

Den e exigencianan tin mester di famianan cu ta riba 21 aña, pero lo his'e pa 23. Tambe tin mester di famianan di criansa cu no tin un strafblad y tin un bida familiar stabil. Cu ta biba na Aruba pasobra e muchanan ta keda den contacto cu nan mayornan biologico of si nan tin ruman. Tambe tin mester di famia di criansa cu ta habri pa guia y habri den comunicacion cu e centro. Pasobra si no sa kico ta pasando na cas, no por duna e ayudo cu tin mester. No ta importa si ta un persona soltero, casa of compaña, tampoco si e tin yiu of no. Tur esey ta depende di e matching. Tin biaha tin mester di un famia soltero y otro biaha tin mester di famia cu tin yiu caba of tin biaha juist cu no tin yiu.

# A haya homber cu droga banda di Nikky Beach



ORANJESTAD(AAN): --- Den careda di 10 or y 30 di anochi diasabra Flex Team pasando den e parkeer plaats pariba di Nikky Beach a nota un Suzuki Swift cora y dos persona actuando straño. Mesora a bay pa controla e auto y a haya

un homber cu droga den su poder. Mesora a bay over na detene e persona cu a bira sospechoso pasobra tin cosnan contra ley den su poder. A manda pidi presencia di transportwagen pa asina hiba e homber aki pa warda di Playa pendiente investigacion.

Remitido

# Un 'Morto Ambulante' ta puntra; Ta ken mester bay lembe?

Como yiu di tera bo tin cu cana un caminda di cruz pa bo por haya bo derecho medico na Aruba pasobra ta asina e ta!

Na aña 2018 ainda un arubiano no tin e mesun derecho cu hala cu ta bin di exterior si ta haya riba tereno medico, anto tin di nan a haya atencion per direct y miyonario manera cu nan a pone pia riba e isla aki.

Tin un wega di bay bin ora cu bo ta busca bo derecho pa haya atencion y cuida medico y bo ta worde manda di A pa B pa C y te ora cu bo bay pa Z den Kwadraat cual ta e station final cu yama Funeraria.

Asina tin varios yiu di tera ta cana rond manera 'Morto Ambulante' riba e isla aki.

Un Parlamentario of ministro tambe ta haya e mesun trato?

Awor mi kier sa di Prome Ministro di pais Aruba como hefe di gobierno; si bao di e maneho cu e ser humano lo ta central, ta Lembe un arubiano mester bay Lembe

un of mas ministro pa e por haya su derecho riba tereno di cuida medico?

Actualmente como periodista independiente y cu un trayectoria di riba 20 y pico aña di periodismo investigativo, mi tin cu haci e pregunta na gobierno; ta depende ta ken bo ta of si bo ta cay na agrado di gobierno na mando si of no?

Manda un arubiano pa exterior pa haya cuida medico ta caro? Pregunta; un extranjero ta bin aki y na su mesun pais nan a nenga di dune cuida medico pasobra e ta mucho caro y aparentemente no lo tin exito tampoco, pero e ta logra haya AZV y pa colmo e ta worde manda pa su mesun pais cada tanto tempo y ta haya remedinan etc etc cu ta costa nos algun 100 mil pa aña?

Wel ban laga e parti aki tey pa no cuminsa un Jump Up di Bashamento abao; Por lo pronto!

Un 'Morto Ambulante', Vale Hart.



# Parlamentario Endy Croes a baha fuerte riba Mike Eman despues cu el a reuni cu CAFT

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Endy Croes cu CAFT a reconfirma e mal maneho financiero di 8 aña di AVP. CAFT tabata hopi cla den su expresionnan y tur esaki dilanti representantenan di AVP, esta Marlon Sneek, Richard Arends, Mervin Wyatt Ras y Jennifer Reyes. Voorzitter di CAFT Professor of Public Economics and Administration Sr. Raymond Gradus a bisa textualmente: *“Iedere Arubaan die vandaag de dag geboren wordt heeft reeds een overheidsschuld van tenminste 40 DUIZEND Arubaanse guldens.”* Pues kico AVP a causa door di redobla e debe nacional? AVP a causa cu di cada baby cu nace awe ta nace cu un debe riba su cabez di 40 mil florin. Palabra di CAFT. Puntra Bo mes conciudadano si esaki ta e Aruba cu bo lo tabata kier y si ta esaki ta e Aruba bo ta desea pa bo



yiunan.

**AVP kier a mata e futuro generacion**  
Gradus a continua bisando *“Het is echt NOODZAKELIJK om de komende tijd forse stappen in te zetten, ook om te voorkomen dat een last wordt doorgeschoven naar de volgende generatie”*. Pues aki Gradus ta haci apelacion

fuerte cu e generacion aki cu MESTER cuminsa paga e debe di Mike Eman y AVP. Debe Nacional a redobla di 40% pa 90% y interes cu nos ta paga riba placa presta a mas cu redobla y a alcanza 216 MIYON den 2018. Esaki ta igual cu un pago di 600 mil florin pa cada dia solamente na interes y no riba capital. Segun Gradus, tur e desaster aki ta uno cu lo

bay causa e pueblo hopi dolor pero si no cuminsa paga awor pa baha e debe, e interesnan y costonan lo sigui aumenta y lo bay MATA nos futuro generacion. Awe Mike su palabra a sali na cla. Mike a grita cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e pa futuro. E ora di paga a yega y lamentablemente tur esnan cu NO a probecha di e fiesta di Mike cual ta e gran mayoria di pueblo awe tambe mester bay paga pa algo cu nan no a pidi pe.

**E catastrofe di Mike y AVP**  
Mi ta contento cu diferente Parlamentario di AVP tabata presente pa tende esaki y ohala nan por realisa e embergadura cu Mike y AVP a hinca Aruba aden y recapacita enbes di sigui instiga, gaña y manipula nan votadornan. Un lider asina manera Mike Eman pa locual el a haci cu Pais Aruba mi

ta considera publicamente un DESGRACIADO. Imposibel cu Bo curason por tabata sinti algo pa e pueblo mirando bo hechonan. Awe nos ta den un situacion no solamente cu un debe masha haltu pero esaki a refleha tambe den aumento di criminalidad, desempleo masha haltu y un crisis social nunca bisto. Finalmente e DESASTER FINANCIERO di Mike Eman y AVP a keda reconfirma oficialmente pa CAFT. Mi ta haci un plegaria desde awor enadelante na henter e comunidad pa keda leu di storianan di manipulacion di AVP y hunto nos percura pa nunca pero nunca mas nan bolbe na poder. Aruba lo bay pasa den temponan dificil pero hunto nos lo sa di drecha e catastrofe di Mike y AVP y hunto nos lo construi un mihor Aruba pa nos futuro generacion.

SNBA cu Town Hall Meeting mañan na Teresita Center

## Lo presenta pa e pueblo di San Nicolas e Mapa di Transformacion Nacional



ORANJESTAD (AAN) – San Nicolas Business Association a yama un conferencia di prensa, Diahuebs atardi, den cual nan a duna informacion tocante un Mapa di Transformacion Nacional, cu SNBA a traha. Sr. Mario Croes, Secretario di e Directiva a menciona cu pa e mapa aki no keda colga of hinca den un lachi, nan a dicidi di busca sosten di co-

munidad. Diamars awor nan lo ofrece otro Town Hall Meeting den Teresita Center unda nan ta bay presenta e mapa di transformacion aki, pa ciudadanonan tanto di San Nicolas y tur biba pariba di brug. E conferencia di prensa di diahuebs tabata exclusivamente pa duna publicidad na e reunion cu lo wordo organiza pa Diamars awor.

## Nissan Cube a bolter na Tanki Flip



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pasa di 8or polis di trafico y di Noord a dirigi nan mes riba e caminda principal di Tanki Flip. Eynan un auto a bolter. Na yegada di e patruya a bin topa cu un Nissan Cube cu a bolter pabou di caminda. A bay atende cu e manehador di e Nissan Cube y e ta conta polis cu e tabata bayendo direccion zuid y tabata tin un auto Sedan color blauw pasando auto y pa un of otro motibo e auto a mishi cu e Nissan Cube y asina e chauffeur di e Nissan Cube a perde control y baha caminda y bay dal den un post di cement pa despues bolter. E otro auto a baha na awa. Ningun hende a resulta herida. E daño material ta considerable.



# Deporte Local

Aruba Softball Bond ta anucia

## Pre Seleccion Femenino lo enfrenta College USA desde diamars pa diasabra awor tur dia



ORANJESTAD(AAN)---Aruba Softball Bond trahando duro preparando un seleccion duro preparando un seleccion pa campeonato di CONSURSA cual lo tuma lugar pa promer biaha den historia na Aruba 26 di October pa 3 di November 2018. Un Comision grandi trahando duro pa realisa esaki pa asina cumpli cu tur exigencinan internacional di CONSURSA y WBSC. Como parti di e preparacion lo bay tin un Team College USA na Aruba e siman di 26 di Juni pa 2 di Juli y den cuadro di

esaki Aruba lo hunga 5 wega di fogueo desde diamars awor tur dia te cu diasabra contra e equipo aki. October lo bira un luna grandi unda 8 Pais a confirma nan participacion den campeonato di CONSURSA y Aruba como anfitrion lo mester percursa pa esaki. Aruba Softball Bond cu trabownan grandi preparando alaves pa nan campeonato regular cu lo ranca sali di dos siman di Augustus net despues di vakantie. Softball den pleno desaroyo.



# Deporte Local

## Aruba Softball Bond a participa celebrando Olympic Day 23 di Juni ultimo organisa pa COA



ORANJESTAD(AAN)--- Manera ta conosi mundialmente e fecha di 13 di Juni ta wordo celebra primordialmente organisa pa Comitee Olimpico di cada pais. Evento aki ta pa conmemora e nacemento di e Movemento Olimpico moderno. Normalmente COA ta organisa 5K walk an run y un 2-1-3K. E aña aki adicional a invita tur e Federacionnan miembro pa adicional hasi un Demostracion di nan Deporte pero tambe pueblo tabata tin e oportunidad den un seccion adicional special pa "Meet an Elite Athlete". Asina desde 6 am te cu 12 pm riba e parkeerplaats di Aruba Bank na Camacuri e actividad aki a tuma lugar unda Aruba Softball Bond di

acuerdo cu schedule coordinado pa Zuleyka Willems a atende e seccion aki pa Aruba Softball Bond unda a duna demostracion na publico presente di nos deporte di softball. Asina tabata tin varios otro deporte cu a duna demostracion di nan deporte. Nikkaela Jacobs den seleccion femenino di Aruba tabata manera e centro di atraccion lansando como pitcher unda publico por a para y mira con rapido e bala ta yega. Giandrick Lacle u n otro estrea di Seleccion di Aruba tambe tabata presente participando activo na e demostracion y tambe "Meet an Athlete". Aruba Softball Bond celebrando Olympic Day alaves trahando duro pa hiba e deporte mas serka di pueblo.

**Telefonnan di DIARIO**  
**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



# Noticia Internacional



*Miembran di SOS Mediterranee NGO y Doctors Without Borders (MSF), a duna materialnan medico na tripulacion di barco Spaño, NGO Proactiva Open Arms, pa nan barco di rescate Aquarius, cu ta riba lama, alrededor di 50 miya di Libia.*

**DIARIO Telefon 5826747 /**  
**Fax 5828551**  
**Tipline 5822239**

## Merkel a pone presion riba imigracion mientras “solucion Europeo” a faya

BRUSSELS: Canciyer Aleman, Angela Merkel, a bisa diadomingo cu busca acuerdonan directo cu Estadonan independiente di Union Europeo riba imigracion, admitiendo cu e bloke no a haya un solucion pa un problema cu a menaza su gobierno.

Desde cu yegadanan di Mediterraneo a cuminsa

aumenta na 2015, ora mas d un miyon di refugiado y inmigrante a yega den costanan Europeo, lidernan di UE no a yega na un acuerdo con pa maneha e problema, den un disputa cu ta debilita union di e bloke y a debilita circulacion liber di personanan.

Dieseis di 28 lider di UE a participa den un reunion

di urgencia diadomingo na Brussels.

“Un gran parti di negociacionnan di a trata con pa protege fronteranan exterior y con nos por reduci imigracion ilegal na Europa”, Merkel a bisa na su yegada pa e reunion.

“Nos tambe lo trata un imigracion secundario, con nos lo trata di manera husto den zona di circulacion liber di Schengen, con nos por haya un ekilibrio razonable”, el a agrega.

Datonan di Nacionnan Uni a indica cu 41.000 persona a yega UE atravez di lama e aña aki, pero encuestanan a indica cu imigracion ta e preocupacion mas grandi pa 500 miyon di ciudadano di UE.

Desde 2015, UE a bira mas restrictivo pa loke ta trata asilo y a reforza nan fronteranan pa permiti entrada di menos persona.



## Den un huicio express, Vaticano a condena un diplomatico cu cinco aña di prison pa pornografia infantil

ROMA: Den un huicio mas rapido den historia recien y e prome pa e tipo di crimen aki, Vaticano a condena cu cinco aña di prison y 5000 euro di multa, Monseñor Carlo Capella, ex diplomatico di Santa Sede, kende a wordo haya culpable di “divulgacion, transmision, oferta y detencion” di material di pornografia infantil.

E huicio contra e pastor, ex consehero di embahada na Washington, a cuminsa den fin di siman, y ya den prome audiencia, Capella a admiti cu el a intercambia pornografia infantil atravez di un red social den un momento di “conflicto interi-

or”. Un dia despues, den su di dos y ultimo audiencia, a tuma lugar condena di huez Giuseppe della Torre, presidente di Corte. Algo cu a wordo interpreta como un señal nobo di e determinacion di Papa Francisco di aplica un politica di “cero tolerancia” pa contraresta un escandalo cu a mancha credibilidad di Iglesia Catolico.

Capella, di 51 aña, a wordo aresta na April pasa pa Vaticano, despues cu el a wordo convoca di regreso desde Washington na September di 2017, pa wordo acusa di pedopornografia pa autoridadnan Mericano y Canades. E caso di Capel-

la a causa un cortocircuito entre Washington y Vaticano: gobierno Mericano a pidi pa kita inmunidad di e diplomatico, solicitud cu a wordo rechaza pa Santa Sede, cu a convoca su regreso y a cuminsa cu accionnan pa un huicio.

Den prome proceso “express” di un Corte di Vaticano, dos testigo a wordo interroga: Tommaso Parisi, e psicologo cu a atende Capella den su lunanan cera; y hefe di Gendarmeria (polis vaticano), Gianluca Gauzzi, kende a examina aparatonan informatico di Capella.

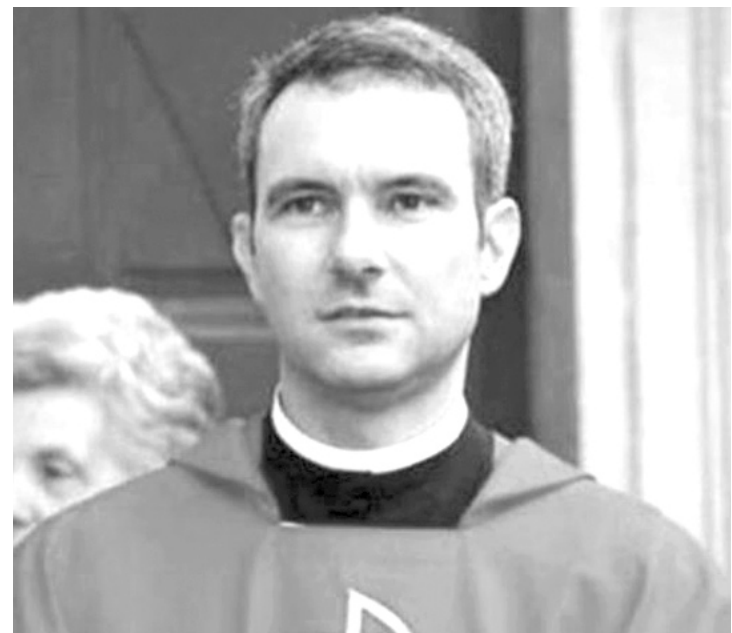
Gauzzi a splica cu nan a haya potret y videonan di menornan manteniendo relacionnan sexual cu adultonan. E gendarme a splica cu den e “chat”, na unda e pastor tabata uza nomber di “bibodoppio”, e tabata pidi imagennan di muchanan di entre 14 y 16 aña y cu nan a haya videonan, un di nan di un mucha chikito realizando “actonan explicito”, y otronan di mucha hombernan di entre 13

y 17 aña.

Te awo, Vaticano a habri apenas un caso pa e tipo di delitonan contra un ex pastor na Republica Dominicana, Jozef Wesolowski, cu a muri prome cu su huicio por a cuminsa. Esaki ta prome biaha cu husticia di Vaticano a condena un pastor pa e crimennan aki. Segun Codice Penal di Vaticano, revisa y firma pa Papa Francisco na Juli di 2013, esnan cu wordo

haya culpable di delitonan relaciona cu posesion di imagennan di pornografia infantil por wordo condena cu 1 y 12 aña di prison y multanan di 2.500 pa 250.000 euro.

Como pastor, Capella por wordo sometí na otro huicio, di tipo canonico, di parti di Congregacion pa Doctrina di Fe, dicasterio di Vaticano, cu ta ocupa cu crimennan di e tipo aki, considera mas grave.



“like” us on  
**facebook**  
[facebook.com/diarioaruba](https://facebook.com/diarioaruba)



# Noticia Internacional

## Maduro a pidi lealtad di Forzanan Arma relaciona cu supuesto “canto di traicion” desde Colombia

CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a pidi Forzanan Arma lealtad y mantene “guardia na halto” pa loke ta trata supuesto “canto di traicion” desde Colombia, un nacion cu frecuentemente e ta responsabiliza di problemanan di e pais petrolero. “Nan kier wak un Forza Arma Nacional Bolivariana (FANB) dividi y enfrentando entre nan mes, alerta Ehercito, guardia na halto, cu ningun hende mester wordo gaña pa e cantonan di traicion cu ta sona desde Bogota”, e mandatario a bisa den un celebracion di 197 aña di Bataya di Carabobo y Dia di Ehercito.

“Nos mester di un poder militar uni, leal na su Comandante den Hefe legitimo, leal na historia”, e gobernante chavista a enfatiza.

Fin di Mei pasa, e presidente Venezolano a ordena firmamento di un documento cu ta exige lealtad di militar nan despues cu, el a bisa, a descubri un “conspiracion” pa impedi ultimo eleccion presidencial, cu el a gana cu poco mas 6 milyon di voto riba un Censo di 20,5 milyon votador.

Maduro a bisa cu e conspiracion a wordo “financia y dirigi desde Colombia, y promovi desde Gobierno di Merca pa dividi” FANB.

Segun ONG Foro Penal Venezolano, por lo menos 40 militar a wordo deteni na Venezuela durante prome cinco luna di 2018 pa supuesto comision di delito nan contra decoro militar, rebelion, traicion na patria y motin.

Parlamento Venezolano, controla pa oposicion, a habri un investigacion contra hefenan di Departamento di Contra-inteligencia Militar di Forza Arma (DGCIM), pa supuestamente ta braza ehecutior di persecucion contra militar nan y detencion di varios di nan.



## London: Miles a marcha contra Brexit, a exige un referendum nobo



LONDON: Miles di manifestante contra Brexit a marcha den fin di siman na London, pa exige un referendum nobo relaciona cu salida di Union Europeo, den un Gran Bretaña dividi durante di dos aniversario di votacion original pa bandona UE.

Mientrastanto, partidari nan di Brexit a adverti cu gobierno no mester tarda, ni warda pa e divorcio. Secretario di Exterior, Boris Johnson, a bisa c Prome Minister Theresa May mester concreta “Brexit Britanico pleno” exige pa

votadonan.

Den referendum di 23 di Juni di 2016, un 52% di Britanico a vota pa sali di UE, y e salida ta previsto pa 29 di Maart di 2019. Pero e pais y su gobierno conservador ta profundamente dividi pa loke ta trata relacion economico cu nan kier cu UE.

Opositonan di Brexit, hopi cu banderanan di UE, a marcha den centro di London pa Parlamento pa exige cu acuerdo di divorcio wordo somet na un referendum. E campaña Voto Popular a sostene cu opinion publico a bira contra Brexit na medida cu gastonan economico a bira mas evidente.

Tanto conservadonan como opositor Partido Laborista ta contra un referenfo nobo riba Brexit, apoya den cambio pa partido centrista Liberal Democra.

E partido a indica cu su lider, Vince Cable lo bisa den un discurso cu “Brexit no ta un asunto resolvi. Brexit no ta inevitable. Nos por para Brexit”.

Gobierno ta decidido di sigui dilanti cu Brexit, pero gabinete di May ta dividi den manera di haci esaki. Johnson y otro Ministernan partidario di Brexit kier un ruptura total pa Gran Bretaña por logra acuerdonan comercial nobo alrededor di mundo. Otronan, manera hefe di Tesoro, Philip Hammond, kier sigui cu un alineacion estrecho cu UE, principal socio comercial di Gran Bretaña.

## Erdogan a gana eleccion na Turkia sin mester di un di dos vuelta

ANKARA: Hefe di Estado di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, a obtene un 53% di apoyo cu mas di 90% di voto conta den eleccion presidencial cu a tuma lugar diadomingo, na unda el a logra mayoria absoluto

y no mester di un di dos vuelta, agencia semipublico Anadolu a informa.

“Nos tin e resultadonan no oficial. E pais a duna mi e mandato di presidente y hefe di Ehecutivo”, Erdogan a bisa den un discurso

transmiti en bibo via canal, NTV.

Erdogan a subraya cu mesun conteo a duna un mayoria pa coalicion Cumhur (Publico), integra pa partido islamista Husticia y Desaroyo (AKP), cu

ta goberna Turkia desde 2002, y derechista Movimiento di Accion Nacionalista (MHP).

Oposicion, sin embargo, a cuestiona resultado di voto, den nan opinion esaki a wordo manipula, y a asegura cu Erdogan lo keda na final bao di 50%, loke lo ta necesario pa un di dos vuelta dia 8 di Juli.

Erdogan, di 64 aña, lo ta den poder pa cinco aña mas, y cu hopi mas poder. E presidente a bisa cu e sistema nobo lo trece prosperidad y estabilidad na Turkia, specialmente despues di un intento di golpi di Estado fracasa na 2016, cu a laga e pais bao di estado di emergencia.





# Noticia Internacional

## Colegio di Enfermero di Caracas a yama un “paro presencial” desde dialuna

CARACAS: Colegio di Enfermeronan di Caracas a yama un “paro presencial”, desde dialuna y di manera “indefini”, pa enfermeronan exigi un aumento di salario y entrega di material y remedinan den hospitalnan den medio di crisis economico grave cu ta afecta e pais.

“Fuera di sigui bringa pa material y remedinan pa nos pashentan, pasobra ta bida ta loke ta den riesgo, nos mester agrega na e agenda di lucha, parti social di e enfermero, e agenda economico”, segun presidente di Colegio di

Enfermeronan di Caracas, Ana Rosario Contreras.

Den declaracionnan na emisora priva Union Radio, Contreras a indica cu e paro lo ta “presencial” y cu solamente nan lo atende “emergencianan di cirugia”, di terapia intensivo of situacionnan na unda bida di un pashent ta comprometi.

El a bisa tambe cu Colegionan di Enfermeronan di Merida, Tachira, Portuguesa, Bolivar y Carabobo a manifesta na fabor di e yamado y cu otro Estadonan manera, Anzoategui ta analizando e situacion.

## Explosion a destrui edificio den ciudad Aleman di Wuppertal



BERLIN: Un explosion di origen desconoci a destrui un edificio di apartamento den ciudad occidental Aleman di Wuppertal, causando por lo menos 25 herido, cuatro di nan grave, polis a informa diadomingo. E lugar na unda e edificio tabata situa, awo ta un buraco grandi de un rij di edificio di apartamento den bario di Langerfeld.

Polis a bisa cu e explosion a sacudi e edificio di varios piso poco prome cu 12’or, causando susto di tanto hende den casnan den becindario, cu a sali riba caya den panico. E explosion tabata asina grave cu esaki a destrui e atico di e edificio y tres piso ariba, agencia di noticia Aleman,

dpa a indica.

Despues di e explosion, candela a cuminsa den varios parti y bomberonan tabatin problema pa paga candela pasobra partinan di e edificio a cay. Nan a logra rescata cuatro herido grave di e edificio y a traslada nan na hospitalnan. Otro 21 persona a resulta herida y a wordo atendi na e sitio pa personal di emergencia.

Polis ta investigando causa di e explosion. Nan no a duna comentario si tabata trata di un explosion relaciona cu terrorismo.

Un auto para cerca di e edificio a wordo destrui, dera bao di partinan di e edificio, cu a bula pa impacto di e explosion.



El a splica cu e convocatorio ta “un yamado di atencion” na Gobierno, pasobra desde 2014 nan mester a tolera “empeoramiento di e crisis” y con “profesionalnan a wordo afecta” ora nan no tin material medico.

“Nos a scucha cu decepcion profundo con presidente di republica a anuncia un amento di salario minimo na 5.196.000

bolivar (ekivalente na 65 dolar segun tasa oficial di cambio). Esaki nos sa cu ni sikiera ta alcanza pa compra un dozijn di webo”, el a enfatiza.

Siman pasa, presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a aumenta den 103 % salario minimo integral di e pais, na 5.196.000 bolivar, un aumento cu ta desaparece den mannan di ciudadanonan di e pais debi

na hiperinflacion y control di cambio Estatal.

E pais suramericano ta enfrenta ademas di escasez di remedi, cuminda y placa, ta presenta problemanan den servicionan publico, manera transporte, luz y awa, un situacion cu Gobierno di Maduro ta culpa supuesto “guera economico” promovi pa Merca y oposicion.

## Prins William a cuminsa un gira den Medio Oriente

AMAN: Prins William di Gran Bretaña a cuminsa diadomingo un gira politico di cinco dia na Jordania, Israel y teritorionan Palestino, na unda e lo reuni cu hoben, refugiado y lidernan politico di un region cu a yega di ta bao di control Britanico.

Na Jordania, el a wordo ricibi pa Prins heredero Hussein, di 23 aña, miembro di dinastia hachemita cu Gran Bretaña a yuda asumi control di Transjordania un siglo pasa.

Prins William, di 36 aña, lo bishita un laboratorio di tecnologia pa hobennan Jordano y un scol tecnico cu vinculonnan na Universidad Middlesex di Gran Bretaña, y tambe lo reuni cu muchanan refugiado Sirio.

E Prins tambe lo bishita Jerusalem, cu lo ta prome bishita oficial di un miembro di monarkia Britanica na Israel y teritorionan Palestino.



**Prins heredero di Jordania, Hussein, a ricibi Prins William di Inglatera den aeropuerto Marka na Aman, Jordania, diadomingo 24 di Juni di 2018.**

Aunke e gira a wordo promovi como apolitico, esaki ta un bishita di alto perfil di

parti di Prins William, e dos den linea di trono.





Na Rusia:

# ИЗ-ЗА УГЛА́ = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

## Muestra di cariño na momento oportuno pa Lionel Messi



Lionel Messi a cumpli 31 aña ayera y den e contexto di un rendimiento abao cu a genera preocupacion rond di dje, el a ricibi un muestra di cariño na momento cu mas e tabatin mester di dje..

Antonela Roccuzzo, su esposa, a dedica na dje un mensahe emotivo riba su cuenta Instagram y cual publicacion a inclui 8 foto di Messi disfrutando cu su familia.

E mensahe di Antonela Roccuzzo na Lionel Messi pa su cumpleaños number 31. (Instagram)

“Feliz Cumple Amor Te Amamos tanto!!! Gracias por hacerme la mujer mas feliz del mundo y por la familia que formamos que es nuestro mas grande TESORO.

Deseo que seas FELIZ hoy y SIEMPRE amor. #familia5”, e mensahe di Roccuzzo riba e rednan a menciona.

Debi na su actuacion debil contra Islandia y Croacia, hopi hende ta puntra kico a pasa capitan di seleccion. Un video di Lionel Messi cu Sergio Agüero cu a bay rond mundo mustrand e dos futbolistanan den un concentracion algun tempo pasa y en vista cu su esposa no a bishite ainda durante mundial na Rusia a dispara versionnan di una crisis di pareha.

Sin embargo, algun dia pasa Roccuzzo a frena e especulacionnan. Prome, cu un publicacion riba rednan social cu a menciona: “ Semper hunto y cu bo mas cu nunca” y despues prome cu e wega contra Croacia, cu un foto di Ciro, bisti cu un camiseta di Argentina cu number 10.

Antonela ta cu su familia den e bario exclusivo Funes Hills na Rosario. Su plan, segun un persona cerca di su familia a comenta na corant, ta di biaha rumbo pa San Petersburg pa por ta na e partido clave contra Nigeria diamars awor . Pero mester mira si e lo sigui debi na e huelga di Confederacion General di Trabao awe na Argentina. Si e no por biaha e ta biaha pa e wega di octavo final si nan clasifica.

## F Welanan di Limpopo na Mundial 2018 tambe



E equipo di futbol di Limpopo di Zuid Africa a wordo invita pa asisti na Copa Mundial 2018. E equipo ta conoci como Limpopo Grannies, y ta trata di un grupo di pensionado, trahadornan domestico y bendedornan di riba caya di 55 pa 85 aña di edad cu a forma e equipo Vakhegula vakhegula (welanan welanan” den idioma local Xitsonga).

Pa por haya mas wega pa hunga e welanan aki a organiza tambe e liga di futbol di welanan cu awendia ta inclui 40 equipo. Segun e welanan, futbol ta combati arthritis y malesanan urico. Nan ta usa futbol como manera pa keda bon di salud.

E foto aki ta saca prome cu 10 di e welanan a biaha fin di siman y ayera a yega Rusia . Na Rusia nan lo hunga un torneo di liga di veteranonan.

Cuatro aña pasa e equipo a wordo invita tambe pa ta na Brasil y a asisti den stadion Maracana pa weganan di grupo y ademas a haci varios

bishita turistico.

E iniciativa tabata na 2003 di parti di un trahador social di Limpopo, Rebecca Ntsanwisi . Awe cu formacion di e equipo aki, a yega asina leu cu e movimiento pa futbol di welanan a plama rond di Zuid Africa y tin mas di 40 equipo informal.

Mozambique y Zimbabwe tambe a muestra interes den e iniciativa y hendenan muher den e dos paisnan a cuminsa competi contra otro..

‘Mama Beka’ e number di cariño di Rebecca ta conoci cariñosamente como Tzaneen, ta sigui dedica su tempo na trabao filantropico y percura pa hopi sociedad den diferente provincia di e pais

atende mihor cu problemanan di tur dia.

## Fanatico irani cu parti di barica afo a conquista Twitter

Un dama fanatico irani, kende tabata den tribunanan na Rusia, a asombra y laga usadornan di Twitter babuca, mirando e contraste entre su apariencia di Copa mundial, capta pa un fotografo desconoci y su potret di FAN ID saca segun leynan di e Republica islamica, unda e ta bisti cu un Hijab.

A haya straño tambe cu e potret saca den tribuna, ta muestra parti di su barica, locual den su pais ta prohibi completamente.

E beyeza irani desconoci, cu cabey los y no taopa, parti di barica afo y cu su bandera di equipo, a conquista curazon di miles riba medionan social na Rusia despues cu e sitio local “Sports.ru” a post e foto. El a



gana curazon di usadornan di Twitter no solamente pa su apariencia como muher masha bunita, pero tambe pa e contraste cu su foto riba su FAN ID unda su cabez y garganta ta tapa cu un Hijab preto. E foto tabata tin como leyenda: “Ora mucha muhernan irani sali for di iran”.

Identidad di e mucha muher, ni number di e autor di e foto a wordo reporta, pero esaki no a para e “netizennan” di namora e mucha muher y cu a logra miles di “re-tweets”, “likes” y comentario.

## Mucha muher humiya cu mensahe na argentinonan

E mucha muheer cu a wordo humiya pa un argentina cu a burla di dje y pone expresa un frase cu no tabata bunita, y mas bien grosero y cu a bay rond mundo riba rednan so-

cial, a manda un mensahe pa argentinonan riba su red social Instagram, asegurando cu “mi no ta huzga e país debi na un mal persona”.

E mucha muher a expresa loke e argentino a siñ’e pa bisa sin tabata sa kico e tabata expresa.

E imagen a bay rond mundo y despues di e polemica y e repudio, e victima di e broma a pone un mensahe riba Instagram asegurando cu e no ta “huzga e país debi na un mal persona”.

“Argentina! Mi ta tima boso! Loke a pasa no tabata bon, pero mi no ta bay huzga boso país pa un solo mal persona! Boso tur ta masha amable. Mi ta masha contento di a ricibi boso mensahenan, danki! Y por favor no perde fe den boso país. Argentina tin tur chens di sigui participa den Copa di mundo. Mi ta sigui apoya Argentina mescos cu mi ta apoya Rusia. Mi ta skirbiendo aki via un traductor y ta pera cu boso por comprodemi”, e hoben a publica na ingles







# RUSSIA 2018



**CUMpra 3  
SIX PACK  
Y HAÑA  
UN CUPS  
GRATIS**



## Polonia a perde contra Colombia y a keda elimina

RUSSIA: Prome cu e wega entre Polonia y Colombia, ambos equipo tabata sa cu esun cu perde, lo keda elimina.

Esaki debi na e hecho cu e otro dos equiponan di e grupo, esta Senegal y Japon, a keda empata.

For di comienzo di wega Colombia a mostra di ta e mihor equipo.

Nan a domina e bala y e wega y den di 40 minuut Yerry Mina a anota e 1-0 pa Colombia.



Den di dos mitad Polonia a purba di anota, pero ni Robert Lewandowski, e goleador di Bayern Munich, a logra.

Tabata Radamel Falcao kende a pone e marcador na 2-0 pa

e Colombianonan, cu na final a gana e wega 3-0, ora cu den un bunita contra-atake Juan Cuadrado a anota den di 75 minuut.

Colombia awor mester un triunfo riba Senegal den nan ultimo wega, pa ta sigur pa pasa pa proximo rond.

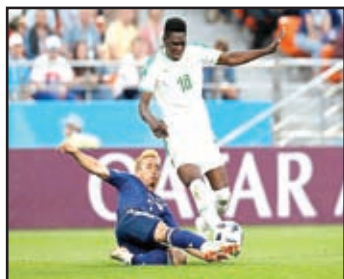
Polonia sa cu despues di nan ultimo wega contra Japon, nan por paketa nan maletanan pa bay cas.

## Japon y Senegal a keda empata 2-2

RUSSIA: Senegal y Japon a keda empata 2-2 Diadomingo den nan di dos wega di grupo y door di esaki ambos equipo sa cu nan mester solamente un empate den nan ultimo wega, pa pasa pa e rond di ultimo 16 di Copa Mundial di Rusia.

Senegal a cuminza bon, ora cu e keeper di Japon a comete un error y Sadio Mane a probecha di esaki pa anota e 1-0 den di 11 minuut.

Japon tabata hunga bon



sinembargo y den di 34 minuut Takashi Inui a empata e wega 1-1.

Cos a cuminza pinta hopi bon

pa e seleccion Africano ora cu den di 71 minuut Moussa Wague a anota e 2-1.

Japon sinembargo a sigui insisti y den di 78 minuut Keisuke Honda a pone e score final na 2-2.

Cu un empate of triunfo contra Polonia e seleccion di Japon lo pasa pa octavo di final y Senegal tambe lo clasifica pa e rond di 16, si nan empata of gana contra Colombia.

## Kane ta anota 3 gol y Inglatera ta suta Panama 6-1

\*Fanaticonan di Panama a goza di nan prome gol anota na un Mundial

RUSSIA: Harry Kane pa aworaki ta top scorer di Copa Mundial di Rusia.

E delantero Diadomingo a anota 3 gol pa yuda Inglatera gana Panama 6-1.

Mirando cu Inglatera a gana nan prome wega, e triunfo aki ta nifica cu nan a pasa pa e octavo di final.

Panama a keda oficialmente elimina, pero ora cu nan a anota nan prome gol di un Copa Mundial, na fanaticonan a bira loco den tribuna, apesar



cu nan a perde pa 5 gol.

Nan a celebra e hecho cu den nan prome biaha participando na un Copa Mundial, nan a logra anota un gol.

Kane a anota su golnan den di 22, 45 y 62 munuut.

Dos di e golnan tabata via penalty y awor Kane cu 5 gol anota den 2 wega ta top scorer di e Mundial te ainda.

E prome gol di Inglatera a wordo anota pa John Stones den di 8 minuut y den di 40 minuut el a anota uno mas.

Jesse Lingard a anota pa Inglatera tambe den di 36 minuut.

E unico gol di Panama a wordo anota pa Felipe Baloy den di 78 minuut.

| DIA     | ORA      | TEAM                      | SCORE |
|---------|----------|---------------------------|-------|
| Juni 14 | 11:00 am | Russia vs Saudi Arabia    | 5 - 0 |
| Juni 15 | 8:00 am  | Egypt vs Uruguay          | 0 - 1 |
| Juni 15 | 11:00 am | Morocco vs Iran           | 0 - 1 |
| Juni 15 | 2:00 pm  | Portugal vs Spain         | 3 - 3 |
| Juni 16 | 6:00 am  | France vs Australia       | 2 - 1 |
| Juni 16 | 9:00 am  | Argentina vs Iceland      | 1 - 1 |
| Juni 16 | 12:00 pm | Peru vs Denmark           | 0 - 1 |
| Juni 16 | 3:00 pm  | Croatia vs Nigeria        | 2 - 0 |
| Juni 17 | 8:00 am  | Costa Rica vs Serbia      | 0 - 1 |
| Juni 17 | 11:00 am | Alemania vs Mexico        | 0 - 1 |
| Juni 17 | 2:00 pm  | Brazil vs Switzerland     | 1 - 1 |
| Juni 18 | 8:00 am  | Sweden vs Korea Rep.      | 1 - 0 |
| Juni 18 | 11:00 am | Belgica vs Panama         | 3 - 0 |
| Juni 18 | 2:00 p.m | Tunisia vs England        | 1 - 2 |
| Juni 19 | 8:00 am  | Colombia vs Japon         | 1 - 2 |
| Juni 19 | 11:00 am | Poland vs Senegal         | 0 - 2 |
| Juni 19 | 2:00 pm  | Russia vs Egipto          | 3 - 1 |
| Juni 20 | 8:00 am  | Uruguay vs Saudi Arabia   | 1 - 0 |
| Juni 20 | 8:00 am  | Portugal vs Morocco       | 1 - 0 |
| Juni 20 | 2:00 pm  | Iran vs Spain             | 0 - 1 |
| Juni 21 | 8:00 am  | Denmark vs Australia      | 1 - 1 |
| Juni 21 | 11:00 am | France vs Peru            | 1 - 0 |
| Juni 21 | 2:00 pm  | Argentina vs Croatia      | 0 - 3 |
| Juni 22 | 8:00 am  | Brazil vs Costa Rica      | 2 - 0 |
| Juni 22 | 11:00 am | Nigeria vs Iceland        | 2 - 0 |
| Juni 22 | 2:00 pm  | Serbia vs Switzerland     | 1 - 2 |
| Juni 23 | 8:00 am  | Belgium vs Tunisia        | 5 - 2 |
| Juni 23 | 11:00 am | Korea Repl vs Mexico      | 1 - 2 |
| Juni 23 | 2:00 pm  | Alemania vs Sweden        | 2 - 1 |
| Juni 24 | 8:00 am  | England vs Panama         | 6 - 1 |
| Juni 24 | 11:00 am | Japon vs Senegal          | 2 - 2 |
| Juni 24 | 2:00 pm  | Poland vs Colombia        | 0 - 3 |
| Juni 25 | 10:00 am | Uruguay vs Russia         |       |
| Juni 25 | 10:00 am | Saudi Arabia vs Egypto    |       |
| Juni 25 | 2:00 pm  | Iran vs Portugal          |       |
| Juni 25 | 2:00 pm  | Spaña vs Morocco          |       |
| Juni 26 | 10:00 am | Denmark vs France         |       |
| Juni 26 | 10:00 am | Australia vs Peru         |       |
| Juni 26 | 2:00 pm  | Nigeria vs Argentina      |       |
| Juni 26 | 2:00 pm  | Argentina vs Croatia      |       |
| Juni 27 | 8:00 am  | Mexico vs Sweden          |       |
| Juni 27 | 10:00 am | Korea Rep. vs Alemania    |       |
| Juni 27 | 2:00 pm  | Serbia vs Brazil          |       |
| Juni 27 | 2:00 pm  | Switzerland vs Costa Rica |       |
| Juni 28 | 10:00 am | Japon vs Poland           |       |
| Juni 28 | 10:00 am | Senegal vs Colombia       |       |
| Juni 28 | 1:00 pm  | Panama vs Tunisia         |       |
| Juni 28 | 2:00 pm  | England vs Belgium        |       |



# Celebrando Dia di Dera Gay na Tanki Leendert



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 24 di juni, un fabuloso Fiesta di San Juan cu nos Dera Gai a tuma lugar na Centro di Bario Tanki Lender na Tanki Leendert.

E actividad aki a cuminsa riba bon pia, cu hopi publico. Musica tabata ambientoso, y tur hende a goza di e musica, baile, y e Dera-mento di Gai.

Hopi hende a participa activamente den e celebracion aki. Laga nos proteha nos fiesta cultural di San Juan pasobra si nos mes no haci'e ningun hende lo haci'e pa nos. DIARIO a nota cu Ministro di Husticia, Andin Bikker tambe tabata presente.



**FUTBOL FRENZY  
OFFER  
& FUNDRAISER**

**1 LARGE  
1 TOPPING &  
1 MEDIUM  
1 TOPPING  
PIZZA  
FOR 35.00\*  
AWG**



**DONATE  
& WIN**

HOW EASY TO REGISTER?

1. PLACE A DOMINO'S ORDER
2. MAKE A **AWG 1** DONATION WHEN YOU ORDER
3. EARN A CHANCE TO **WIN** A

**FUTBOL FINALS "WATCH PARTY"!**

ON JULY 15TH, 2018 AT

THE **CINEA**

PASEO HERENCIA

**DOMINO'S ARUBA WILL DONATE **AWG 10** FOR  
EVERY GOAL SCORED THROUGHOUT THE TOURNAMENT!**

PALM BEACH 586 0333 TANKI LEENDERT 582 0333 SAVANETA 584 0444 BOULEVARD 583 0333

GO TO  
**DOMINOSARUBA.COM**





# Fanaticonan di Colombia celebrando na Eagle Sport Club



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo merdia, cu mon-ton di fanatico di Colombia a presenta na Eagle Sport Club, spa asina admira e wega di Copa Mundial 2018.

Merdia tabatin wega entre Colombia y Polonia, y na e ocasion aki e alegria a bira grandi ora cu e team a score 3 goal contra e seleccion Europeo.

E ambiente, e imagen, y e apoyo tabata fenomenal na Eagle Sport Club.



## Treat DAD like a KING

SURPRISE HIM WITH ONE OF OUR FOLLOWING TREATMENTS

- MEN'S FACIAL PLUS SCALP MASSAGE | Afl. 140**  
 50 min facial, 25 min scalp massage
- FATHER'S DAY SWEDISH MASSAGE | Afl. 99**  
 50 min Swedish massage
- FATHER'S DAY SCRUB PLUS MASSAGE | Afl. 140**  
 25 min scrub, 25 min massage
- MEN'S HAIRCUT & PEDICURE | Afl. 60**
- PEDICURE + PARAFFIN TREATMENT | Afl. 55**

**OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES**  
Valid for 6 months

**Ask us for our loyalty card and pamper yourself!**

Promotion valid for June 2018

Located in the Renaissance Mall. For reservation please call 523-6176  
Open daily from 8am to 8pm | [www.renaissancearubaspaspa.com](http://www.renaissancearubaspaspa.com) | [Facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Salah ta pensando pa retira for di e seleccion di Egipto despues di Copa Mundial



RUSIA: Mohamed Salah ta pensando pa no hunga mas pa e seleccion di Egipto.

Esaki segun CNN di Inglatera.

Durante di e periodo cu Salah tabata rehabilitando di e lesion cu el a sufri den e final di Champions League, el a ricibi bishita di Ramzan Kadyrov, kende ta e lider controversial di Chechenia.

Kadyrov a saca un potret cu Salah y te hasta a nombra e hungador ciudadano honorario di Chechenia.

Pero esey tabata net locual Salah no tabata kier.

E kier a sosega y enfoca riba su rehabilitacion na caminda pa e di dos wega di seleccion di Egipto, mirando cu e no a logra hunga e prome.

E strea di Egipto a sinti cu nan a mal uze pa motibonan politico.

E ta haya cu e Federacion di Futbol di Egipto no a protehe y pesey e ta evaluando pa no hunga mas pa e seleccion nacional.

## Dortmund ta bay paga Mainz 25 miyon euro pa firma Diallo



ALEMANIA: Apesar cu tur atencion ta riba Copa Mundial di Rusia, e clubnan na Europa no ta para keto.

Un di e equiponan aki ta e equipo Aleman Borussia Dortmund, cu a awor ta purbando di firma Abdou Diallo.

Nan ta dispuesto pa paga 25 mi-

yon euro pa servicionan di Diallo. E hungador central di defensa di Mainz por firma un contrato cu Dortmund di 5 aña.

Esaki segun Bild.

Diallo apenas a hunga 1 temporada pa Mainz, cu aña pasa a firme for di AS Monaco.

## Cilic ta gana Djokovic pa bira campeon di Queens



LONDRES: Marin Cilic a pone e torneo di yerba di Queens na su number Diadomingo.

Den un bunita wega Cilic a gana Novak Djokovic, kende tabata den bon forma ultimamente.

Cilic na final a gana e final di e torneo Diadomingo cu e score di 5-7, 7-6, 6-3.

Djokovic, e ex number 1 di mundo, tabata cerca di gana e wega, ora cu den di 2 set el a haya un championship point.

Den di 10 wega di e set el a faya pa gana e punto y Cilic a probecha di esaki pa gana e di 2 set y despues gana e ultimo set tambe.

## Athletics ta establece record, door di bati homerun den 25 wega consecutivo pafo di cas



CHICAGO: Diadomingo Oakland Athletics a perde 10-3 contra Chicago White Sox, pero nan a logra un record den Major League.

Mark Canha den di 5 inning a bati un homerun pa duna Oakland un ventaha di 2-0 riba White Sox.

E homerun bati ta nifica cu Athletics tin e record di Major League pa e equipo cu a bati por lo menos

1 homerun den 25 wega consecutivo pafo di cas.

Oakland tabata empata cu Baltimore Orioles di 1996, pero awor nan so tin e record.

E homerun di Canha ta di 68 homerun di Athletics pafo di cas den 38 wega.

Na cas nan tin apenas 36 homerun den 40 wega.





# Noticianan for di Hulanda

## Hulanda culpable tambe di contribui na masacre masal di olifanti



HULANDA: Hulanda ta hopi involvi den e negoshi ilegal di marfil.

Cu esaki e pais ta complice di matamento masal di olifanti na Africa.

Esaki segun e red Mericano Avaaz y grupo di accion Elephant Action League, a base di un investigacion científico.

Nan ta bay publica e resultadonan di e investigacion aki otro luna.

E dos organizacionnan aki algun

luna atras a cumpra obranan di arte di marfil den diferente tienda na Hulanda.

Cu e piezanan aki di marfil nan a bay universidad di Oxford, unda cu nan a laga hasi testnan di antigüedad riba e marfil.

E testnan a muestra cu 68% di e marfil cu a wordo examina, ta data di despues di 1947.

Esey ta nifica cu no mag di bende e marfil aki.

## Miles di hende a subi caya pa protesta contra crecimiento di aviacion na Hulanda



HULANDA: Miles di manifestante Diadomingo atardi a protesta den 6 diferente ciudad, contra crecimiento di aviacion.

Cu textonan manera: ‘Luchtvaart groeien doet de aarde gloeien’, ‘Luchtvaart die zorgen baart’, ‘Red de rust in Hoenderloo’ y ‘Noodlanding voor het klimaat’ nan a manifesta na Amsterdam, Eelde, Eindhoven, Maastricht, Rotterdam y Zwolle.

Cu paña y atributo cora, nan kier a

duna un señal cora na gobierno, cu a yega na un limite di crecimiento di aviacion na Hulanda.

E accion di protesta a wordo organiza pa Greenpeace y asina yama Landelijk Bewonersbelang Luchtvaart (LBBL), den cual e organizacionnan regional di habitante na Schiphol, Rotterdam The Hague Airport, Lelystad Airport, Maastricht Aachen Airport, Eindhoven Airport y Groningen Airport Eelde ta traha hunto.

## Hulanda a haya scual, pa loke ta e apartamento cu Alexander Pechtold a ricibi como regalo



HULANDA: Tweede Kamer mester bira mas estricto riba integridad di miembronan di Tweede Kamer.

Esaki segun e consejo di Europa den un rapport.

E consejo ta haya cu mester bira mas estricto riba e registro di obsekio di miembronan di Tweede Kamer.

Como ehempel e consejo a menciona lider di fraccion di D66 Al-

exander Pechtold kende tabata den noticia, pasobra e no a laga pone den e registro di obsekio, cu el a haya un apartamento regalo for di un amigo.

Segun e consejo, e mester a hasi esaki si, pasobra ningun caminda den e reglanan ta para cu no mester meld obsekionan priva.

E apartamento cu Pechtold a wordo regala, ta di balor di 135 mil euro.

## Top coachnan mester introduci un toets deportivo



HULANDA: Diferente embaahador di deporte, incluyendo top coachnan na Hulanda, ta haya cu schoolnan mester introduci un toets di movecion di curpa, esta un test deportivo.

Nan meta ta pa mas mucha ocupa nan mes cu movecion.

Entre otro coachnan di futbol Ronald Koeman y Sarina Wiegman ta full di acuerdo cu esaki.

Banda di introduccion di un toets di movecion, e hendenan aki den nomber di tur federacion ta boga pa muchanan di school haya les di gym pa un minimo di 2 ora pa siman, door di un maestro competente y entrenadornan mihor educa.

Nan ta haya tambe cu cada mucha mester bin den contacto cu por lo menos 2 deporte.



**Pa chica Pos - Habri tubería y wc.**  
**Servicio lihe y confiabel.**  
 Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**  
 Chica pos Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Schotlandstraat,  
 pa dia, pa siman y pa  
 luna Cel: 594 4945

**NOS TIN SERVICIO**  
 Corta palma, mata  
 grandi of  
 chikito.  
 Forma  
 mata.  
**YAMA: 592-1277**

**Si bo mester un  
 bachi pa huur tur  
 ocacion, yama pa  
 un cita na 749-2533.**  
**Ex Creation Aime**

**Gratis**  
 Auto bieu den cura? Nos ta  
 pikié y bente afo, pornada.  
 Tambe nos ta piki airco, bateria  
 di auto, wasmachine, frigidaire,  
 stoof, etc, pornada, jama nos  
 na 561 4297 of 561 5179  
 Arubaino Balente

**Proteha  
 Bo Cas Contra  
 Insectos**  
**Jamami 733 7910**

**Strategic International  
 Marketing Inc**  
 We assist Aruba import  
 from the U.S.A  
 Visit our website  
 www.strategicintlmarketing.com

**PLOMERIA Y  
 CONSTRUCCION**  
 Nos ta haci tur trabao di  
 plomeria grandi y chikito,  
 lavamano, wc, lavaplatu  
 y ducha. Tel: 563-6470 /  
 563-9130 / 741-0594

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL  
 OF COMERCIAL?**  
**ecotech**  
**Mr. Bucket**  
 594-3757  
 mrbucket@ecotech.aw  
 20 yrd Big Bucket  
 15 yrd Junior Bucket  
 10 yrd Small Bucket

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA POS!**  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**  
 ■ Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 ■ Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 ■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
 Caya Betico Croes 162 B

**La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tubería,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**Meduim Africano  
 Salimo Espiritual**  
 Resuelve cualquier problema, amor,  
 suerte, negocios, justicia, impotencia  
 sexual, aproximacion, lejos de los  
 problemas familiares, mal ojo, dolencias  
 espirituales, depresion, fenomenos,  
 adiccion a las drogas y el alcoholismo,  
 presente y futuro en todos los casos.  
 742 8350

**Transporte**  
 Para todo tipo de  
 transporte carga o  
 mudansa, nevera,  
 cama, muebles y mas.  
 Para info 569 1700

**MR. FAKUNDA  
 AFRICAN**  
 No tin ningun problema cu no no  
 por wordo solucionacion ....  
**Mr Fakunda African Spiritual**  
 Healer por judabo. **Fakunda** por  
 reuni amornan, trece e ser ker  
 bek pabo, kita mala suerte y  
 wowonan malo, problemanan  
 matrimonial, pone exito nan den  
 bo negoshi y duna claridad den  
 corte y mucho mas. Si bo kier  
 wordo juda espiritualmente, anto  
 jama **Fakunda** y haja un cita pa  
 bishite. Jame awor aki mes na  
 740-2206. 100% GARANTISA.  
**CUMANA, Lo convencebo**  
 den 5 minuut.

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**YOS**  
 Septic Tank Services  
 Chica pos. Habri tubería.  
**Nena Dirksz • (297) 748-2689**  
**Jose Dirksz • (297) 566-6144**  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**TA HUUR**  
 Un apartamento di dos  
 dormitorio, no muebla y sin  
 airco, Afl.1,100.00 mas  
 deposito. Awa y coriente no  
 ta inclui. Hubadastraat 16  
 Ponton, Cel: 594-4368

**GREENLINE H.E. ROCOCO**  
**PLAZA # SANTO PA:**  
**Pega Bloki Basha Afl. 35.-**  
**Tambe tin Graniet, Piedra.**  
**SALE RAAM EN DEURKOZIJN**  
**di hardhout, VERF Info**  
**Jama 5838521 of 7415640**

**TA HUUR**  
 Apartment 800 awg. Situa  
 na Hooiberg 98-C, Apt 1.  
 Ta full muebla, ta inclui  
 cable. Awa y coriente apart.  
 Deposito ta 800 awg.  
 Tel: 741-7681 / 742-4507

**COMPRO TERRENO**  
 Propiedad, Noord,  
 500 mts.2  
 E-mail:  
 gustavorf28@gmail.com  
 Telefono: 594 1477

**TA HUUR**  
 Apto semi amoblado  
 tur cos inclui na  
 Seroe Pita 10A.  
 Mas info: 561-6404

**FOR RENT  
 LA CABANA BEACH**  
 1 bedr sleep 4, July 19-26, 3rd floor, \$800,-  
 1 bedr sleep 4, July 21-28, gr floor, \$850,-  
 2 bedr sleep 8, July 29-Aug. 05, 2nd floor, \$1650,-  
 1 bedr sleep 4, Aug 3-10, 2nd floor, \$835,-  
 1 bedr sleep 4, Aug. 05-12, gr. floor, \$850,-  
 Costa Linda 2 bedr sleep 6, July 6-13, \$1400,-  
 Contact Cell: 733-5858

**Aluminium**  
 Nos ta traha porta,  
 bentana, hekwerk.  
 Tambe reparacion  
 general.  
 561 6154

**FOR SALE  
 USED:**  
 Steel-shelves  
 (Reki di Hero)  
 From-a hardware store  
 Good-For Store or Storage  
 22 pallets contains:  
 ± 40 pcs - wall shelves  
 ± 40 pcs - Midden (yle) shelves  
 Price bought: Afl.6.000,-  
 (cumpra)  
 Selling price: Afl.3.500,- (bende)  
 Tel: 594-6310.

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**FELIX EXCAVATION**  
 Santo, piedra, graniet  
 blauw y normal. Tur sorto di  
 servicio di backhoe. Mesora  
 y bon prijs. Cel: 563-1116  
 Whatsapp 699-9799.

**TOP TINT**  
 Tel 582 7192 /  
 Cel 730 3957 Ta tint bentana  
 di auto, cas of oficina.  
 Trabou ta profesional y  
 garantiza. Situa na  
 Tanki leendert 100 E

**Ta Huur**  
 1 Trailer chiquito  
 per July 2018 pa un persona  
 so!!! hende serio  
 Awg 400.- p/l 400.- dep.  
 Solamente whatsapp  
 566 4326 Pa mas info.

**Ta Bende**  
 2000 bloki di seis pa  
 Afl 7000.= si bo mes  
 buske Afl 6000.= 1000  
 bloki di cuatro Afl 2700.=  
 entrega, buske Afl 2250.=  
 Mas info 586 4954

**Mi ta buskando un  
 associate, local of  
 international pa inverti  
 na un garage + tire  
 shop. Contact**  
**567 2098 / 569 8879**

**Associated Realtors**  
 Ta Bende Un tereno  
 propiedad di 1615 m2 na  
 Salinja/ Moko , ideal pa  
 proyecto di apartment @  
 Afl 180.00 p/m2.  
 Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**  
 Ta Huur Un cas na Tanki  
 Leendert di 2 kamer y  
 1 baño, muebla,den bon  
 condicion y pa Afl 2500.00  
 pa luna mas deposit.  
 Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**  
 Ta Bende Un tereno propiedad  
 cu mapa aproba y cu fundeshi  
 na Caya Mazurka / Kunuku  
 Abao di 660 m2 den un  
 area residencial hopi keto y pa  
 Afl138.000.00  
 Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**  
 Ta Bende UN tereno  
 propiedad di 267 m2  
 na Modanza y pa  
 Afl 66.750.00  
 Jama Mito na 593 6318

**REPAIR**  
 Dryer, wasmachine,  
 frigidaire, cooler, airco,  
 walk-in cooler, walk-in  
 freezer. Cel: 562-1584 /  
 745-7084.

**Jumbo**  
 Septic Tank Service  
 Chica pos - Habri Tubería  
**592.64.76**  
**566.47.96**  
 24/7 SERVICE  
 Montaña 35  
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**DRD Septic Service**  
 Ta duna servicio di chica pos,  
 tubería, awa pa fundeshi y awa  
 pa muha mata.  
**592-9999**  
**594-8400**

**ATCO**  
 ARUBA N.V.  
 ✓ Land Cleaning  
 ✓ Container Hauling  
 ✓ Demolition  
 ✓ Excavation  
 ✓ Heavy Transport  
 and Lifting  
 ✓ Material Transport  
 in Bulk Sizes  
**TEL: ( 297 ) 523 6600**  
**FAX: ( 297 ) 582 7108**  
 infoatcoaruba@atco.aw  
 Find us on  
 Facebook

**VERF Y DAK**  
 pa tur trabou di verf cas,  
 negoshi, join compound,  
 graniplas, spuit dak y  
 drecha dak cu ta lek.  
 Yama nos na 566-7736.

**Ta Bende**  
 un kitchen cabinet afl 500.-, un  
 frigidaire Afl 200.- , un stove Afl  
 300.- (1 año bieuw), un microwave  
 Afl 100.-. Tur hunto tin un prijs  
 special. Un airco 18.000 btu  
 Afl 300.- den bon condicion.  
 Por jama na : 568 9442

**Ta Huur**  
 Un apartament  
 pa un pareja.  
 Jama 562 3517  
 Interesado serio

**Ta Bende**  
 un kitchen cabinet afl 500.-, un  
 frigidaire Afl 200.- , un stove Afl  
 300.- (1 año bieuw), un microwave  
 Afl 100.-. Tur hunto tin un prijs  
 special. Un airco 18.000 btu  
 Afl 300.- den bon condicion.  
 Por jama na : 568 9442

**Ta Huur**  
 Un apartament  
 pa un pareja.  
 Jama 562 3517  
 Interesado serio

**DIARIO**  
**582-6747**



**MENU SPECIAL**

Dialuna 25 Juni

**SHAHAI TAKE AWAY**  
STA CRUZ • Tel: 585-7022

carni stoba cu arroz moro, chicken basket cu sauce di pinda, sopi mondongo

**DOG LOVERS 15**  
Grooming Services N.V.

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi)

Nos ta haci tur sorto di corte.

Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673  
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**KITCHEN CABINET**

Ta traha kitchen cabinet, closets en formica, spuit etc. Verf bo cas. Plafon, Sheetrock. Cel: 563-7931

**Hay Apartamento Para Alquilar**

Info: Tel 660 2192

**CORSOW**

Ta huur apartment na Corsow pa \$ 55.00 pa dia. Pa mas info: 5999616969

**SERVICIO HARDINERIA**

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

**POOL POOL**

GANGA Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852.

**DIARIO**

582-6747

**SERVICIO SEPTICO**

ecotech

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

\* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³  
\* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

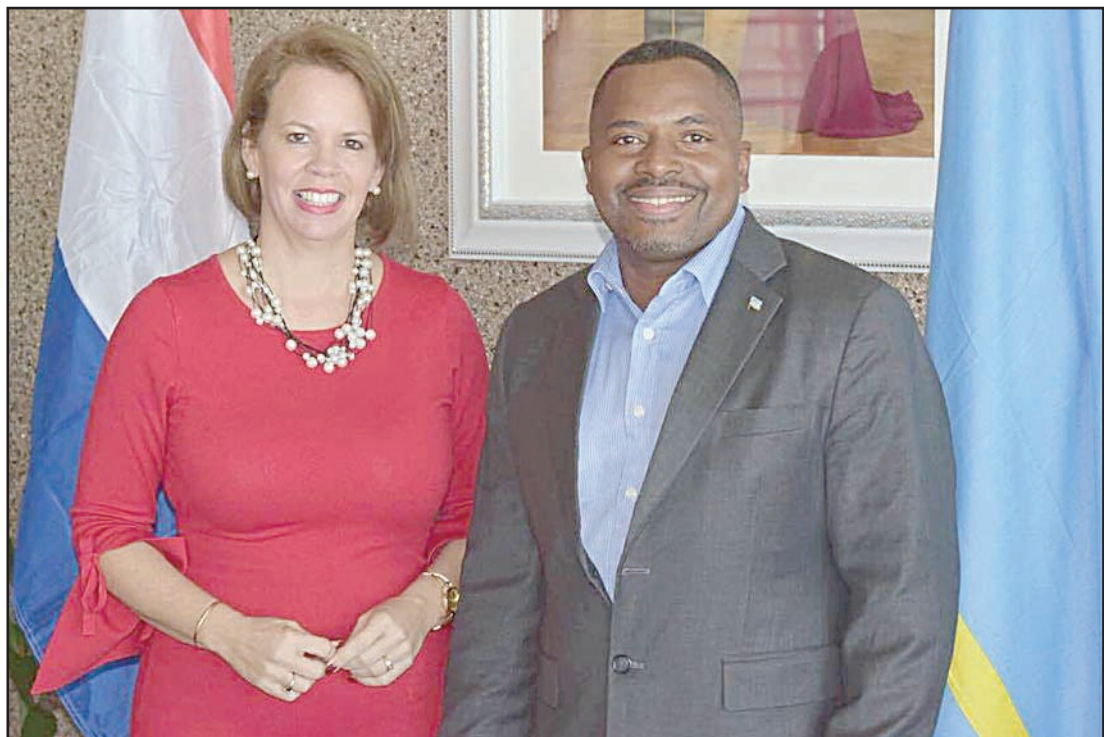
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

# Segun Rudy Richardson di MEP manipulacion a yega su fin despues di 8 año y 7 luna

ORANJESTAD (AAN): Nos digno pueblo a wak cu lider di AVP Sr. Mike Eman a purba lanta pueblo 3 biaha contra Gabinete Wever Croes. Algo sigur hopi controversial di e ex Prome Minister di Aruba. Despues di a retira di parlamento na 2017 cu un perdida di mas di 10.000 voto, Sr. Eman no a tuma e señal



**Blue2enjoy Real Estate**

Ta bende cas di 229 m² na Nuñe di 2 camber y 2 baño, hunto cu su meidenkamer, riba un tereno erfpacht di 1200 m². Prijs ta reduci Afl.370.000,- Yama: 565-1222

**Blue2enjoy Real Estate**

Ta bende cas cu 3 camber y 2 baño hunto cu 3 apt. y meidenkamer di total 312 m² na Tanki Leendert 283-A riba un tereno erfpacht di 808 m². Prijs ta reduci Afl.475.000,- Yama 565-1222

**Te Huur (event Te Koop)**

Luxe woonhuis, volledig omheind met een grote carport, met studio apartment, semi gemeubildeerd, w.h, 3 sl kamers en 2 badkamer, grote keuken en woonkamer en 2 grote veranda's, aparte wasruimte, Studio apartment met keuken en badkamer, vele opties Info 563 1406, Prijs & 2200.-

**Cars N V**

**Ta busca Carwasher**

Yama nos na 583 0355 of pasa Wayaca 33 pa yena aplicacion.

**HUAN ZHAN TRADING N.V.**

Mester di 1 Magazijn helper cu experiencia y serio. Por pasa jena aplicashon: 587-7423.

aki na serio.

A sigui instrui su 9 parlamentarionan bao guia di Sr. Marlon Sneek cu ta e mesun parlamentario cu a aproba tur presupuesto di pais Aruba desde 2009-2017. Awo cu nan ta den bankinan di oposicion nan ta sigui troce e berdad y hunga cu sentimento di nos pueblo. Nan vakminister Sr. Angel Bermudez (0) voto no a traha presupuesto di 2017 prome cu su salida, esaki Gobierno di Sra. mr. Evelyn Wever Croes mester a haci, despues traha un presupuesto pa 2018, anto awo ta trahando pa e prome presupuesto 2019 di Gabinete Evelyn Wever Croes ser entrega na September proximo.

Problemanan hereda

Gobierno a logra estabilisa e retonan riba finansa publico hereda y tambe recupera simultaneamente Aruba su credibilidad den mundo financiero internacional. E famoso Proyectonan pa Pueblo Paga (PPP) a bira realidad y awo ta ora pa paga pa nan. Mike Eman a hiba campaña politico cu nan, manera su celebracion di cumpleaños riba brug cu a costa pueblo un dineral. Aunke gobierno a corta den varios area di nos presupuesto nacional no tawata tin recurso suficiente pa cubri e 80.7 Mijon pa año cuminsando na 2019 y pa e proximo 25 añanan.

A haya su mes obliga di trece un crisisheffing di 2.5% extra. Pues 1.5% pa paga e brug nobo di Mike, hospital cu hala di problema y meerwerk, Ringweg 3 y e MFA's combina cu esun spirito na San Nicolas. E extra 1% ta pa buta orden den AZV, e seguro medico general cu actualmente ta pasando

den hopi reto mirando cu no tin control debido riba costo den e organizacion medico. Awo ta trahando riba varios otro aspecto di gobernacion cu enfasis riba e tereno social y husticia cu mester mas atencion actualmente, pa no bisa cu ta cada Ministerio tin su retonan specifico, e.o. Asuntunan general, Transporte, Economia y tambe Salud Publico. Nos por a wak mas tienda den Caya Libertador Betico Croes a cera nan porta, anto cu ainda tin e caso di e contratista Mambraca den corte. Nos por a wak Banco Central di Aruba a baha su tasa di crecimiento economico pa 2018. Tur esaki e gobierno actual a sa di domina cu tranquilidad irrespecto tur e fake news cu medianan comprometi ta trece tur dia. A yama un reunion fracasa den Parlamento, a yama reunion na cas di partido na Playa y si man pasa a yama un reunion na YMCA San Nicolas y tur biaha nan tawata un fracaso. Colmo de los colmos cu hala di mentira, speechnan sin pia y sin cabes, ta parce cu e partido a caba di wordo funda. No tin estructura den e manera cu e politica ta wordo hiba. Sr. Eman a hasta busca un academico recientemente pa yuda "renoba" e partido berde.

CAft a caba di aproba e presupuesto 2018

Prome Minister Evelyn Wever Croes hunto cu Minister di Finansa, Economia y Cultura Sra. Xiomara Ruiz Maduro a duna e bon noticia, cu CAFT a caba di informa consejo di Minister cu Presupuesto 2018 ta cla y aproba. Nos a duna nan e informacion cu a convence nan cu e Gobierno aki ta riba bon caminda

pa pone orden den finansa publico. E reto mas grandi di nos Gobierno ta pa mantene e balans entre sanea nos finansa, pero mes momento atende cu e retonan social y economico di nos pais, crea empleo y trece progreso y bienestar pa tur ciudadano di nos pais.

Awo nos lo intensifica e vision di e Gabinete actualy implementa varios punto di gobernacion e siguiente lunanan nos dilanti. Tambe tabatin un Small Business Event organisa pa Minister di Finansa, Economia y Cultura cu un exito total. San Nicolas logicamente no ta kedando atras y tambe lo haya su fair-share. Minister President Evelyn Wever Croes ta introduci AREA Aruba Re-imagined Areas pa reactiva actividad economico na San Nicolas, tambe tin SNBA San Nicolas Business Association cu San Nicolas The City Of Innovation & Culture cu lo wordo presenta den un townhall meeting diamars awo 26 di Juni, 2018 na Santa Teresita Center 7 pm na pueblo. Tin varios otro iniciativa tumando lugar riba tereno social, cultural tambe cu lo bira realidad muy pronto.

Porfin San Nicolas despues di un negligencia structural y premedita a cuminsa haya atencion di Gobierno y varios stakeholders. Tin hopi proyecto andando den e area di Promenade cu lo cristalisa pronto dunando e prome parti di San Nicolas bida bek. Mi ta consciente cu tin hopi mas pa haci y p'esey mi ta pidi e digno pueblo pa carga pasenshi y ban sigui duna gobierno e sosten necesario pa por implementa nos programa di gobernacion. "A quien madruga Dios le ayuda."



## Oracion pa awe:

Señor duna mi e don di sinti bo amor y gratitud pa i dedicacion na e tarea cu Abo a confia na mi.

**ONDERLINGEHULP**

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699  
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querido Tata, Welo, Omo stima:

### Gabriel Arcangel Loefstop

Mihor conoci como "Gaby"  
Ex-trahador di Lago y Wimco  
\*18-03-1938 - †21-06-2018

**Na number di su:**  
**Esposa:** †Olga Brete Loefstop

**Yiu:**  
Miangela "Anchi" Loefstop y Enry Leon

**Yiunan di criansa:**  
Edward "Van" Kelly y Gloria Kelly y famia  
Franklin "King" Kelly y Elvira Jacobs y famia  
Michel "Chel" Kelly y Susan Kelly y famia

**Nietanan:** Marilaine Leon y Ruwin Tromp  
Zoë Leon  
Kendra Leon

**Nietonan:** Michel Jr. Kelly  
Kevin Kelly  
Armand Kelly

**Ruman:** Nemencio Loefstop

**Cuñia:** Maria "Conny" Cristo Loefstop  
Evelina y Juan Vrolijk y famia  
Olivia Brete

**Swanan:** Miranda y Eric Boekhoudt y famia  
Petra Kelly y famia  
†Rosa Kock y famia  
Hendrick Brete y fam  
Eddy y Barbara Brete y famia

**Sobrino:** Joon Trimon y famia  
Thomas Loefstop y famia

**Sobrina:** Anita Loefstop y famia

**Consuegronan:** Doli y Mari Leon y famia  
**Bon bisiñanan:** Sra Vda. Leng Croes y famia  
Ariel y Violeta  
Hose y famia

Tur su Primo nan y Prima nan, conocirnan, ex-colega nan di Wimco, amigo nan di Toko Dakota y su mihor amigo Clyde lacle.

Amigo nan di La Moderna y cas di hende grandi Cristelle y San Pedro Paviljoen Azalea.

Demamianan: Loefstop, Brete, Loopstok, Leon, Kelly, Sanchez, Boekhoudt, Cristo, Youkana, Croes, Tromp, Lacle, Rozenberg, Lampe, Paesch, Chirino, Fabus, Bislick, Gomez, Albertus, Baez, Jansen, Dijkhoff, Dania, Trimon, Petrochi, Kock, Bergen, Jacobs, Donata.

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 25 di juni 2018 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir**



# Mama bira agresivo na telefon cu polis

ORANJESTAD (AAN):

--- A presenta un situacion sospechoso diahuebs marduga ora un señora a yama warda di polis Noord, y parce cu e tabata poco agresivo na telefoon. El a bisa cu su yiu homber ta bao influencia y a surgi problema cune.

E yiu homber probablemente lo ta herida y ta bao sanger. E lo tabata posiblemente involvi den un dalmento na Meiveld y

el a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Segun declaracion di e mama, un dokter na poli lo a yam'e pa bise cu patruya mester bini pa hiba su yiu poli y pa e yiu homber wordo manda na "Respaldo".

Ora lo a puntra señora si e yiu ta pashent di Respaldo a resulta cu esaki no ta e caso. E señora bira mas agresivo y a cuminsa zundra polis. E polis

a trata di splica e señora kico e regla y protocolnan ta pa kita libertad di un persona pero e no a musta comprension pero a bira brutal y agresivo na telefoon y a laga sa di bay prensa pa entrega keho.

Mas laat a dicidi toch pa dirigi patruya na e adres pa controla un cu otro. Na yegada patruya a haya un persona drumi den un sofa pafo di e cas. (den). Y e cas tabata completamente sera.

Patruya a yama y a bel pero no a haya oido. E patruya e controla e homber encuestacion y nan a constata cu e homber no tabata sangra y e ta completamente limpi. El a wordo atend'i caba na poli y probablemente e ta drumi pa sosega curpa.

E patruya cu tabatin e investigacion di e dalmento a wordo poni na altura y lo pasa un rato pa continua cu e investigacion.

Tin sospecho

## Candela tabata

## intencional

ORANJESTAD (AAN): Central di polis domingo marduga pasa di tres' or a dirigi cu patruya Oranjestad cu urgencia na un cas situa na Tanki Leendert pa cendemento di candela.

E unidad cu a presenta na e sitio e polisnan ta wak cu e habitantenan tin e candela bao control. Patruya ta wak huma ta bin for di un camber.

Polis a papia cu e señora inicial M. e ta encarga cu e cas. El a conta polis cu e ta drumi y direpiante un homber inicial G. ta bati contra porta di señora y e ta grita cu e mester bin pafo debi cu tin hopi huma.

Ora cu M. a bay pafo el a wak huma. M. ta sospecha e mucha homber inicial P. (biba den e camber) lo a cende e camber na candela.

Algun minuut despues brandweer a presenta pa controla apartamento pa candela y un que otro. Patruya a conta e señora M. y e homber G. e procedura pa hasi denuncia.

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



### Juanita Wouters-Rasmijn

\*24-06-1923 †21-06-2018

Cariñosamente jama: "Mama Bieuw"  
Esposa di † Juan Juancito Wouters

Number di su:

Yiunan: Evelina Wouters  
Maria y Johanness Kelly-Wouters  
Yolanda y Isidro Lopez - Wouters  
Gregoria y Roland Arends - Wouters  
Girigorio y Lucia Wouters - Croes  
Edna y Daniel Kelly - Wouters  
Margarita y Erwin Arends - Wouters  
Edison "Oslin" Wouters  
† Faustino Wouters  
Elisabeth "Betty" y Robert Nicolaas - Wouters  
Edgar "Renny" Wouters  
Marcelino y Annemiek Wouters - Van Dam

Nieto(a)nan: Dario Solognier, Helena Varides Solognier, Robert "Robby" y Zulaika Solognier-Henriquez, Jose Luis Gonzalez, Hector Gonzalez, Zulaika Kelly y Fernando Cicilia, Alexander Lopez, Patrick y Stephanie Lopez-Rafini, Kenneth y Maria Fernanda - Arends, Jasmin Arends y Rafi Jacopucci, Sammy y Joshua Arends-Rasmijn, Tamar Wouters, Magdalyn Kelly, JoAnn Kelly y Sidney Fingal, Kimberly Arends y Shahim Felten, Joshua Arends y Shadee Lacle, Daphne Wouters, Jefferson Wouters.

Bisanieta(a)nan: Rakhim y Isachar y Ismael Solognier, Usha la Moria y Eduardo Pinzon, Arthur la Moria, Robert y Elijah y Justin Solognier, Joelynn Gonzalez, Josmara Gonzalez y Jean-Pierre Croes, John y Maria Fernanda Cicilia, Jose Luis Jr. Gonzalez, Zadyrienne y Giandrick y Yeizianny Lopez, Kyon y Paulo Arends, Jasselyne Garcia y Albertico Henriquez, Jayden y Raven Jacopucci, Shadienne y Jailizienne Rasmijn, Tamia Petrocchi, Akeyla Kelly y Khangee Fingal, Jovi y Kaylee y Kimara y Shaqion, Adriana.

Tataranieta(a)nan: Zion y Elijah Croes, Elysiah Pinzon, Aythel Henriquez

Ihanan: Mena Kock - Justina Kelly

Meskos cu ruman: Teresita Boekhoudt-Rasmijn

Bisiña: Berrel Rombley y famia

Nicolina Maduro y famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan y demas famia: Rasmijn, Wouters, Solognier, Kelly, Lopez, Arends, Nicolaas, Van Dam, Gonzalez, Cicilia, Jacopucci, Boukhoudt, Kock, Croes, Fingal, Felten, La Moria, Pinzon, Henriquez, Ridderstaat, Werleman, Paskel, Dijkhoff, Jansen.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 26 Juni 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Dialuna 25 Juni 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende

nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

adpatrenv@hotmail.com



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
adpatres@qualityservice.com  
Family owned and operated

**Diario tel: 582-6747**  
**Fax: 5828551**

**Telefonnan di DIARIO**

**Tel: 582 2239**

**Fax: 582 8551**



## Polis en Dief den accion

# Les a con polis na pia ta gara ladron marduga

ORANJESTAD (AAN): Diamars marduga pa alrededor di tres' or patruya Oranjestad durante na ta patruyando den caya principal G.F. Betico Croes, polisnan a wak di leu dos persona ta cruza caya rapido y sigui cana direccion panort.

Nan a cana drenta den Hendrikstraat. E dos personanan cu ta cana cual ta cana dilanti, ta bisti cu paña scur y e otro ta bisti cu carson cora y t-shirt cora.

Yegando mas serca polis ta nota cu vitrina di e empresa situa panort di "Picara", cu tin pañanan hanger nan pone hunto. Ademas polisnan a wak dos haaknan di hero traha, un bao di entrada di e tienda y e otro pafo die tienda.

E number di e tienda a keda desconoci pa e polisnan debi cu no tin number poni riba e edificio. Patruya a dicidi pa bay tras di e dos tiponan sospechoso. Dos colega a baha bay na pia altura di Gi-

anni's Nutrition y nan a bay tras di e hobennan.

E polisnan a cana direccion pazuid den Elleboogstraat pa e ex Hotel Central. Den direccion pazuid polisnan a wak e homber bisti cu carson cora y cu t-shirt cora ta cana den direccion panort cu pasonan rapido y el a bay tras di edificio.

E polis a sigui cana direccion panort rond di e empresa "I.C.R Tech" Mientras su otro colega polis a bay den me-

sun direccion di e homber sospechoso. Mientras e otro colega polis den auto patruya un rato despues a yega for di e parkinglot di ex Texas.

Polisnan a atrapa e homber cu t-shirt cora cu carson cora pa bao di e edificio. Ora e homber a wordo atrapa el a benta un obheto na suela. Polis a detene homber carson cora cu t-shirt cora como sospechoso die viola ley di droga.

Mas laat na warda a resulta cu e sospechoso su inicialnan ta J.D.V.P. naci na Colombia 11 September 1988. E sospechoso a declara cu e no

ta biba na e direccion pero cu e ta biba na un cas situa altura di Warda di polis na Balashi.

A bise su derechonan y abase di investigacion na su paña den su saco di carson banda drechi a wordo haya CINCO SAKITO TRANSPARENTE cu ta contene substancia parecido na COCAINA y un saco papel maron cu ta contene un puiro parecido na Cocaína.

Polis a bay controla kico e homber a benta na suela y el a bin descubri un schroefdraaier. E dos haaknan di hero traha, e schroefdraaier cinco plastic transparente y saco papel bruin contene substancia cocaína tira wordo confisca pa lo demas investigacion.

E sospechoso a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar na warda polis Santa Cruz y e detenido a keda deteni. Mientras su brother no ta exclui e tambe lo wordo busca ala "Samen Uit Samen Thuis".

## Mensahe di Apostolado Mundial di Fatima

ORANJESTAD (AAN): Na felis ganadornan di e rifa "Cas Curason di Mama Maria", nan di Apostolado Mundial di Fatima ta felicita su persona como un di e felis ganadornan.

Bo a cumpra cu confianza y alaves cu fe di gana un di e premionan. Y asina bo a aporta na e meta di renobacion di un parti di e bentananan di e Centro Apostolado Mundial di Fatima.

Y suerte a toca bo, premio grandi of chikito bo ta un di e ganadornan.

Pa informacion:

Tur hende ta worde invita pa resa den Kapel: "Inmaculada Curason di Maria" cu ta keda den Cas Curason di Maria. Tur diamars pa 7 or di anochi ta resa un ora di oracion na honor di Mama Maria y Sagrado Curason di Señor Hesu-Cristo.

Kapel: Hesus Misericordioso cu su entrada na skina / enfrente di e Watertoren. Orario: 7 di mainta te 9 or di anochi. Mama Maria cu Sagrado Curason di Hesus ta warda e bishita hunto cu bo famia cu brasa habri.

Masha Danki di Dios ta bendiciona Boso.

**Telefonandi DIARIO**  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699  
E.: info@aurorafuneralaruba.com

### Gradicimento

Yiunan di sra. **Federica (Rica) Maduro** kier a gradici tur esnan cu a compaña nan desde e momento di fayecimento y entiero en especial sra Maybeline Arends-Croes y su coro, Eddy Toppenberg, Mario Middendorp y Lucio Rivanideira, Koor Fatima di Dakota di Juffr. Norma Stevens y Pastoor Szpila, famianan cu a bin di Curacao y tur esnan cu a yama di Hulanda.

Boso apoyo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a avisa cu lo bay tin 3 santo sacrificio di misa pa Descanso di alma di sra. Federica (Rica) Maduro na misa Fatima Dakota dianan; dialuna 25 di juni, diabierna 29 di juni y diasabra 30 di juni pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699  
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, wela y ruman stima:

**Theresita Boekhoudt-Rasmijn**  
Mihor conoci como "Mama"  
\* 12-01-1934 † 22-06-2018



Yiunan:  
Alicia y Lino Robert  
Magriet y Jani Dirksz  
Roberto Boekhoudt  
Milo Boekhoudt y Mariana Angela  
Ricardo Boekhoudt y Ingrid Carrasquero  
Freddy y Lisandra Boekhoudt  
Efigenia Boekhoudt  
Angeline Boekhoudt  
Soraida Boekhoudt y Eric Pardo

Manera Yiunan:  
Mirto y Beryl Navas  
Milene Maduro  
Gino Franken

Cuñia:  
Sra. Viuda Celestina Boekhoudt

Nieto- y Nietanan:  
Mila, Ranushka, Raisa, Melissa, Ryan, Kimberlee, Kervin, Rilene, Jaqueline, Joshua, Meldrick, Anjeliën, Yabib, Aaron, Edsel, Edson, Stephen, Stephany

Manera Nieto:  
Regnier Vrieswijk, Giovanni de Windt, Francis Arends

Su bisanieto- y bisanietanan

Rumannan:  
Lima, Ethel, Miriam, Glenly, Dennis, Mayra Yarzagaray y Famia.

primo- y primanan, demas famia Boekhoudt, Rasmijn, Yarzagaray, Robert, Dirksz, Blanco, Charles, Dijkhoff, Franken, Navas, Croes, Wouters, Geerman, Angela, Carasquero, Pardo

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 27 di Juni 2018 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Santa Maria Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 26 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44  
Oranjestad, Aruba  
T.: (297) 588-6699  
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena na nos curason nos kier a participa fayecimento di:



### Kai Chiu Hon

\*02-04-1953 †14-06-2018

Na number di su Casa:

Bidi Hon-Ye

Yiunan:

Win Si Hon  
Win Xin Hon  
Jennifer Hon  
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 juni 2018 na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 25 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.



# Homber mal bati a keda benta patras di South Beach Mall



pidi presencia di Ambulance pasobra e homber no tabata reacciona. Despues di un rato e homber a medio bin na tino y a hinke den Ambulance pa asina dune asistencia di prome auxilio. Despues tabata necesario pa hibe hospital. BFTO cu ta e cuerpo tecnico di Polis tambe a presenta na e sitio pa asina cuminsa cu su trabou

Remitido

## Gobernacion ta e problema

Ciudadano Marline Noguera kier expresa su opinion riba kico ta censura Astrid Vries.

Loke a pasa ta cu tur hende tin derecho di expresion y nan opinion semper y cuando e ta mantene su mes sin menaza ningun persona.

Abo ta laga hende usa bo pasobra bo ta defende un programa camidna esnan cu ta presenta sa mihor cu esey.

Na Aruba tin libertad di expresion y abo cu ta wordo usa pa bo Partido, nan mester a informa bo cu cada compania tin nan statutan pa proteha nan mes.

Si bo kier papia di Censura, con abo ta yama e ultimo 8 añanan cu tur hende tabata keto.

Gobierno a cambia, tur Sindicato ac uminza grita, tur hende kier insulta sin wak di con of ta kendenan a causa cu awe medidanan mester bin y tira culpa riba e Gobierno di Coalicion.

Abo ta papia di doble moral, expresion, y opinion. Aruba nunca tabata comunista pero den e ultimo 8 añanan asina tabata musta, Astrid.

Lagami bisa bo un cos, no laga nan ta usabo. Pakico tur e medidanan mester bin? Puntra bo partido.

Tur medio di comunicaicon tin nan statutan pa proteha nany e medidanan nos tur tin cu biba cune, ta bo lider mes publicamente a grita con nos tur tin cu page y aidna boso kie culpa MEP/POR/RED. Ultimo bo partido no kier pa boso wowonan habri pa tur malo cu nan a haci y kie rsigui haci den futuro.

Capitalista ta purba id tira santo den boso wowo, no matter what.

Un pueblo uni, nunca por ser hundi. Sin miedo!

Marline Noguera.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa. "Salmo 23"

famia trinidad-lopez na aruba kier a anuncia fayecimento inespera di nan comper na hulanda



### Bienvenido Feliz Matos

Mihor conoci como Bienbo

\*08-Nov-1954 - †20-Juni-2018

Esposa : Evelinda Feliz Matos

Yuinan :

Manuel Feliz Matos

Wilguin Feliz Matos

Evelin Feliz Matos y Yerno Carlos Manuel Díaz Antonio

Wilson Feliz Matos.

Nietosnan:

Sherreline Orman

Samuel Orman

Reyvon Díaz Feliz

Meyveline Díaz Feliz.

Rumanan na Merca y Dom. REP.

Famianan: Na Merca, Dom. REP., Aruba , Hulanda, España, Puerto Rico.

Tur amistades y conocirnan y tur excoleganan

Acto di entierro lo tuma lugar na hulanda

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
adpatres@qualityservice.com  
Family owned and operated

ORANJESTAD(AAN): --- isa nan mes na e sitio y na yegada a bin topa cu un homber na sanger benta riba suela. Mesora polis a cuminsa busca den cercania pa wak si nan por topa cu e agresor. Pero no a haya nada rond eybanda. A



FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128



### Invitacion especial

Devoto, contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo sacrificio di misa.

pa nos recorda 99 aña di fayecimento di Ven. Jose Gregorio Hernandez.

DIA 27 DI JUNI 2018

ORA 7.Or DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

Corda trece bo misal di pueblo

### Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa orashon na honor di e Milagroso y Su Mama Doloroso, dialuna 25 di juni pa 7or anochi den Kapel di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso. Nos rm Gibi Kelly lo trese un tema. Hesus y Mama Maria ta warda bo.



# Sport Boys a celebra Dia di San Juan pa di 59 biaha



## THE CINEA

www.thecinemas.aw

Valid June 23 - 24

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

| AT RENAISSANCE                          |       |      |       | AT PASEO HERENCIA                       |            |       |          |
|-----------------------------------------|-------|------|-------|-----------------------------------------|------------|-------|----------|
| <b>HEREDITARY</b>                       |       |      |       | <b>HEREDITARY</b>                       |            |       |          |
| daily:                                  | 9:00  |      | NEW   | daily:                                  | 7:55 - sun |       | NEW      |
| late:                                   | 11:35 |      | R     | late:                                   | 10:30      |       | R        |
| <b>HOTEL ARTEMIS</b>                    |       |      |       | <b>HOTEL ARTEMIS</b>                    |            |       |          |
| daily:                                  | 7:15  |      |       | daily:                                  | 4:45       |       |          |
| matinee:                                | 2:20  |      | NEW   | matinee:                                | 12:30      |       | NEW      |
| late:                                   | 12:05 |      | PG-13 | late:                                   | 11:20      |       | PG-13    |
| <b>JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM</b>    |       |      |       | <b>JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM</b>    |            |       |          |
| daily:                                  | 5:00  | 7:35 | 10:10 | daily:                                  | 5:30       | 6:10  | 7:55     |
| matinee:                                | 12:20 | 2:30 |       | matinee:                                | 12:00      | 1:25  | 2:45     |
| late:                                   | 10:40 |      | NEW   | late:                                   | 11:05      |       | PG-13    |
|                                         |       |      | PG-13 |                                         |            |       |          |
| <b>JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM 3D</b> |       |      |       | <b>JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM 3D</b> |            |       |          |
| daily:                                  | 8:05  |      | NEW   | daily:                                  | 7:30 - sun | 10:05 | NEW      |
| matinee:                                | 2:50  |      | PG-13 | matinee:                                | 3:00       |       | PG-13    |
| <b>INCREDIBLES 2</b>                    |       |      |       | <b>INCREDIBLES 2</b>                    |            |       |          |
| daily:                                  | 4:30  | 7:00 | 9:40  | daily:                                  | 4:00       | 6:30  | 7:30     |
| matinee:                                | 12:00 | 2:30 |       | matinee:                                | 12:00      | 2:25  | SAT ONLY |
| late:                                   |       |      | PG    | late:                                   | 11:30      |       | PG       |
| <b>TAG</b>                              |       |      |       | <b>TAG</b>                              |            |       |          |
| daily:                                  | 6:30  |      |       | daily:                                  | 5:00       |       |          |
| matinee:                                | 1:30  |      | R     | matinee:                                |            |       | R        |
| <b>SUPERFLY</b>                         |       |      |       | <b>SUPERFLY</b>                         |            |       |          |
| daily:                                  | 4:00  |      |       | daily:                                  |            |       |          |
| matinee:                                | 12:50 |      | R     | matinee:                                | 1:55       |       | R        |
| <b>OCEAN'S 8</b>                        |       |      |       | <b>OCEAN'S 8</b>                        |            |       |          |
| daily:                                  | 9:30  |      |       | daily:                                  | 7:00       | 9:35  |          |
| matinee:                                | 12:00 |      |       | matinee:                                | 1:00       |       |          |
| late:                                   | 11:50 |      | PG-13 | late:                                   | 11:50      |       | PG-13    |
| <b>LOVING PABLO</b>                     |       |      |       | <b>LOVING PABLO</b>                     |            |       |          |
| daily:                                  | 6:00  | 8:35 |       | Saturday:                               | 8:45       |       |          |
| late:                                   | 11:10 |      | R     | Sunday:                                 | 6:00       |       | R        |
| <b>ADRIFT</b>                           |       |      |       | <b>ADRIFT</b>                           |            |       |          |
| daily:                                  | 5:15  |      |       | daily:                                  |            |       |          |
| matinee:                                | 12:30 |      | PG-13 | matinee:                                | 3:30       |       | PG-13    |
| <b>DEADPOOL 2</b>                       |       |      |       | <b>DEADPOOL 2</b>                       |            |       |          |
| daily:                                  | 5:30  |      |       | daily:                                  |            |       |          |
| matinee:                                | 3:30  |      | R     | matinee:                                | 5:30       |       | R        |

### LATEST RELEASES



Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo



ORANJESTAD (AAN): For di leu bo ta scucha musica dushi di Dia di San Juan. Y e candelan den e area, a pone cu e ambiente Diadomingo anochi na Sport Boys di Angochi, a resulta fenomenal. Hasta e rayonan di luna tabata briyando pa haci e anochi mas alegre.

Esaki tabata e di 59 aniversario cu Sport Boys ta festeha Dia di San Juan. Y pueblo a sa di sostene nan door di biba hunto cu tur hende, tanto grandi y chikito, e dia cultural aki.

Awor pa 2018 nan ta rumbo pa di 60 aniversario di Dia di San Juan, Dia di Dera Gay.



# Olympic Day 2018 na Aruba Bank tabata exitoso



ORANJESTAD (AAN): Dia 23 di Juni tabata Dia Olimpico y riba parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri hopi hende a presenta. Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA), Comité Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank a organisa e “Olympic Day 2018” unda tabatin diferente actividad cu tur hende por a participa. Mas di 450 participante a participa den e Dia Olimpico, unda nan a core riba e parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri.

E mainta a cuminsa cu un caminata y coremento, unda hendenan grandi y muchanan a participa. E muchanan a



disfruta e dia coriendo y/of cana. Pa 6’or di mainta hendenan grandi a cuminsa cu e 5K Fun Walk & Run, mientras pa 7’or di mainta e muchanan a core y a pasa un rato agradabel. Muchanan a disfruta e dia na e kids corner.

Tur hende a ricibi presentacion di atletanan top y federacionnan, kendenan a duna un splicacion kico tur nan ta haci. E mainta aki tur hende a disfruta di e “Olympic Day 2018”. Aruba Bank tabata contento di e participacion grandi di comunidad cu e Olympic Day 2018.

Producto nan 100% **BIODEGRADABEL** traha di fecula di maishi of restante di caña di suco. Lo bira gordura pa mata si cay den tera of cuminda pa pisca si cay den lama

Obtenible na: **Toys4Us**



**BIODEGRADABLE products made of cornstarch and bagasse sugarcane**

**NO PLASTIC NO FOAM**

Obtenible serca nos na paki pa fiesta of na cantidad pa Restaurant, truck, take-away. Tambe nos ta delivery contactenos libre mente

Wilhelminastraat #81 Tel:582-2207 toys4usaruba@yahoo.com



**amc unicon**



**CUMpra BO  
TV PA MUNDIAL  
Y HAYA HEINEKEN  
GRATIS!**

**Heineken**



LED 40" SMART TV

**45**

565,- CASH

40S62A



**TCL**

LED 32" SMART TV

**395**

CASH

32S62A



**JVC**

LED 65" SMART TV

**168**

2099,- CASH

LT65KC675



LED 49" HD SMART TV

**88**

1099,- CASH

49LJ550M



**TCL**

LED 55" HD SMART TV

**72**

895,- CASH

55S62A



**JVC**

LED 49" SMART TV

**88**

1099,- CASH

LT49KC475



**JVC**

LED 55" SMART TV

**102**

1275,- CASH

LT55KC675

**amc unicon**



Follow nos riba  
Facebook